

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE  
*STATISTICAL OFFICE IN WARSAW*

02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21  
tel. 22 464 23 15, 22 464 20 85, faks 22 846 76 67  
e-mail: [sekretariatUSWAW@stat.gov.pl](mailto:sekretariatUSWAW@stat.gov.pl)  
<http://warszawa.stat.gov.pl>

**PRZEGLĄD STATYSTYCZNY  
WARSZAWA**

***STATISTICAL REVIEW  
WARSAW***

INFORMACJE I OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE

*STATISTICAL INFORMATION  
AND ELABORATIONS*

**SPIS TREŚCI**

- I. Geografia. Środowisko naturalne
  - II. Demografia
  - III. Rynek pracy
  - IV. Ceny detaliczne
  - V. Finanse publiczne
  - VI. Podmioty gospodarki narodowej
  - VII. Finanse przedsiębiorstw niefinansowych
  - VIII. Przemysł i budownictwo
  - IX. Mieszkania
  - X. Transport
  - XI. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna
  - XII. Kultura. Turystyka
  - XIII. Bezpieczeństwo publiczne
  - XIV. Porównania krajowe i międzynarodowe
- Aneks**

***CONTENTS***

*Geography. Environment*  
*Demography*  
*Labour market*  
*Retail prices*  
*Public finance*  
*Entities of the national economy*  
*Finances of non-financial enterprises*  
*Industry and construction*  
*Dwellings*  
*Transport*  
*Health care and social welfare*  
*Culture. Tourism*  
*Public safety*  
*Domestic and international comparisons*  
***Annex***

ROK XXIII, NR 3  
Kwartalnik

*23<sup>rd</sup> YEAR, N<sup>o</sup> 3*  
*Quarterly*

---

WARSZAWA, LISTOPAD 2014

WARSAW, NOVEMBER 2014

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY**      **EDITORIAL COMMITTEE**  
**URZĘDU STATYSTYCZNEGO**      **OF STATISTICAL OFFICE**  
**W WARSZAWIE**      **IN WARSAW**

**PRZEWODNICZĄCY**      **PRESIDENT**  
*Zofia Kozłowska*

**REDAKTOR GŁÓWNY**      **EDITOR-IN-CHIEF**  
*Barbara Czerwińska-Jędrusiak*

**CZŁONKOWIE**      **MEMBERS**

*Agnieszka Ajdyn*  
*Anna Branicka*  
*Patrycja Gałazka-Seliga*  
*Krzysztof Kowalski*  
*Elżbieta Lipińska*  
*Gabriela Nowakowska*  
*Ewa Polanowska*  
*Wiesława Rogalska*  
*Grażyna Silny*

**SEKRETARZ**      **SECRETARY**  
*Małgorzata Bieńkowska*

**OPRACOWANIE PUBLIKACJI**      **PREPARATION OF PUBLICATION**  
Mazowiecki Ośrodek Badań Regionalnych      *Mazowian Centre for Regional Surveys*  
pod kierunkiem      *under supervision of*  
*Emilii Murawskiej*

**REDAKCJA TECHNICZNA,**      **TECHNICAL SUPERVISION,**  
**SKŁAD**      **AND TYPESETTING**  
Zespół Analiz i Opracowań Zbiorczych      *Analyses and Aggregated Studies Section*  
pod kierunkiem      *under supervision of*  
*Anny Cacko*

**TŁUMACZENIE**      **TRANSLATION**  
*Agnieszka Gromek-Żukowska*  
*Weronika Kloc-Nowak*

**PROJEKT OKŁADKI**      **COVER DESIGN**  
*Anna Cacko*

ISSN 1233-9164

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2014  
Nakład 70 egz. Ark. druk. 11,25. Papier offset kl. III, 70 g. Format A4.  
Oddano do druku w listopadzie 2014 r. Druk ukończono w listopadzie 2014 r.  
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, 00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208  
Cena 15,00 zł      Price 15,00 zł

## **Przedmowa**

*Niniejsza publikacja stanowi kolejną, wydawaną w cyklu kwartalnym, prezentację danych o m.st. Warszawie. Informacje zawarte w publikacji prezentowane są w formie tekstów, tablic, map i wykresów.*

*Celem opracowania jest zaprezentowanie aktualnego obrazu m.st. Warszawy i zjawisk charakterystycznych dla jego rozwoju. Przedmiotem opisu statystycznego jest sytuacja społeczno-gospodarcza miasta.*


*Zestawienia danych przedstawiające poszczególne zagadnienia opracowane zostały na podstawie wyników badań prowadzonych przez urząd w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej oraz innych źródeł.*

*Wśród rozdziałów „Przeglądu...” polecamy Państwu uwadze rozdział zatytułowany „Porównania krajowe i międzynarodowe”, w którym zawarte zostały porównania miast wojewódzkich Polski oraz porównanie m.st. Warszawy z wybranymi miastami europejskimi.*

*Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji o Warszawie dla szerokiego grona użytkowników tak krajowych, jak i zagranicznych.*

*Oddając publikację do rąk Czytelników zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które mogą przyczynić się do ukształtowania kolejnych edycji „Przeglądu Statystycznego Warszawy” zgodnie z oczekiwaniami odbiorców.*

*Jednocześnie składam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia treści „Przeglądu...”.*

Dyrektor  
Urzędu Statystycznego  
w Warszawie  
  
Zofia Kozłowska

Warszawa, listopad 2014 r.

## **Preface**

*This publication is the subsequent edition of the quarterly presentation of data on the Capital City of Warsaw. In the publication, information is presented in the form of texts, tables, maps and charts.*

*The aim of this publication is to show the contemporary image of the Capital City of Warsaw and the phenomena characteristic for its development. The subject of the statistical description is the social and economic situation of the city.*

*The data illustrating each issue were compiled from the results of the surveys carried out by the Statistical Office in the framework of the programme of statistical surveys of official statistics and from other sources.*

*Among the chapters of the “Review...” we would like to draw your attention to the chapter entitled “Domestic and international comparisons”, in which a comparison of the voivodship capital towns of Poland as well as a comparison of Warsaw and selected European cities are presented.*

*I hope that the publication will be an interesting source of information on Warsaw for a wide range of readers, from both Poland and abroad.*

*Presenting to you the “Statistical Review of Warsaw”, I would like to ask for your comments and suggestions, which may help to improve next editions of the “Review” and adjust them to the readers’ expectations.*

*At the same time I would like to express my gratitude to all persons and institutions that contributed to enriching the contents of the “Review...”.*

*Director  
of the Statistical Office  
in Warsaw*

  
*Zofia Kozłowska*

*Warsaw, November 2014*

# SPIS TREŚCI

# CONTENTS

		Str. Page
<b>Przedmowa</b> .....	<i>Preface</i> .....	3
<b>Uwagi ogólne</b> .....	<i>General notes</i> .....	10
<b>Stosowane skróty</b> .....	<i>Used abbreviations</i> .....	15
<b>Źródła danych</b> .....	<i>Data sources</i> .....	17
<b>TABLICE PRZEGLĄDOWE</b>	<b>REVIEW TABLES</b>	
<b>I. Wybrane dane o m.st. Warszawie według miesięcy w latach 2013–2014</b> .....	<i>I. Selected data on the Capital City of Warsaw by months in 2013–2014</i> .....	18
<b>II. Wybrane dane o m.st. Warszawie według kwartałów w latach 2010–2014</b> .....	<i>II. Selected data on the Capital City of Warsaw by quarters in 2010–2014</i> .....	20
<b>DZIAŁY</b>	<b>CHAPTERS</b>	
I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE .....	<i>I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT</i> .....	22
II. DEMOGRAFIA .....	<i>II. DEMOGRAPHY</i> .....	26
III. RYNEK PRACY .....	<i>III. LABOUR MARKET</i> .....	30
IV. CENY DETALICZNE.....	<i>IV. RETAIL PRICES</i> .....	38
V. FINANSE PUBLICZNE.....	<i>V. PUBLIC FINANCES</i> .....	41
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ.....	<i>VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</i> .....	43
VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH.....	<i>VII. FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES</i> .....	48
VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO.....	<i>VIII. INDUSTRY AND CONSTRUCTION</i> .....	52
IX. MIESZKANIA .....	<i>IX. DWELLINGS</i> .....	57
X. TRANSPORT .....	<i>X. TRANSPORT</i> .....	60
XI. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA.....	<i>XI. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</i> .....	62
XII. KULTURA. TURYSTYKA .....	<i>XII. CULTURE. TOURISM</i> .....	64
XIII. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE .....	<i>XIII. PUBLIC SAFETY</i> .....	66
XIV. PORÓWNIANIA KRAJOWE I MIĘDZY-NARODOWE .....	<i>XIV. DOMESTIC AND INTERNATIONAL COMPARISONS</i> .....	72
<b>ANEKS</b> .....	<i>ANNEX</i> .....	75

## SPIS TABLIC

## LIST OF TABLES

		Tabl. Table	Str. Page
<b>I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE</b>	<i>I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT</i>	x	22
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2014 r. ....	<i>Geodesic area by directions of use in 2014</i>	1	23
Warunki meteorologiczne według miesięcy (2013, 2014).....	<i>Weather conditions by months (2013, 2014)</i> .....	2	25
<b>II. DEMOGRAFIA</b>	<i>II. DEMOGRAPHY</i>	x	26
Ruch naturalny ludności w I półroczu 2014 r. ....	<i>Vital statistics in the 1<sup>st</sup> half of 2014</i> .....	1 (3)	27
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I półroczu 2014 r. ....	<i>Internal and international migrations of population in the 1<sup>st</sup> half of 2014</i> .....	2 (4)	28
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w I półroczu 2014 r.....	<i>Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 1<sup>st</sup> half of 2014</i> .....	3 (5)	29

## SPIS TABLIC (cd.)

## LIST OF TABLES (cont.)

		Tabl. Table	Str. Page
<b>III. RYNEK PRACY</b>	<b>III. LABOUR MARKET</b>	x	30
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (2013, 2014) .....	<i>Average paid employment in the enterprise sector (2013, 2014).....</i>	1 (6)	30
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw (2013, 2014).....	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector (2013, 2014).....</i>	2 (7)	31
Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. ....	<i>Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period of January – September 2014 .....</i>	3 (8)	32
Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. (2013=100) .....	<i>Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period of January – September 2014 (2013=100).....</i>	4 (9)	33
Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2014 r. ....	<i>Registered unemployed by districts in 2014.....</i>	5 (10)	34
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani w III kwartale 2014 r.....	<i>Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014.....</i>	6 (11)	34
Bezrobotni zarejestrowani bez prawa do zasiłku według dzielnic w 2014 r. ....	<i>Registered unemployed persons without benefit rights by districts in 2014.....</i>	7 (12)	35
<b>IV. CENY DETALICZNE</b>	<b>IV. RETAIL PRICES</b>	x	38
Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2014 r.....	<i>Retail prices of selected consumer goods and services in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014.....</i>	1 (13)	38
<b>V. FINANSE PUBLICZNE</b>	<b>V. PUBLIC FINANCES</b>	x	41
Dochody i wydatki budżetu m.st. Warszawy według wybranych działów w 2013 r.....	<i>Revenue and expenditure of the Capital City of Warsaw budget by selected division in 2013...</i>	1(14)	41
<b>VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</b>	x	43
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form własności (2013, 2014) .....	<i>Entities of the national economy in the REGON register by ownership form (2013, 2014).....</i>	1 (15)	43
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w dzielnicach według form własności w 2014 r. ....	<i>Entities of the national economy in the REGON register in districts by ownership form in 2014.....</i>	2 (16)	45
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji (2013, 2014) .....	<i>Entities of the national economy in the REGON register by sections (2013, 2014).....</i>	3 (17)	46
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w dzielnicach według sekcji w 2014 r. ....	<i>Entities of the national economy in the REGON register in districts by sections in 2014.....</i>	4 (18)	47
<b>VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH</b>	<b>VII. FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES</b>	x	48
Wyniki finansowe w okresie styczeń – czerwiec 2014 r. ....	<i>Financial results in the period of January – June 2014.....</i>	1 (19)	48
Dynamika wyników finansowych w okresie styczeń – czerwiec 2014 r. (I–VI 2013=100) .....	<i>Dynamics of financial results in the period of January – June 2014 (I–VI 2013=100)..</i>	2 (20)	49
<b>VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b>	<b>VIII. INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>	x	52
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2013, 2014] .....	<i>Sold production of industry (current prices) [2013, 2014].....</i>	1 (21)	52
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. (ceny bieżące) .....	<i>Sold production of industry by sections and divisions in the period of January – September 2014 (current prices).....</i>	2 (22)	53
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące) [2013, 2014] .....	<i>Sold production of construction (current prices) [2013, 2014].....</i>	3 (23)	55

## SPIS TABLIC (dok.)

## LIST OF TABLES (cont.)

		Tabl. Table	Str. Page
<b>IX. MIESZKANIA</b>	<b>IX. DWELLINGS</b>	x	57
Mieszkania oddane do użytkowania w poszczególnych dzielnicach w okresie styczeń – wrzesień według form budownictwa (2013, 2014) .....	<i>Dwellings completed in districts by form of construction in the period of January – September by form of construction (2013, 2014).....</i>	1 (24)	58
<b>X. TRANSPORT</b>	<b>X. TRANSPORT</b>	x	60
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane po raz pierwszy (2012, 2013) .....	<i>Road vehicles and tractors registered for the first time (2012, 2013).....</i>	1 (25)	60
Drogi publiczne (2005, 2010, 2012, 2013) .....	<i>Public roads (2005, 2010, 2012, 2013) .....</i>	2 (26)	61
<b>XI. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>XI. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</b>	x	62
Ambulatoryjna opieka zdrowotna w 2013 r. ....	<i>Out-patient health care in 2013.....</i>	1 (27)	62
<b>XII. KULTURA. TURYSTYKA</b>	<b>XII. CULTURE. TOURISM</b>	x	64
Seanse i widzowie w kinach w 2013 r. ....	<i>Screenings and audience in cinemas in 2013</i>	1 (28)	64
Hotele według kategorii w 2013 r.....	<i>Hotels by category in 2013.....</i>	2 (29)	65
<b>XIII. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>XIII. PUBLIC SAFETY</b>	x	66
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń – wrzesień (2013, 2014) .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period of January–September (2013, 2014).....</i>	1 (30)	66
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń–wrzesień (2013, 2014) .....	<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January–September (2013, 2014).....</i>	2 (31)	66
Wypadki z ludźmi związane z działalnością Straży Pożarnej w 2014 r. ....	<i>Casualties connected with activity of State Fire Department in 2014 .....</i>	3 (32)	71
<b>XIV. PORÓWNIANIA KRAJOWE I MIĘDZYNARODOWE</b>	<b>XIV. DOMESTIC AND INTERNATIONAL COMPARISONS</b>	x	72
Bezrobotni zarejestrowani w 2014 r.....	<i>Registered unemployed persons in 2014.....</i>	1 (33)	74
<b>ANEKS</b>	<b>ANNEX</b>	x	75
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2014 r. ....	<i>Geodesic area by directions of use in 2014.....</i>	1 (34)	76
Ludność według dzielnic w 2014 r. ....	<i>Population by districts in 2014.....</i>	2 (35)	80
Dynamika sprzedaży detalicznej towarów według grup w okresie styczeń – wrzesień (2013, 2014) .....	<i>Indices of retail sales of goods by groups in the period of January – September (2013, 2014).....</i>	3 (36)	81
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w III kwartale 2014 r. ....	<i>Notifications to the Municipal Police by the days of the week by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014 .....</i>	4 (37)	82
Zgłoszenia do Straży Miejskiej w III kwartale 2014 r.....	<i>Notifications to the Municipal Police in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014.....</i>	5 (38)	83
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w III kwartale 2014 r. ....	<i>Notifications to the Municipal Police by the hours by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014.....</i>	6 (39)	84
Interwencje podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic w III kwartale 2014 r.....	<i>Interventions completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014.....</i>	7 (40)	86
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w III kwartale 2014 r.....	<i>The results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014.....</i>	8 (41)	88

## SPIS WYKRESÓW I MAP

## LIST OF CHARTS AND MAPS

	Str. Page
Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2014 r.	22
Powiaty graniczące z m.st. Warszawą w 2014 r. ....	22
Powierzchnia geodezyjna według dzielnic w 2014 r.	23
Struktura powierzchni geodezyjnej według dzielnic w 2014 r. ....	23
Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2014 r. ....	24
Struktura użytków rolnych w 2014 r. ....	24
Średnie miesięczne temperatury powietrza (2012, 2013, 2014).....	24
Miesięczne opady (2012, 2013, 2014).....	25
Ludność według dzielnic w 2014 r. ....	26
Ludność na 1 km <sup>2</sup> w 2014 r. ....	26
Przyrost naturalny w I półroczu 2014 r. ....	28
Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w I półroczu 2014 r. ....	29
Struktura przeciętnego zatrudnienia według sekcji w okresie styczeń – wrzesień (2013, 2014) ....	30
Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według wieku w III kwartale 2014 r. ....	36
Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według poziomu wykształcenia w III kwartale 2014 r. .	36
Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według czasu pozostawiania bez pracy w III kwartale 2014 r. ....	36
Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według stażu pracy w III kwartale 2014 r. ....	36
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2014 r. ....	37
Zmiany cen detalicznych wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w 2014 r. ....	38
Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych we wrześniu 2014 r. ....	40
Dochody części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy na 1 mieszkańca w 2013 r. ....	42
Wydatki części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy na 1 mieszkańca w 2013 r. ....	42
Struktura podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form własności w 2014 r.	44
Podmioty gospodarki narodowej na 1 km <sup>2</sup> według dzielnic w 2014 r. ....	44
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według dzielnic w 2014 r. ....	44
Udział podmiotów gospodarki narodowej wybranych sekcji w % ogółem w 2014 r. ....	46
Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I – VI 2014 r. ....	50
Struktura kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności w okresie I – VI 2014 r. ....	50
Wskaźnik poziomu kosztów w % w okresie I – VI 2014 r. ....	51
Wskaźnik rentowności obrotu w % w okresie I – VI 2014 r. ....	51
Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu – ceny bieżące (2013, 2014).....	53



## SPIS WYKRESÓW I MAP (dok.)

## LIST OF CHARTS AND MAPS (cont.)

	Str. Page
Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu według wybranych sekcji i działów w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. – ceny bieżące .....	54
Dynamika produkcji sprzedanej budownictwa – ceny bieżące (2013, 2014) .....	56
Produkcja sprzedana budownictwa na 1 zatrudnionego – ceny bieżące (2013, 2014) .....	56
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień według dzielnic (2013, 2014) .....	57
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień według dzielnic (2013, 2014) .....	58
Struktura pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych po raz pierwszy według rodzajów pojazdów w 2013 r. ....	60
Porady udzielone w ambulatoryjnej opiece zdrowotnej na 1 mieszkańca według dzielnic w 2013 r. ....	62
Struktura porad udzielonych przez lekarzy specjalistów według specjalizacji w 2013 r. ....	63
Apteki ogólnodostępne w 2013 r. ....	63
Kina i miejsca na widowni według dzielnic w 2013 r. ....	64
Miejsca na widowni w kinach na 1000 ludności w 2013 r. ....	64
Struktura przestępstw stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według charakteru w okresie styczeń – wrzesień (2013, 2014) .....	67
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w III kwartale 2014 r. ....	68
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w III kwartale 2014 r. ....	69
Działalność oddziałów Straży Miejskiej w III kwartale 2014 r. ....	69
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w III kwartale 2014 r. ....	70
Pożary i miejscowe zagrożenia (2000–2013) .....	71
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń–czerwiec 2014 r. ....	72
Zarejestrowani bezrobotni w 2014 r. ....	72
Stopa bezrobocia w 2014 r. ....	72
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy w 2014 r. ....	72
Przeciętne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń–czerwiec 2014 r. ....	73
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2014 r. ....	73
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń–czerwiec 2014 r. ....	73
Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup> w okresie styczeń–czerwiec 2014 r. ....	73
Stopa bezrobocia rejestrowanego według miesięcy w 2014 r. ....	74

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Przeglądzie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885, z późn. zm.), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

3. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej wpisanych do rejestru REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej REGON jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 591, z późn. zm.) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz.U. Nr 69, poz. 763, z późn. zm.) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji rejestru podmiotów gospodarki narodowej, w tym wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń, oraz szczegółowych warunków i trybu współdziałania służb statystyki publicznej z innymi organami prowadzącymi urzędowe rejestry i systemy informacyjne administracji publicznej.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

## GENERAL NOTES

1. Data contained in the *Statistical Review* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD 2007)**, compiled on the basis of *Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2*. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (*Journal of Laws No. 251, item 1885 with later amendments*) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

3. Presented data concern entities of the national economy entered in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register REGON is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Regulation of the Council of Ministers of 29 VI 1995 on public statistics (uniform text: *Journal of Laws of 2012, item 591 with later amendments*) and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (*Journal of Laws No. 69, item 763 with later amendments*) on the mode and methodology of running and updating the business register, including application, questionnaire and certificate specimens, and detailed conditions and mode of cooperation of official statistics services with other bodies running official registers and information systems in public administration.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

4. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

5. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Przeglądzie Statystycznym...* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak :

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

6. Ilekroć w *Przeglądzie...* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i od-

4. *The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.*

5. *Data presented in the Statistical Review... differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:*

- 1) *data on employed persons, employment, as well as wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employees exceeds 9 persons, data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of non-financial enterprises cover economic units maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/ I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as „Agriculture, forestry and fishing” and „Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 3) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6. *The category – **enterprise sector** – used in the Review..., includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor*

padami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

7. W *Przeglądzie...* jest mowa o przemyśle, o ile nie zaznaczono inaczej, dotyczy to sekcji PKD: B - „Górnictwo i wydobywanie”, C - „Przetwórstwo przemysłowe”, D - „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz E - „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

8. Dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury i dynamiki (o ile nie zaznaczono inaczej) podano w cenach bieżących.

9. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacji i podziałów terytorialnych.

10. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Przeglądu Statystycznego...*

*vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

7. *The category – industry – used in the Review..., if not indicated otherwise, refers to the NACE (Rev. 2) sections: B - „Mining and quarrying”, C – „Manufacturing”, D - „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and E - „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

8. *Data in terms of value and structural indicators and index numbers (if not indicated otherwise) are presented in current prices.*

9. *Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.*

*In the **enterprise (entity)** method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

10. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Review...*

W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są znakiem „\*”.

11. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników - z tytułu zaokrążeń - mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

12. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

13. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

14. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) w *Przeglądzie Statystycznym...* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

*Such revised data will be marked with sign „\*”.*

*11. Due to the electronic method of data processing in some cases component totals can differ from the amount given in the item „total” as a result of automatic rounding.*

*12. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

*13. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

*14. In regard to Polish Classification of Activities (PKD 2007) abbreviations are used in the Statistical Review...; those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność	x	administrative and support service activities

---

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
	<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>

**15.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**15.** *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

## STOSOWANE SKRÓTY

art.	= artykuł	= <i>article</i>
b/k	= bez kości	= <i>boneless</i>
°C	= stopień Celsjusza	= <i>centigrade</i>
cd.	= ciąg dalszy	= <i>continued</i>
dok.	= dokończenie	= <i>continued</i>
Dz. U.	= Dziennik Ustaw	= <i>Journal of Laws</i>
g	= gram	= <i>gramme</i>
gat.	= gatunek	= <i>class</i>
GUS	= Główny Urząd Statystyczny	= <i>Central Statistical Office</i>
h	= godzina	= <i>hour</i>
ha	= hektar	= <i>hectare</i>
itp.	= i tym podobne	= <i>and the like</i>
kg	= kilogram	= <i>kilogramme</i>
kk	= Kodeks karny	= <i>Criminal Code</i>
kl.	= klasa	= <i>class</i>
km	= kilometr	= <i>kilometre</i>
km <sup>2</sup>	= kilometr kwadratowy	= <i>square kilometre</i>
l	= litr	= <i>litre</i>
lp.	= liczba porządkowa	= <i>number</i>
mies.	= miesiąc	= <i>month</i>
m <sup>2</sup>	= metr kwadratowy	= <i>square metre</i>
m <sup>3</sup>	= metr sześcienny	= <i>cubic metre</i>
m.in.	= między innymi	= <i>among others</i>
mln	= milion	= <i>million</i>
mm	= milimetr	= <i>millimetre</i>
m.st.	= miasto stołeczne	= <i>the Capital City</i>

## USED ABBREVIATIONS

## STOSOWANE SKRÓTY (dok.)

USED ABBREVIATIONS (*cont.*)

np.	= na przykład	= <i>for example</i>
nr (Nr)	= numer	= <i>number</i>
PKD	= Polska Klasyfikacja Działalności	= <i>Polish Classification of Activities</i>
pkt	= punkt	= <i>point</i>
poz.	= pozycja	= <i>item</i>
r.	= rok	= <i>year</i>
str.	= strona	= <i>page</i>
szt.	= sztuka	= <i>piece</i>
tabl.	= tablica	= <i>table</i>
tj.	= to jest	= <i>i.e.</i>
tys.	= tysiąc	= <i>thousand</i>
US	= Urząd Statystyczny	= <i>SO= Statistical Office</i>
ust.	= ustęp	= <i>item</i>
zł	= złoty	= <i>złoty</i>
z/k	= z kością	= <i>bone-in</i>



## ŹRÓDŁA DANYCH

Podstawę opracowania materiału liczbowego do „Przeglądu Statystycznego Warszawy” stanowiły dane ze sprawozdawczości, spisów powszechnych, z różnych badań prowadzonych przez US (w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej).

**Zaprezentowanie wielu zjawisk nie byłoby możliwe bez współpracy i udostępnienia danych przez wiele instytucji i jednostek spoza US.**

**Do opracowania poszczególnych tematów „Przeglądu” wykorzystano m.in. następujące źródła danych:**

### **Geografia. Środowisko naturalne**

- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii
- Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie

### **Bezrobocie**

- Wojewódzki Urząd Pracy
- Urząd Pracy m.st. Warszawy

### **Przestępstwa i wypadki drogowe**

- Komenda Stołeczna Policji
- Komenda Główna Policji

### **Straż miejska**

- Straż Miejska m.st. Warszawy

### **Pożary**

- Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej m.st. Warszawy

### **Porównania międzynarodowe**

- „Bucharest info-stat. Key economic and social indicators January–April 2014” Wydział Statystyki Regionalnej miasta Bukareszt

## DATA SOURCES

*The figures included in the Warsaw Statistical Review come from reports, censuses, SO surveys carried out within the frameworks of CSO programme.*

*Other units and institutions have greatly contributed to presentation of many topics here.*

*Some data sources are listed below:*

### **Geography. Environment**

- *The Institute of Meteorology and Water Management*
- *Head Office of Geodesy and Cartography*
- *Marshal Office of Mazowieckie Voivodship in Warsaw*

### **Unemployment**

- *Voivodship Labour Office*
- *Labour Office of the Capital City of Warsaw*

### **Crimes and road accidents**

- *Metropolitan Police Headquarters*
- *General Police Headquarters*

### **Municipal Police**

- *Municipal Police of the Capital City of Warsaw*

### **Fires**

- *The Municipal Office of the State Fire Department of the Capital City of Warsaw*

### **International comparisons**

- *„Bucharest info-stat. Key economic and social indicators January–April 2014” Regional Statistical Division of Bucharest Municipality*

**TABL. I. Wybrane dane o m.st. Warszawie według miesięcy w latach 2013–2014**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw by months in 2013–2014*

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>a</sup> w tys. Population <sup>a</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej w tys. <sup>abc</sup> Economic units <sup>abc</sup> in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %
			w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w tys. in thous.	B	
2013 I.....	.	355,5	942,1	98,3	100,1	4852,40	101,5	95,2	52,2	106,1	4,6
II.....	.	356,8	943,0	98,2	100,1	4833,10	101,9	99,6	53,8	103,0	4,7
III.....	1716,5	358,2	940,0	98,3	99,7	5144,65	103,3	106,4	54,8	101,9	4,8
IV.....	.	358,9	932,8	98,0	99,2	5130,28	102,9	99,7	55,6	101,5	4,9
V.....	.	360,2	931,5	98,1	99,9	4841,05	103,2	94,4	55,5	99,7	4,8
VI.....	1718,2	361,6	936,5	98,6	100,5	4886,52	101,8	100,9	55,5	100,1	4,8
VII.....	.	363,4	947,4	99,6	101,2	4899,26	101,7	100,3	55,5	100,0	4,8
VIII.....	.	365,0	949,9	100,0	100,3	4902,31	103,2	100,1	55,8	100,6	4,9
IX.....	1721,2	366,7	949,1	100,2	99,9	4862,33	102,2	99,2	55,9	100,1	4,9
X.....	.	368,2	954,4	100,9	100,6	5106,38	102,2	105,0	55,3	99,0	4,8
XI.....	.	370,0	955,5	101,1	100,1	4984,97	102,2	97,6	55,1	99,6	4,8
XII.....	1724,4	371,5	954,3	101,4	99,9	5227,25	102,5	104,9	54,8	99,5	4,8
2014 I.....	.	372,6	954,5	101,3	100,0	4995,41	102,9	95,6	56,0	102,1	4,9
II.....	.	373,5	953,5	101,1	99,9	5081,09	105,1	101,7	56,1	100,1	4,9
III.....	1726,6	374,4	953,2	101,4	100,0	5557,31	108,0	109,4	55,3	98,6	4,9*
IV.....	.	373,4	954,7	102,3	100,2	5236,60	102,1	94,2	54,0	97,6	4,7
V.....	.	374,3	956,7	102,7	100,2	5141,51	106,2	98,2	53,2	98,6	4,7*
VI.....	1729,1	375,4	959,1	102,4	100,3	5082,35	104,0	98,8	52,2	98,1	4,6*
VII.....	.	376,2	964,7	101,8	100,6	5144,03	105,0	101,2	52,0	99,6	4,6
VIII.....	.	377,0	963,4	101,4	99,9	5005,79	102,1	97,3	52,2	100,4	4,6
IX.....	.	378,9	963,2	101,5	100,0	4993,66	102,7	99,8	51,3	98,2	4,5

a Stan w końcu okresu. b W rejestrze REGON. c Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a The end of period. b In REGON register. c Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

**TABL. I. Wybrane dane o m.st. Warszawie według miesięcy w latach 2013–2014 (dok.)**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw by months in 2013–2014 (cont.)*

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Przestępstwa stwierdzone <sup>ab</sup> Ascertained crimes <sup>ab</sup>		Wypadki drogowe <sup>c</sup> Road accidents <sup>c</sup>		Pożary <sup>d</sup> Fires <sup>d</sup>		Miejsce zagrożenia <sup>ad</sup> Local threats <sup>ad</sup>	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A
2013 I.....	1275	170,7	.	x	85	146,6	.	x	.	x
II.....	709	86,3	.	x	66	140,4	.	x	.	x
III.....	1829	138,7	13184	85,2	73	115,9	881	64,2	1001	103,3
IV.....	519	48,5	.	x	72	105,9	.	x	.	x
V.....	307	36,9	.	x	85	110,4	.	x	.	x
VI.....	886	70,7	27496	94,1	112	153,4	1983	74,3	2700	121,1
VII.....	1316	115,5	.	.	105	150,0	.	x	.	x
VIII.....	848	63,9	.	.	112	143,6	.	x	.	x
IX.....	852	65,8	41512	96,1	111	85,4	3069	75,0	4246	102,0
X.....	2007	124,7	.	x	134	112,6	.	x	.	x
XI.....	800	59,5	.	x	116*	136,5*	.	x	.	x
XII.....	1780	241,2	55723	97,6	89	121,9	3943	81,1	5642	101,2
2014 I.....	1368	107,3	.	x	79*	92,9*	.	x	.	x
II.....	1230	173,5	.	x	55*	83,3*	.	x	.	x
III.....	416	22,7	11689	88,7	83*	113,7*	1063	120,7	1452	145,1
IV.....	1654	318,7	.	x	77*	106,9*	.	x	.	x
V.....	1173	382,1	.	x	102*	120,0*	.	x	.	x
VI.....	1131	127,7	24730	89,9	108*	96,4*	2170	109,4	3218	119,2
VII.....	1407	106,9	.	x	82	78,1	.	x	.	x
VIII.....	495	58,4	.	x	81	72,3	.	x	.	x
IX.....	1669	195,9	37105	89,4	105	94,6	3203	104,4	4952	116,6

*a* Dane za okresy narastająco. *b* Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu gromadzenia danych na temat przestępczości (system Temida został zastąpiony przez system KSIP). *c* Dane wstępne. *d* Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.

*a* Data on accrued base. *b* Since 2013 the system of collecting data on crime has changed (Temida system has been replaced by KSIP). *c* Preliminary data. *d* Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.

**TABL. II. Wybrane dane o m.st. Warszawie według kwartałów w latach 2010–2014**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw in 2010–2014*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej w tys. <sup>bcd</sup> Economic units <sup>bcd</sup> in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector		Bezrobotni zarejestrowani <sup>b</sup> Registered unemployed persons <sup>b</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>b</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>b</sup> in %
			w tys. in thous.	A	w zł in zł	A	w tys. in thous.	A	
2010 I-III.....	1695,0	331,1	937,6	99,5	4491,10	100,9	37,7	156,4	3,4
I-VI.....	1696,6	335,6	935,6	99,5	4507,94	101,7	38,9	150,5	3,4
I-IX.....	1698,9	339,9	935,0	99,5	4441,90	100,2	38,0	131,1	3,4
I-XII.....	1700,1	344,3	942,1	100,1	4483,17	100,6	38,6	123,4	3,5
2011 I-III.....	1700,6	345,4	949,2	101,2	4675,64	104,1	41,7	110,6	3,8
I-VI.....	1703,2	336,4	949,2	101,4	4651,95	103,2	40,6	104,2	3,7
I-IX.....	1706,6	338,1	951,8	101,8	4615,40	103,9	40,5	106,5	3,7
I-XII.....	1708,5	340,8	956,7	101,6	4682,60	104,4	41,6	107,7	3,7
2012 I-III.....	1709,6	342,4	958,8	101,0	4810,35	102,9	44,8	107,3	4,0
I-VI.....	1711,3	345,7	955,1	100,6	4820,96	103,6	44,5	109,6	4,0
I-IX.....	1714,2	349,9	954,9	100,3	4803,58	104,1	46,5	114,9	4,1
I-XII.....	1715,5	355,1	955,7	99,9	4842,79	103,4	49,2	118,3	4,3
2013 I-III.....	1716,5	358,2	943,5	98,4	4927,99	102,4	54,8	122,4	4,8
I-VI.....	1718,2	361,6	938,1	98,2	4932,24	102,3	55,5	124,8	4,8
I-IX.....	1721,2	366,7	948,8	99,4	4928,37	102,6	55,9	120,2	4,9
I-XII.....	1724,4	371,5	954,8	99,9	4971,40	102,7	54,8	111,4	4,8
2014 I-III.....	1726,6	374,4	952,9	101,0	5216,99	105,9	55,3	100,9	4,9*
I-VI.....	1729,1	375,4	955,5	101,9	5178,93	105,0	52,2	94,3	4,6*
I-IX.....	.	378,9	959,3	101,1	5128,10	104,1	51,3	91,7	4,5

a Od 2010 r. dane prezentowane są w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011. b Stan w końcu okresu. c W rejestrze REGON. d Bez jednostek lokalnych oraz osób fizycznych prowadzących wyłącznie indywidualne gospodarstwa rolne.

U w a g a. W 2011 r. spadki liczby podmiotów spowodowane były m.in. wzrostem skreśleń z rejestru REGON w związku z aktualizacją rejestru REGON w oparciu o informacje uzyskane z rejestrów urzędowych.

a Since 2010 data are presented on the basis of results of Population and Housing Census 2011. b The end of period. c In REGON register. d Excluding local units as well as natural persons tending exclusively private farms in agriculture.

Note. In 2011 decrease in the number of entities caused by, among others, increase in entities expunged from REGON register due to updating of REGON register in accordance with information obtained from official registers.

**TABL. II. Wybrane dane o m.st. Warszawie według kwartałów w latach 2010–2014 (dok.)**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw in 2010–2014 (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Przestępstwa stwierdzone Ascertained crimes		Wypadki drogowe Road accidents		Pożary Fires		Miejsce zagrożenia <sup>a</sup> Local threats <sup>a</sup>	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A
2010 I-III.....	2666	51,8	13892	102,1	176	83,0	1079	103,8	1784	141,3
I-VI.....	5631	56,0	28928	101,4	491	102,7	2400	80,7	4728	136,8
I-IX.....	9900	65,5	42878	98,7	761	106,4	3481	81,6	7833	136,3
I-XII.....	12462	64,0	57302	98,3	1035	105,2	4434	83,9	8973	123,5
2011 I-III.....	1089	40,8	14293	102,9	242	137,5	1198	111,0	1184	66,4
I-VI.....	3008	53,4	29245	101,1	519	105,7	2810	117,1	2551	54,0
I-IX.....	5341	53,9	43383	101,2	790	103,8	3795	109,0	4622	59,0
I-XII.....	9356	75,1	57644	100,6	1042	100,7	4892	110,3	5674	63,2
2012 I-III.....	2888	265,2	15473	108,3	168	69,4	1373	114,6	969	81,8
I-VI.....	6043	200,9	29213	99,9	386	74,4	2670	95,0	2229	87,4
I-IX.....	9804	183,6	43207	99,6	664	84,1	4090	107,8	4161	90,0
I-XII.....	13496	144,2	57087	99,0	941	90,3	4863	99,4	5575	98,3
2013 I-III.....	3813	132,0	13184 <sup>b</sup>	85,2	224	133,3	881	64,2	1001	103,3
I-VI.....	5525	91,4	27496 <sup>b</sup>	94,1	493	127,7	1983	74,3	2700	121,1
I-IX.....	8541	87,1	41512 <sup>b</sup>	96,1	821	123,6	3069	75,0	4246	102,0
I-XII.....	13128	97,3	55723 <sup>b</sup>	97,6	1160*	123,3*	3943	81,1	5642	101,2
2014 I-III.....	3014	79,0	11689 <sup>b</sup>	88,7	217*	96,9*	1063	120,7	1452	145,1
I-VI.....	6972	126,2	24730 <sup>b</sup>	89,9	504*	102,2*	2170	109,4	3218	119,2
I-IX.....	10543	123,4	37105 <sup>b</sup>	89,4	772 <sup>c</sup>	94,0	3203	104,4	4952	116,6

<sup>a</sup> Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. <sup>b</sup> Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu gromadzenia danych na temat przestępczości (system Temida został zastąpiony przez system KSIP). Dane mogą nie być w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych. <sup>c</sup> Dane wstępne.

<sup>a</sup> Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property. <sup>b</sup> Since 2013 the system of collecting data on crime has changed (Temida system has been replaced by KSIP). Data may not be perfectly comparable with data from previous years. <sup>c</sup> Preliminary data.

# I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE

## GEOGRAPHY. ENVIRONMENT

### Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2014 r.

Stan w dniu 1 I

*Administrative map of the Capital City of Warsaw in 2014*

*As of 1 I*

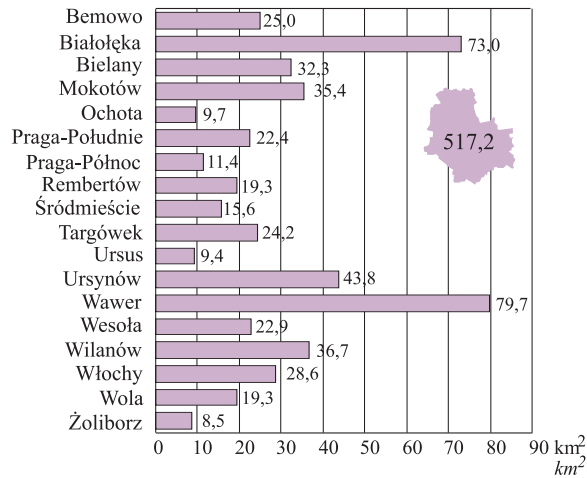


### Powiaty graniczące z m.st. Warszawą w 2014 r.

*Powiaty bordering with the Capital City of Warsaw in 2014*

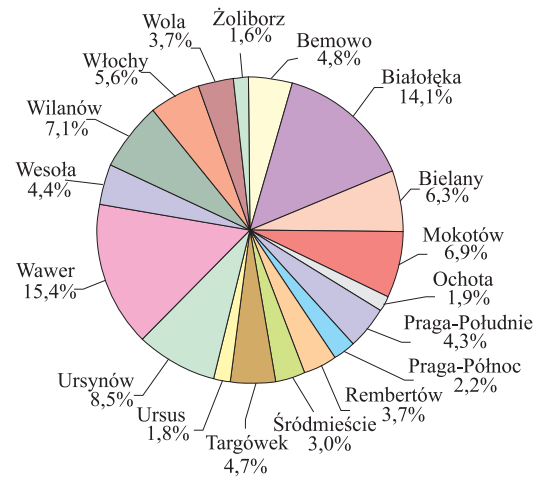


**Powierzchnia<sup>a</sup> geodezyjna według dzielnic w 2014 r.**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area<sup>a</sup> by districts in 2014*  
*As of 1 I*



*a* Łącznie z Wisłą.      *a* Including the Vistula river.

**Struktura powierzchni<sup>a</sup> geodezyjnej według dzielnic w 2014 r.**  
Stan w dniu 1 I  
*Structure of geodesic area<sup>a</sup> by districts in 2014*  
*As of 1 I*



**TABL. 1. Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2014 r.**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area by directions of use in 2014*  
*As of 1 I*

DZIELNICE DISTRICTS	Powierzchnia ogólna Total area	Użytki rolne Agricultural land	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione Forest land as well as woody and bushy land	Grunty pod wodami Lands under waters	Grunty zabudowane i zurbanizowane Built-up and urbanized areas	Tereny różne <sup>a</sup> Miscellaneous land <sup>a</sup>	Użytki ekologiczne Ecological arable lands	Nieuzyski Waste-land
<b>M.ST. WARSZAWA ... THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>51724</b>	<b>11813</b>	<b>8778</b>	<b>1735</b>	<b>28646</b>	<b>354</b>	<b>13</b>	<b>385</b>
Bemowo .....	2495	447	261	5	1765	–	–	17
Białołęka .....	7304	2797	1148	355	2905	56	–	43
Bielany .....	3234	334	796	174	1873	37	5	15
Mokotów .....	3542	757	32	124	2486	72	–	71
Ochota .....	972	25	–	–	942	–	–	5
Praga-Południe .....	2238	128	65	149	1875	19	–	2
Praga-Północ .....	1142	38	–	146	914	15	–	29
Rembertów .....	1930	220	751	1	876	69	–	13
Śródmieście .....	1557	3	–	96	1450	8	–	–
Targówek .....	2422	497	193	9	1720	1	–	2
Ursus .....	936	169	–	–	766	–	–	1
Ursynów .....	4379	1155	925	6	2243	13	4	33
Wawer .....	7970	2105	2920	326	2553	23	–	43
Wesoła .....	2294	156	1302	4	779	–	–	53
Wilanów .....	3673	2248	275	268	796	26	4	56
Włochy .....	2863	685	59	9	2095	13	–	2
Wola .....	1926	49	51	–	1825	1	–	–
Żoliborz .....	847	–	–	63	783	1	–	–

<sup>a</sup> Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.  
Źródło: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie.  
*a* Lands designated for reclamation and unused reclaimed lands, embankments not designated for car traffic.  
Source: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship in Warsaw.

M.st. Warszawa stanowi jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu. Zajmuje powierzchnię 51724 ha i podzielone jest na 18 dzielnic, z których największą jest Wawer o powierzchni 7970 ha, która stanowi 15,4% powierzchni ogólnej miasta. Najmniejsza zaś – Żoliborz zajmuje 847 ha, tj. 1,6% powierzchni.

Najwyższy odsetek w strukturze powierzchni geodezyjnej miasta według kierunków wykorzystania zajmują grunty zabudowane i zurbanizowane (55,4%). Najmniejsza powierzchnia przypada na użytki ekologiczne (13 ha). Wśród gruntów zabudowanych i zurbanizowanych największy udział stanowią tereny mieszkaniowe (33,1%) i tereny komunikacyjne (28,3%).

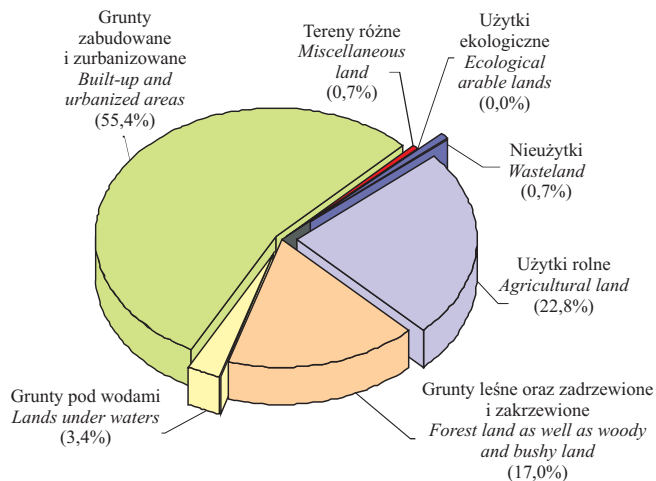
W strukturze użytków rolnych zajmujących 22,8% powierzchni geodezyjnej miasta, najczęściej zajmują grunty orne (74,4%). Drugą co do wielkości podgrupę stanowią łąki i pastwiska trwale zajmujące 2189 ha, tj. 18,5% użytków rolnych.

### Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2014 r.

Stan w dniu 1 I

Structure of geodesic area by directions of use in 2014

As of 1 I

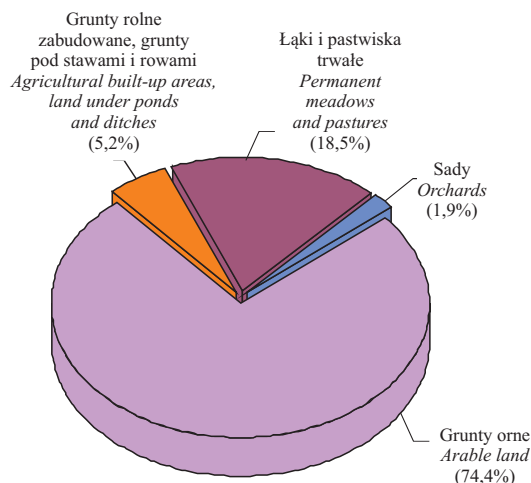


### Struktura użytków rolnych w 2014 r.

Stan w dniu 1 I

Structure of agricultural land in 2014

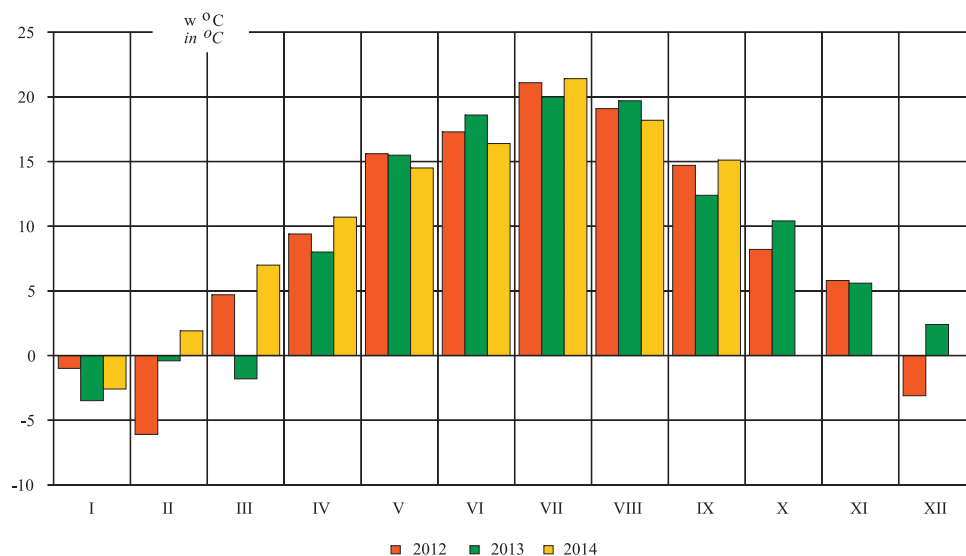
As of 1 I



M.st. Warszawa położone jest w strefie klimatu umiarkowanego. W 2013 r. roczna suma opadów atmosferycznych kształtowała się na poziomie 612 mm, a średnia roczna temperatura powietrza wyniosła 8,9°C. W okresie styczeń – wrzesień 2014 r. średnia temperatura powietrza wyniosła 11,4°C.

### Średnie miesięczne temperatury powietrza

Average monthly air temperatures





**TABL. 2. Warunki meteorologiczne według miesięcy**  
*Weather conditions by months*

LATA YEARS MIESIĄCE MONTHS		Temperatury w °C <sup>a</sup> Temperatures in °C <sup>a</sup>	Opady w mm Precipitation in mm	Zachmurzenie w oktantach <sup>ab</sup> Cloudiness in octants <sup>ab</sup>	Usłonecznie- nie w h Insolation in h
2013	I .....	-3,5	49	7,1	26
	II .....	-0,4	25	7,2	17
	III .....	-1,8	23	5,2	175
	IV .....	8,0	48	5,4	209
	V .....	15,5	133	5,1	285
	VI .....	18,6	85	5,0	328
	VII .....	20,0	20	3,8	396
	VIII .....	19,7	60	3,9	341
	IX .....	12,4	92	5,0	200
2014	I .....	-2,6	48	6,6	32
	II .....	1,9	14	4,7	110
	III .....	7,0	35	4,7	182
	IV .....	10,7	44	4,7	254
	V .....	14,5	90	4,8	288
	VI .....	16,4	74	4,8	309
	VII .....	21,4	73	4,2	364
	VIII .....	18,2	68	5,1	284
	IX .....	15,1	8	4,4	248

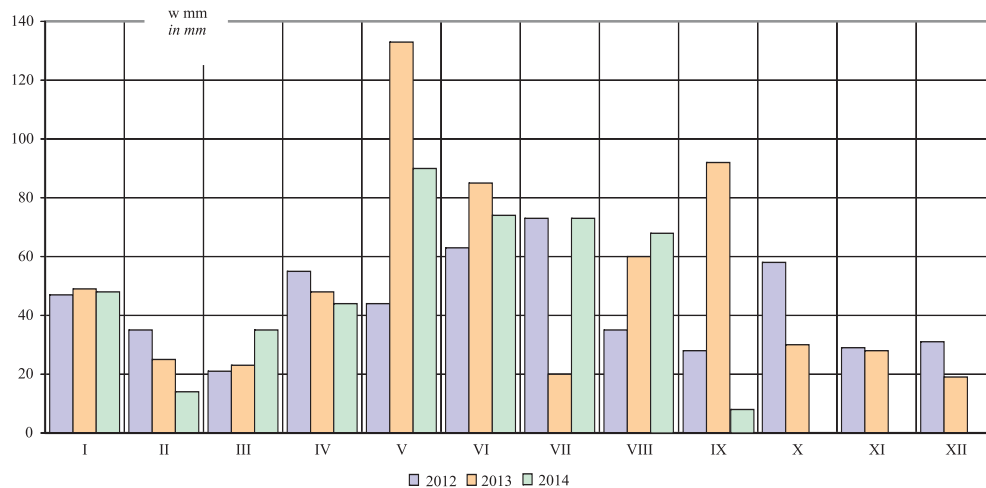
*a* Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

*a* Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

### Miesięczne opady Monthly precipitation



## II. DEMOGRAFIA

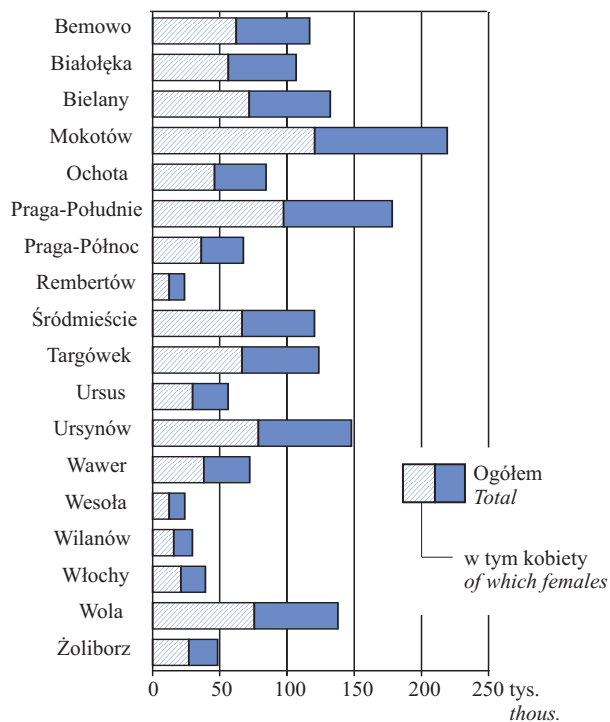
### DEMOGRAPHY

#### Ludność według dzielnic w 2014 r.

Stan w dniu 30 VI

Population by districts in 2014

As of 30 VI



#### Ludność na 1 km<sup>2</sup> w 2014 r.

Stan w dniu 30 VI

Population per 1 km<sup>2</sup> in 2014

As of 30 VI



W końcu czerwca 2014 r. m.st. Warszawa zamieszkiwało 1729119 osób, co stanowiło 32,5% ludności województwa mazowieckiego; wskaźnik feminizacji, tj. liczba kobiet na 100 mężczyzn, wyniósł 118 (w województwie 109). Kobiety stanowiły 54,1% ogółu ludności (w województwie 52,2%). W porównaniu z analogicznym okresem ub. roku liczba ludności wzrosła o 0,6%, a w województwie o 0,3%. Najwyższy wzrost liczby ludności odnotowano w dzielnicach Wilanów (o 9,3%) i Białołęka (o 4,6%), a najniższy w dzielnicach Targówek (o 0,2%) i Ochota (o 0,1%).

Wskaźnik zaludnienia wyniósł 3343 osób na 1 km<sup>2</sup> i był zróżnicowany przestrzennie. Wśród dzielnic m.st. Warszawy najwyższym wskaźnikiem zaludnienia charakteryzowały się dzielnice: Ochota (8683 osoby/km<sup>2</sup>), Praga-Południe (7965 osób/km<sup>2</sup>) i Śródmieście (7741 osób/km<sup>2</sup>). Natomiast najmniej osób na 1 km<sup>2</sup> zamieszkiwało w Wilanowie (806) oraz w Wawrze (907).

W I półroczu 2014 r. zanotowano w m.st. Warszawie 9388 urodzeń żywych, co w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku dało wzrost o 4,6%. Współczynnik urodzeń (rodność) liczony na 1000 ludności wyniósł 10,87 i był o 0,41 pkt wyższy niż przed rokiem.

W I półroczu 2014 r. zmarły 9104 osoby, w tym 37 niemowląt. Współczynnik natężenia zgonów liczony na 1000 ludności kształtował się na poziomie 10,55 przed rokiem 11,17.

Liczba zarejestrowanych zgonów niemowląt zwiększyła się w stosunku do notowanego przed rokiem o 10. Współczynnik natężenia liczony na 1000 urodzeń żywych wyniósł 3,94 i był wyższy w skali roku o 0,93 pkt. Przyrost naturalny był dodatni, a współczynnik natężenia wyniósł 0,33‰ (w województwie 0,39‰).

Dodatni przyrost naturalny wystąpił w 8 dzielnicach. Przy czym najwyższy na Białołęce (+696) i Ursynowie (+460). W pozostałych 8 dzielnicach odnotowano ujemny przyrost, przy czym najniższy zaobserwowano w dzielnicach Śródmieście (-415) i Mokotów (-366). W I półroczu 2013 r. w m.st. Warszawie zawarto 2872 związki małżeńskie, tj. o 109 więcej niż przed rokiem. Współczynnik małżeństw wyniósł 3,33‰ i był o 0,11 pkt większy niż w analogicznym okresie ub. roku.

Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały w I półroczu 2013 r. było dodatnie i wyniosło plus 4431 osób, w tym saldo migracji zagranicznych plus 73.

TABL. 1(3). **Ruch naturalny ludności w I półroczu 2014 r.**  
*Vital statistics in the 1<sup>st</sup> half of 2014*

DZIELNICE DISTRICTS	Małżeństwa Marriages		Urodzenia żywe Live births		Zgony Deaths	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 1000 ludności per 1000 population
<b>M.ST. WARSZAWA ... THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>2872</b>	<b>3,33</b>	<b>9388</b>	<b>10,87</b>	<b>9104</b>	<b>10,55</b>
Bemowo .....	225	3,86	749	12,84	371	6,36
Białołęka .....	176	3,33	918	17,34	222	4,19
Bielany .....	222	3,36	635	9,61	793	12,00
Mokotów .....	352	3,21	1037	9,46	1403	12,80
Ochota .....	134	3,17	386	9,14	585	13,85
Praga-Południe .....	316	3,55	921	10,34	994	11,16
Praga-Północ .....	118	3,48	314	9,27	444	13,11
Rembertów .....	47	3,97	129	10,90	108	9,12
Śródmieście .....	230	3,81	491	8,13	906	15,00
Targówek .....	161	2,60	623	10,08	625	10,11
Ursus .....	85	3,04	394	14,11	210	7,52
Ursynów .....	252	3,41	863	11,68	403	5,45
Wawer .....	114	3,16	346	9,60	348	9,66
Wesoła .....	25	2,10	125	10,50	70	5,88
Wilanów .....	39	2,69	297	20,49	54	3,73
Włochy .....	55	2,80	223	11,36	151	7,69
Wola .....	246	3,57	721	10,45	1065	15,44
Żoliborz .....	75	3,09	216	8,91	352	14,52

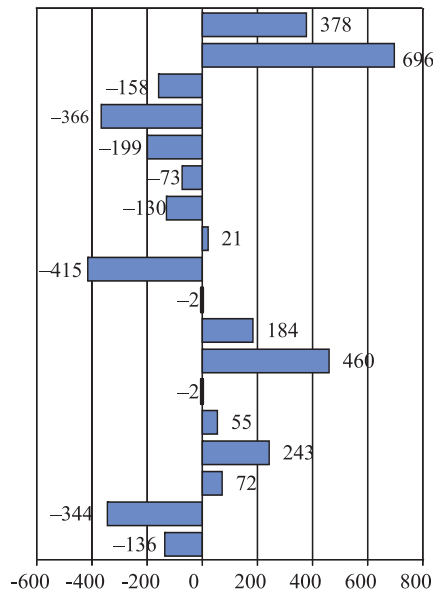
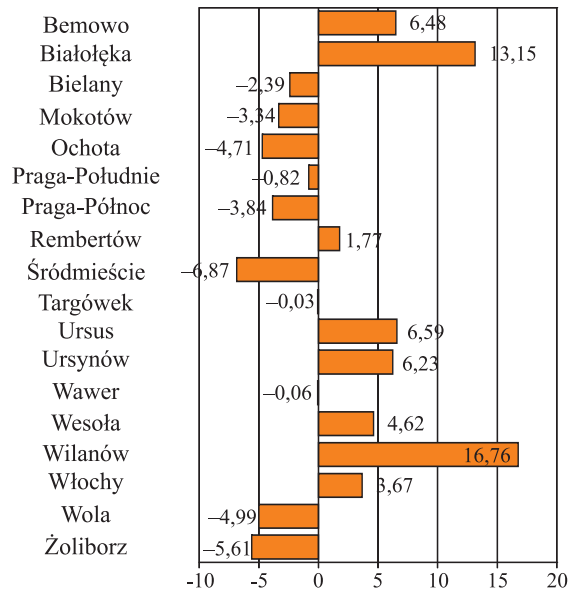
*Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:*

**małżeństwa** – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony przed ślubem),

**urodzenia** - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,

**zgony** - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

**Przyrost naturalny w I półroczu 2014 r.***Natural increase in the 1<sup>st</sup> half of 2014*w liczbach bezwzględnych  
*in absolute numbers*na 1000 ludności  
*per 1000 population*TABL. 2(4). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I półroczu 2014 r.***Internal and international migrations of population in the 1<sup>st</sup> half of 2014*

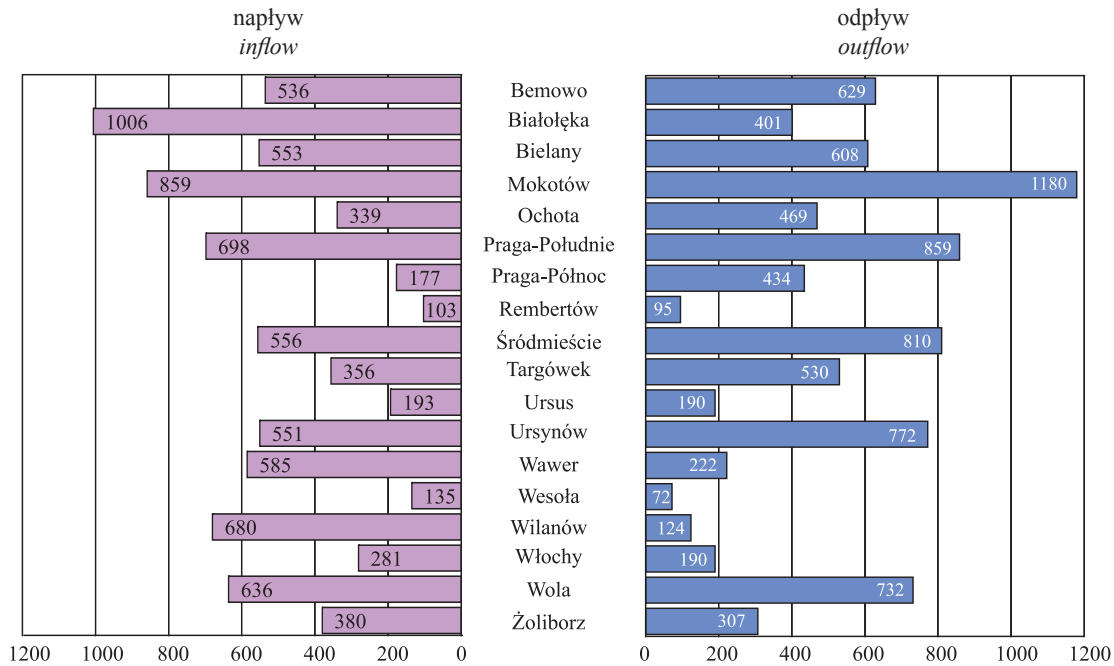
DZIELNICE DISTRICTS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration	
	w ru- chu we- wnętrz- nym <i>in inter- nal mo- vement</i>	z zagra- nicy <i>from abroad</i>	w ru- chu we- wnętrz- nym <i>in inter- nal mo- vement</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	ogółem <i>total</i>	zagra- nicznej <i>international</i>
<b>M.ST. WARSZAWA ...</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>19591</b>	<b>376</b>	<b>15233</b>	<b>303</b>	<b>4431</b>	<b>73</b>
Bemowo .....	1356	20	1175	5	196	15
Białołęka .....	2436	16	879	23	1550	-7
Bielany .....	1179	15	1068	26	100	-11
Mokotów .....	2118	55	1993	39	141	16
Ochota .....	785	40	797	28	-	12
Praga-Południe .....	1675	28	1490	45	168	-17
Praga-Północ .....	403	4	703	14	-310	-10
Rembertów .....	270	4	184	-	90	4
Śródmieście .....	1042	43	1259	41	-215	2
Targówek .....	918	10	1018	6	-96	4
Ursus .....	787	9	435	4	357	5
Ursynów .....	1281	22	1328	26	-51	-4
Wawer .....	961	11	424	12	536	-1
Wesoła .....	295	6	152	5	144	1
Wilanów .....	1241	22	200	1	1062	21
Włochy .....	647	27	382	4	288	23
Wola .....	1534	25	1262	20	277	5
Żoliborz .....	663	19	484	4	194	15

*Migracje ludności to prze-  
mieszczenia ludności związa-  
ne ze zmianą miejsca zamiesz-  
kania (pobytu stałego lub  
czasowego) połączone z prze-  
kroczeniem granicy jednostki  
administracyjnej podziału te-  
rytorialnego kraju (migracje  
wewnętrzne) lub granicy pań-  
stwa (migracje zagraniczne).*

a Zameldowania na pobyt stały. b Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. b Cancelled registrations from permanent residence.

**Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w I półroczu 2014 r.**  
*Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in the 1<sup>st</sup> half of 2014*



**TABL. 3(5). Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w I półroczu 2014 r.**

*Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 1<sup>st</sup> half of 2014*

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu we- wnętrznym in internal mo- vement	z zagranicy from abroad	w ruchu we- wnętrznym in internal mo- vement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
<b>M.ST. WARSZAWA ... THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>10967</b>	<b>376</b>	<b>6609</b>	<b>303</b>	<b>4431</b>	<b>73</b>
Bemowo .....	820	20	546	5	289	15
Białołęka .....	1430	16	478	23	945	-7
Bielany .....	626	15	460	26	155	-11
Mokotów .....	1259	55	813	39	462	16
Ochota .....	446	40	328	28	130	12
Praga-Południe .....	977	28	631	45	329	-17
Praga-Północ .....	226	4	269	14	-53	-10
Rembertów .....	167	4	89	-	82	4
Śródmieście .....	486	43	449	41	39	2
Targówek .....	562	10	488	6	78	4
Ursus .....	594	9	245	4	354	5
Ursynów .....	730	22	556	26	170	-4
Wawer .....	376	11	202	12	173	-1
Wesoła .....	160	6	80	5	81	1
Wilanów .....	561	22	76	1	506	21
Włochy .....	366	27	192	4	197	23
Wola .....	898	25	530	20	373	5
Żoliborz .....	283	19	177	4	121	15

*a* Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

*a* Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

### III. RYNEK PRACY LABOUR MARKET

TABL. 1(6). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw**  
*Average paid employment in the enterprise sector*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	
	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100
2013 I– III .....	943,5	x
I– VI .....	938,1	x
I– IX .....	948,8	x
2014 I– III .....	952,9	x
I– VI .....	955,5	x
I– IX .....	959,3	x
I .....	954,5	100,0
II .....	953,5	99,9
III .....	953,2	100,0
IV .....	954,7	100,2
V .....	956,7	100,2
VI .....	959,1	100,3
VII .....	964,7	100,6
VIII .....	963,4	99,9
IX .....	963,2	100,0

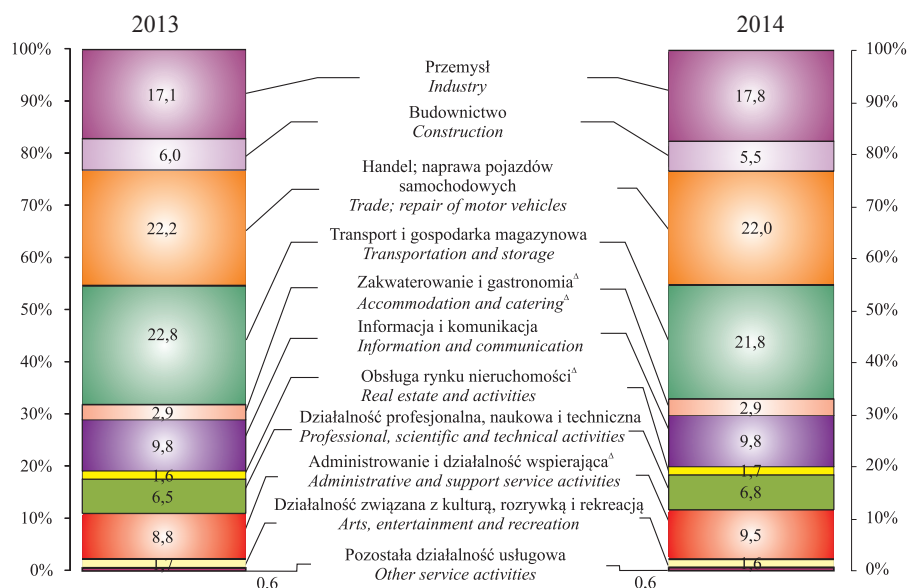
*Dane o przeciętnym zatrudnieniu obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.*

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w m.st. Warszawie w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. kształtowało się na poziomie 959,3 tys. osób i było wyższe o 1,1% w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego, w województwie natomiast – na poziomie 1330,8 tys. osób i było wyższe o 0,6%.

W m.st. Warszawie w ogólnej liczbie osób zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. najliczniejszą grupę stanowili zatrudnieni w sekcji „Handel; naprawa pojazdów samochodowych” (211,1 tys. osób), tj. 22,0% ogółu zatrudnionych oraz „Transport i gospodarka magazynowa” (209,0 tys. osób), tj. 21,8% ogółu zatrudnionych.

W skali roku przeciętne zatrudnienie w tych sekcjach odpowiednio wzrosło o 0,1% i zmalało o 3,2%.

**Struktura przeciętnego zatrudnienia według sekcji w okresie styczeń – wrzesień**  
*Structure of average paid employment by sections in the period of January – September*



**TABL. 2(7). Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw**  
*Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	
	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100
2013 I– III .....	4927,99	x
I–VI .....	4932,24	x
I–IX .....	4928,37	x
2014 I– III .....	5216,99	x
I–VI .....	5178,93	x
I–IX .....	5128,10	x
I .....	4995,41	95,6
II .....	5081,09	101,7
III .....	5557,31	109,4
IV .....	5236,60	94,2
V .....	5141,54	98,2
VI .....	5082,35	98,8
VII .....	5144,03	101,2
VIII .....	5005,79	97,3
IX .....	4993,66	99,8

**Przeciętne wynagrodzenia miesięczne**  
*(nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:*

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w m.st. Warszawie w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. kształtowało się na poziomie 5128,10 zł (w województwie – 4806,91 zł) i było wyższe o 4,1% w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego (w województwie o 4,4%).

W m.st. Warszawie w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. najwyższe przeciętne wynagrodzenie brutto zanotowano w sekcji „Informacja i komunikacja” (7930,81 zł), było ono wyższe od przeciętnego wynagrodzenia brutto ogółem w Warszawie o 54,7%. W porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego najwyższy wzrost (o 7,6%) nastąpił w sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

Natomiast we wrześniu br. najwyższe przeciętne wynagrodzenie brutto dotyczyło sekcji „Informacja i komunikacja”. Wzrost w stosunku do analogicznego miesiąca roku poprzedniego wyniósł 2,0%.

Najniższe przeciętne wynagrodzenie brutto w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. odnotowano w sekcji „Administrowanie i działalność wspierająca” (3130,28 zł) i było ono niższe od najwyższego w tym okresie o 61%, a od przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto ogółem o 39%.

**TABL. 3(8). Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2014 r.**  
*Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period of January – September 2014*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy IX reporting month IX b – narastająco I – IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
<b>OGÓŁEM</b> .....a	<b>1009,7</b>	<b>963,2</b>	<b>4993,66</b>
<b>TOTAL</b> .....b	x	<b>959,3</b>	<b>5128,10</b>
w tym: of which:			
Przemysł .....a	174,8	170,9	5000,80
Industry .....b	x	171,2	5231,15
Budownictwo .....a	54,0	51,8	5144,74
Construction .....b	x	52,3	5535,02
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....a	223,7	211,8	4803,50
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....b	x	211,1	5064,15
Transport i gospodarka magazynowa .....a	216,9	209,2	4083,54
Transportation and storage .....b	x	209,0	4153,54
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....a	30,6	27,4	3228,43
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....b	x	27,9	3299,34
Informacja i komunikacja .....a	96,3	94,5	7823,35
Information and communication .....b	x	94,1	7930,81
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....a	16,9	15,9	5377,45
Real estate activities .....b	x	16,0	5575,10
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....a	71,1	65,8	7747,46
Professional, scientific and technical activities .....b	x	65,3	7519,24
Administrowanie i działalność wspierająca .....a	103,3	94,6	3088,94
Administrative and support service activities .....b	x	91,3	3130,28
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....a	16,4	15,7	4249,72
Arts, entertainment and recreation .....b	x	15,7	4214,79
Pozostała działalność usługowa .....a	5,8	5,5	3268,10
Other service activities .....b	x	5,6	4924,60

*Dane o pracujących nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym, oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.*



TABL. 4(9). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. (2013=100)**  
*Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period of January – September 2014 (2013=100)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy IX reporting month IX b – narastająco I – IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto Average monthly gross wages and salaries
<b>O G Ó Ł E M</b> .....a	<b>102,4</b>	<b>101,5</b>	<b>102,7</b>
<b>T O T A L</b> .....b	<b>x</b>	<b>101,1</b>	<b>104,1</b>
w tym: of which:			
Przemysł.....a	105,5	105,0	101,8
Industry .....b	x	105,3	101,6
Budownictwo .....a	94,4	92,7	95,5
Construction .....b	x	91,4	100,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....a	102,2	102,0	102,7
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....b	x	100,1	105,2
Transport i gospodarka magazynowa .....a	98,6	97,4	103,5
Transportation and storage .....b	x	96,8	107,6
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....a	100,2	99,8	100,7
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....b	x	100,4	102,2
Informacja i komunikacja .....a	101,9	101,5	102,0
Information and communication .....b	x	101,2	102,8
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....a	106,1	102,8	105,0
Real estate activities .....b	x	102,3	104,2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....a	108,0	105,2	105,0
Professional, scientific and technical activities .....b	x	106,8	104,2
Administrowanie i działalność wspierająca .....a	109,1	107,4	107,3
Administrative and support service activities .....b	x	109,5	104,1
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....a	99,8	99,9	100,7
Arts, entertainment and recreation .....b	x	99,9	101,2
Pozostała działalność usługowa .....a	98,4	98,2	105,3
Other service activities .....b	x	101,5	102,8

*Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.*

**Do pracujących zaliczono:**

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

TABL. 5(10). **Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2014 r.**

Stan w dniu 30 IX

*Registered unemployed persons by districts in 2014**As of 30 IX*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females
<b>M.ST. WARSZAWA</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>51256</b>	<b>24901</b>
Bemowo .....	2903	1462
Białoleka .....	2382	1273
Bielany .....	4402	2072
Mokotów .....	6094	2907
Ochota .....	2333	1103
Praga-Południe .....	6012	2899
Praga-Północ .....	3322	1650
Rembertów .....	706	326
Śródmieście .....	3804	1827
Targówek .....	4039	1917
Ursus .....	1427	693
Ursynów .....	3106	1581
Wawer .....	2043	953
Wesoła .....	596	277
Wilanów .....	425	226
Włochy .....	1144	579
Wola .....	5208	2564
Żoliborz .....	1310	592

**Pod pojęciem bezrobotnego należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest to osoba niepełnosprawna – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych, gdzie studiuje w formie studiów niestacjonarnych zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania powiatowym urzędzie pracy.**

TABL. 6(11). **Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani<sup>a</sup> w III kwartale 2014 r.***Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls<sup>a</sup> in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni nowo zareje- strowani Newly registered unemployed persons	Bezrobotni wyrejestrowani Persons removed from unemployment rolls	
		razem total	w tym z tytułu pod- jęcia pracy <sup>b</sup> of which re- ceived jobs <sup>b</sup>
I .....	5830	4663	2301
II .....	5048	4969	2374
III .....	4902	5688	2672
IV .....	4356	5699	2539
V .....	4126	4905	2209
VI .....	3841	4849	2127
VII .....	4882	5072	2053
VIII .....	4197	3995	1731
IX .....	5115	6043	2826

<sup>a</sup> W ciągu okresu. <sup>b</sup> Stałej, interwencyjnej, robót publicznych, pracy sezonowej i otrzymania pożyczki na działalność gospodarczą.

<sup>a</sup> During the period. <sup>b</sup> Regular, intervention, public works, seasonal works and loans for business activities.

W III kwartale 2014 r. udział bezrobotnych zarejestrowanych w warszawskim urzędzie pracy w ogólnej liczbie bezrobotnych zarejestrowanych w województwie wyniósł 20,1%. Najwięcej bezrobotnych osób było w dzielnicach: Mokotów, Praga-Południe i Wola, a najmniej w Wilanowie, Wesołej i Rembertowie. Wśród 51256 bezrobotnych zarejestrowanych w końcu III kwartału 2014 r. było 6195 osób dotychczas niepracujących, a 45061 poprzednio pracowały. W stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego liczba ich zmniejszyła się odpowiednio o 7,6% i o 8,4%. Natomiast w stosunku do poprzedniego kwartału nastąpił odpowiednio wzrost o 1,4% i spadek o 2,2%.

W końcu III kwartału 2014 r. zarejestrowano 4331 ofert pracy, tj. więcej o 1866 w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego (w województwie 8792, tj. o 3332 więcej). Na jedną ofertę przypadało 12 bezrobotnych, a w województwie - 29. W końcu września 2014 r. urzędy pracy dysponowały 405 ofertami pracy dla osób niepełnosprawnych.

Wśród ogólnej liczby bezrobotnych 44400 osób nie posiadało prawa do zasiłku (w województwie 222433). W poprzednim kwartale liczba ta ukształtowała się na poziomie 44999 osób. W ujęciu rocznym nastąpił spadek liczby osób posiadających prawa do zasiłku o 6,0%. Największy spadek wystąpił w dzielnicach: Bemowo (o 10,9%), Włochy (o 10,5%), Rembertów (o 10,2%), a najmniejszy w dzielnicach: Bielany (o 1,3%), Wilanów (o 2,5%), Białołęka (o 3,1%).

TABL. 7(12). **Bezrobotni zarejestrowani bez prawa do zasiłku według dzielnic w 2014 r.**  
Stan w dniu 30 IX  
*Registered unemployed persons without benefit rights by districts in 2014*  
*As of 30 IX*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females
<b>M.ST. WARSZAWA .....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>44400</b>	<b>21179</b>
Bemowo .....	2455	1220
Białołęka .....	1952	1039
Bielany .....	3882	1787
Mokotów .....	5380	2532
Ochota .....	2039	959
Praga-Południe .....	5150	2404
Praga-Północ .....	2932	1437
Rembertów .....	590	260
Śródmieście .....	3387	1604
Targówek .....	3452	1592
Ursus .....	1219	573
Ursynów .....	2609	1322
Wawer .....	1752	801
Wesoła .....	519	237
Wilanów .....	356	196
Włochy .....	959	480
Wola .....	4617	2222
Żoliborz .....	1150	514

*Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.*

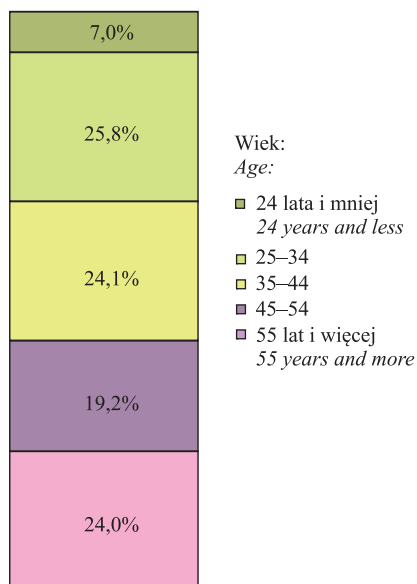
Największą grupę wśród bezrobotnych zarejestrowanych według grup wieku stanowiły osoby w wieku 25–34 lata, których liczba w stosunku do poprzedniego kwartału zmniejszyła się o 3,0%. Natomiast najwięcej osób według czasu pozostawania bez pracy odnotowano w przedziale powyżej 24 miesięcy. W stosunku do poprzedniego kwartału wystąpił wzrost o 3,9%. Wśród bezrobotnych najwięcej było osób z wykształceniem wyższym. W porównaniu z poprzednim kwartałem nastąpił wzrost o 0,5%. Najmniej bezrobotnych legitymowało się wykształceniem średnim ogólnokształcącym, a w stosunku do poprzedniego kwartału odnotowano spadek o 3,4%.

### Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według wieku w III kwartale 2014 r.

Stan w końcu okresu

*Structure of registered unemployed persons by age in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

*As of the end of period*

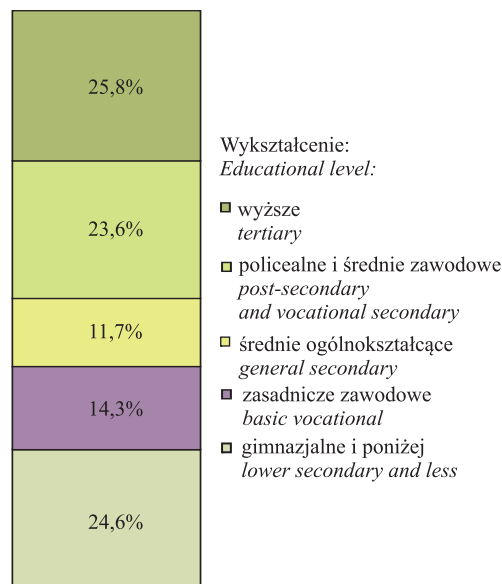


### Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według poziomu wykształcenia w III kwartale 2014 r.

Stan w końcu okresu

*Structure of registered unemployed persons by educational level in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

*As of the end of period*

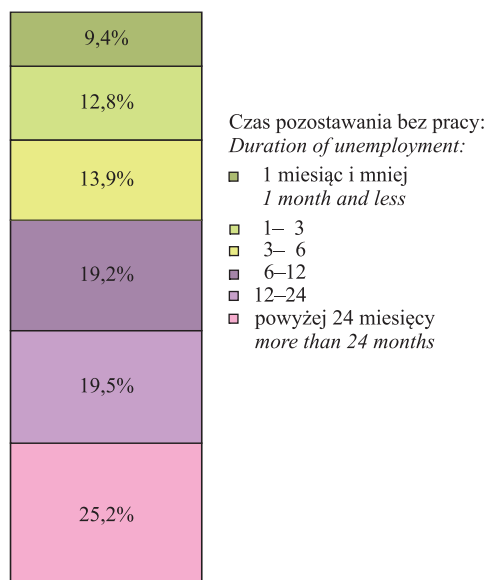


### Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy w III kwartale 2014 r.

Stan w końcu okresu

*Structure of registered unemployed persons by duration of unemployment in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

*As of the end of period*

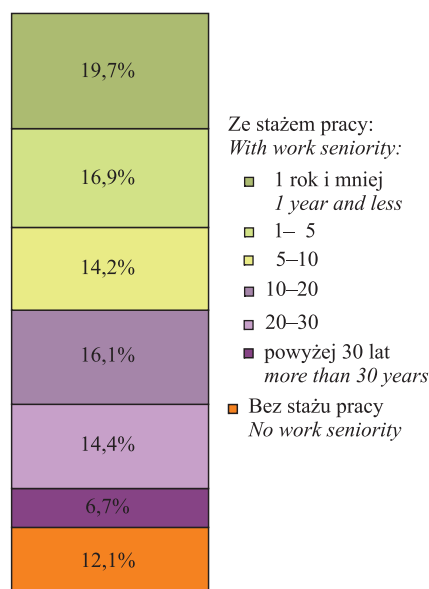


### Struktura zarejestrowanych bezrobotnych według stażu pracy w III kwartale 2014 r.

Stan w końcu okresu

*Structure of registered unemployed persons by work seniority in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

*As of the end of period*

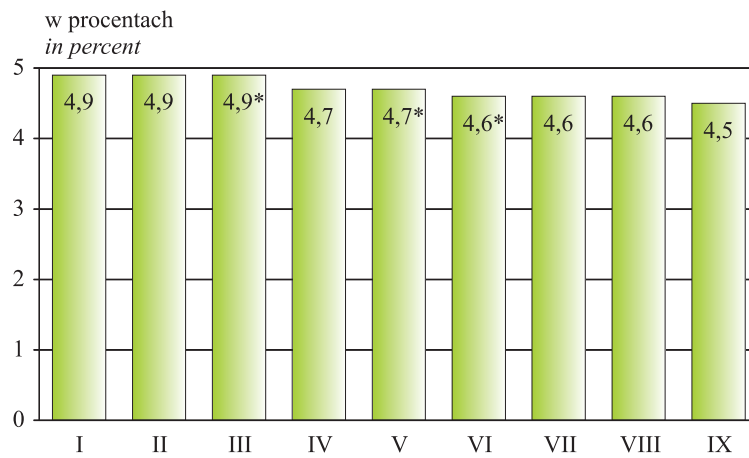


**Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2014 r.**

Stan w końcu miesiąca

*Registered unemployment rate in 2014**As of the end of month*

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.



Stopa bezrobocia rejestrowanego w kolejnych miesiącach 2014 r. utrzymywała się na poziomie blisko 5%. W stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego nastąpił odpowiednio jej wzrost w styczniu o 0,3 p. proc., w lutym o 0,2 p. proc., w marcu o 0,1 p. proc., a spadek odnotowano we wrześniu o 0,4 p. proc., w sierpniu o 0,3 p. proc., w kwietniu, czerwcu i lipcu po 0,2 p. proc., w maju o 0,1 p. proc. W końcu września br. stopa bezrobocia w Warszawie ukształtowała się na poziomie 4,5% i zmniejszyła się w porównaniu z poprzednim miesiącem o 0,1 p. proc. Natomiast w województwie stopa bezrobocia we wrześniu 2014 r. wyniosła 10,0%, tj. obniżyła się o 0,1 p. proc. w porównaniu z notowaną przed miesiącem i była o 1,0 p. proc. niższa niż przed rokiem.

## IV. CENY DETALICZNE RETAIL PRICES

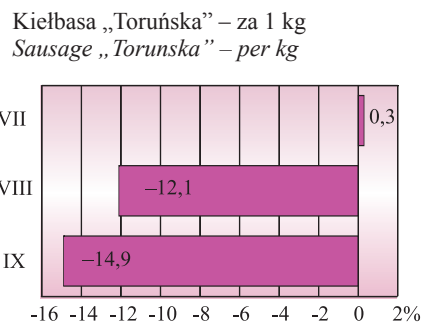
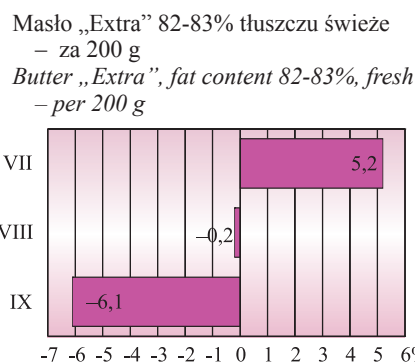
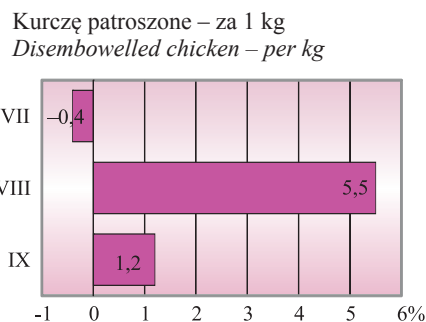
*Źródłem informacji o cenach są comiesięczne notowania cen prowadzone przez ankierów US w sześciu rejonach badania cen detalicznych obejmujących dzielnice m.st. Warszawy wg podziału administracyjnego z 2002 r. w wybranych sklepach (w określonych terminach).*

*Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – 2 razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie m.st. Warszawy.*

TABL. 1(13). Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2014 r.  
Retail prices of selected consumer goods and services in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	VII	VIII	IX		
	w złotych in zł			miesiąc poprzed- ni = =100 previo- us month =100	
Chleb mieszany – za 500 g ..... Assorted bread – per 500 g	2,24	2,24	2,24	100,0	
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour „Poznańska” – per kg	2,54	2,49	2,49	100,0	
Schab środkowy z/k – za 1 kg ..... Centre loin bone-in – per kg	17,15	16,19	15,65	96,7	VII -0,4
Łopatka b/k – za 1 kg..... Pork shoulder – boneless - per kg	13,51	13,66	13,99	102,4	VIII 5,5
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg..... Boiled ham – per kg	27,88	27,47	27,66	100,7	IX 1,2
Mięso wołowe b/k – za 1 kg ..... Beef meat, boneless – per kg	33,46	33,00	32,77	99,3	
Kurczę patroszone – za 1 kg ..... Disembowelled chicken – per kg	8,16	8,01	8,11	101,2	
Kielbasa „Toruńska” – za 1 kg..... Sausage „Torunska” – per kg	17,60	16,24	15,40	94,8	VII 5,2
Masło „Extra” 82-83% tłuszczu świe- że – za 200 g..... Butter „Extra”, fat content 82-83%, fresh – per 200 g	4,89	4,88	4,61	94,5	VIII -0,2
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l..... Rape-oil, domestic production – per l	6,46	6,49	6,52	100,5	IX -6,1
Mleko krowie spożywcze o zawarto- ści tłuszczu 3,2-3,5% – za 1 l..... Cows' milk, fat content 3,2-3,5% – per l	3,27	3,08	3,07	99,7	
Jaja kurze świeże – za 1 szt. .... Hen eggs fresh – per piece	0,63	0,66	0,63	95,5	VII 0,3
					VIII -12,1
					IX -14,9

**Zmiany cen detalicznych  
wybranych towarów i usług  
konsumpcyjnych w 2014 r.  
(analogiczny okres roku  
poprzedniego = 100)**  
Changes of retail prices of selected  
consumer goods and services in 2014  
(corresponding period of previous  
year=100)



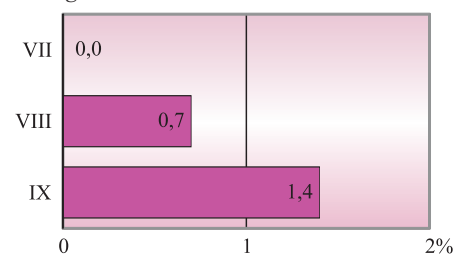
TABL. 1(13). Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2014 r. (dok.)  
Retail prices of selected consumer goods and services in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	VII	VIII	IX	
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni= =100 previous month= =100
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar crystallised – per kg</i>	2,40	2,13	2,17	101,9
Ziemniaki – za 1 kg..... <i>Potatoes – per kg</i>	1,79	1,25	1,22	97,6
Marchew obcinana – za 1 kg ... <i>Carrot – per kg</i>	1,88	1,71	1,61	94,2
Jabłka – za 1 kg..... <i>Apples – per kg</i>	3,11	2,77	2,21	79,8
Pomarańcze – za 1 kg ..... <i>Oranges – per kg</i>	4,98	5,74	5,81	101,2
Bilet normalny do kina ..... <i>Regular cinema ticket</i>	24,00	24,17	24,33	100,7
Oплата eksploatacyjno-remon- towa za 1 m <sup>2</sup> mieszkania spółdzielczego ..... <i>Maintenance charge per 1 m<sup>2</sup> of co-operative dwelling</i>	2,21	2,21	2,21	100,0
Oплата za dostawę ciepłej wody za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Monthly charge for hot water supply – per m<sup>3</sup></i>	15,71	15,71	15,71	100,0
Oплата za odprowadzenie ścieków do miejskiej sieci kanalizacyjnej – za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Monthly charge for waste wa- ter discharged by municipal sewerage system – per m<sup>3</sup></i>	6,93	6,93	6,93	100,0
Wizyta u lekarza specjalisty .... <i>Consultation of a specialist doctor</i>	106,67	106,67	106,67	100,0

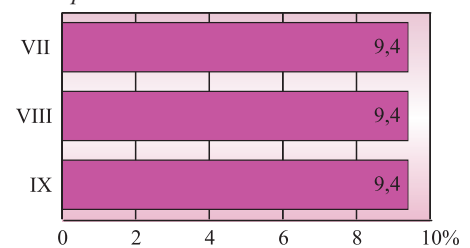
**Zmiany cen detalicznych wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w 2014 r. (analogiczny okres roku poprzedniego = 100)**

*Changes of retail prices of selected consumer goods and services in 2014 (corresponding period of previous year=100)*

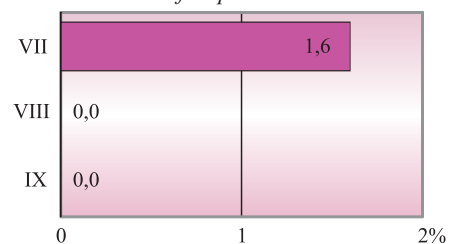
**Bilet normalny do kina  
Regular cinema ticket**



**Oплата za dostawę ciepłej wody  
– za 1 m<sup>3</sup>  
Monthly charge for hot water supply  
– per m<sup>3</sup>**



**Wizyta u lekarza specjalisty  
Consultation of a specialist doctor**



W m.st. Warszawie we wrześniu 2014 r. ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w większości były niższe niż w analogicznym miesiącu poprzedniego roku.

Taką samą sytuację zaobserwowano ogółem w województwie mazowieckim.

Wśród artykułów żywnościowych w warszawskich sklepach znacznie zmniejszyły się ceny np.: kapusty głowiastej, białej na wagę (o 47,5%); ziemniaków (o 40,5%); cukru białego kryształu (o 36,2%); jabłek (o 33,2%); płatków kukurydzianych, zwykłych (o 18,4%); sera dojrzewającego „Gouda” (o 17,8%). Do artykułów o największym spadku cen w województwie mazowieckim należały m.in.: kapusta głowiasta, biała na wagę (o 46,4%); ziemniaki (o 42,3%); cukier biały kryształ (o 31,1%); fasolka szparagowa (o 27,4%); pietruszka (o 25,3%).

Natomiast największy wzrost cen w mieście dotyczył m.in.: cytryn (o 48,0%); pomidorów (o 19,8%); sałaty lodowej (o 12,8%); mięsa wołowego bez kości z udźca (o 8,3%); kiełbasy „Myśliwskiej suchej” (o 6,8%), a w województwie: cytryn (o 42,9%); pomidorów (o 21,0%); kiwi (o 20,2%); kabanosów wieprzowych (o 6,9%); kawy naturalnej mielonej (o 5,4%).

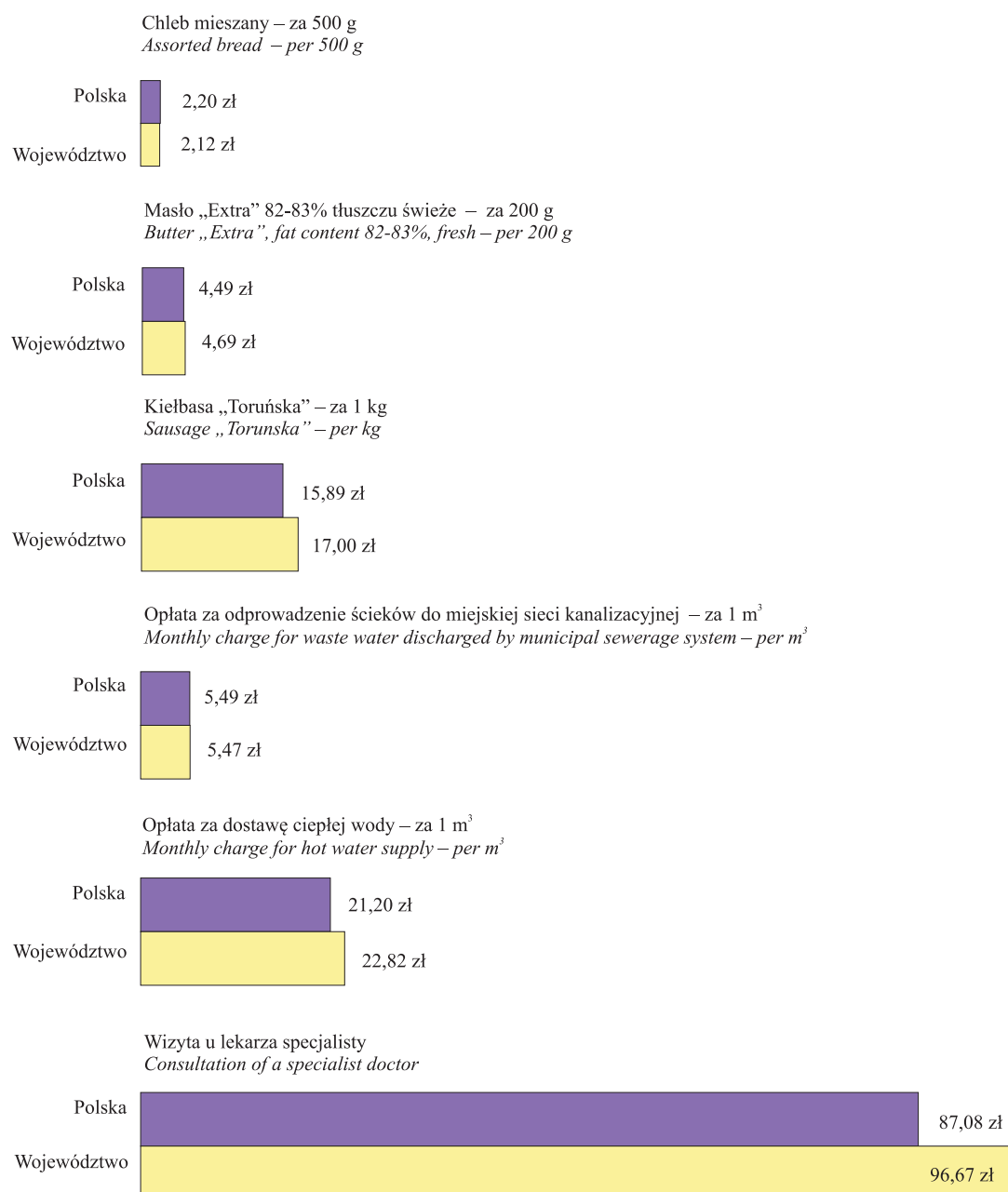
We wrześniu 2014 r. w porównaniu z analogicznym miesiącem poprzedniego roku w m.st. Warszawie wśród artykułów żywnościowych i usług konsumpcyjnych w znacznym stopniu zmniejszyła się np. cena: kompletu bielizny pościelowej, 3-częściowej, bawełna 100% (o 35,1%); trzewików lub botków męskich jesienno-zimowych (o 17,7%); czajnika elektrycznego „bezzprzewodowego” (o 14,1%) oraz opłata za założenie instalacji gazowej w samochodzie osobowym (o 8,9%).

W województwie spadły ceny: kompletu bielizny pościelowej, 3-częściowej, bawełna 100% (o 12,6%); kozaczków damskich jesienno-zimowych (o 5,0%); płynu do zmywania naczyń (o 4,8%); ręcznika kąpielowego, frotte (o 4,0%).

Warszawscy konsumenci płacili więcej za kamerę cyfrową (o 34,9%); ręcznik frotte, o wymiarach 50x90-100 cm (o 22,7%); kurs tańca dla dorosłych lub młodzieży (o 20,8%); naprawę klejonego obuwia męskiego – wymiana zelówek i fłeków (o 16,2%); karnet miesięczny uprawniający do korzystania z siłowni (o 14,7%).

### Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych we wrześniu 2014 r.

*Retail prices of selected consumer goods and services in September 2014*





## V. FINANSE PUBLICZNE

### PUBLIC FINANCE

*Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. w podziale na działy i rozdziały – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu, przychodu lub wydatku. Prezentowane dane opracowano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. Nr 38, poz. 207, z późn. zm.).*

*Prezentowane dane o dochodach i wydatkach według działów i rozdziałów obejmują wszystkie paragrafy dochodowe/wydatkowe zrealizowane w danym dziale/rozdziale.*

TABL. 1(14). **Dochody i wydatki budżetu m.st. Warszawy według wybranych działów w 2013 r.**  
*Revenue and expenditure of the Capital City of Warsaw budget by selected divisions in 2013*

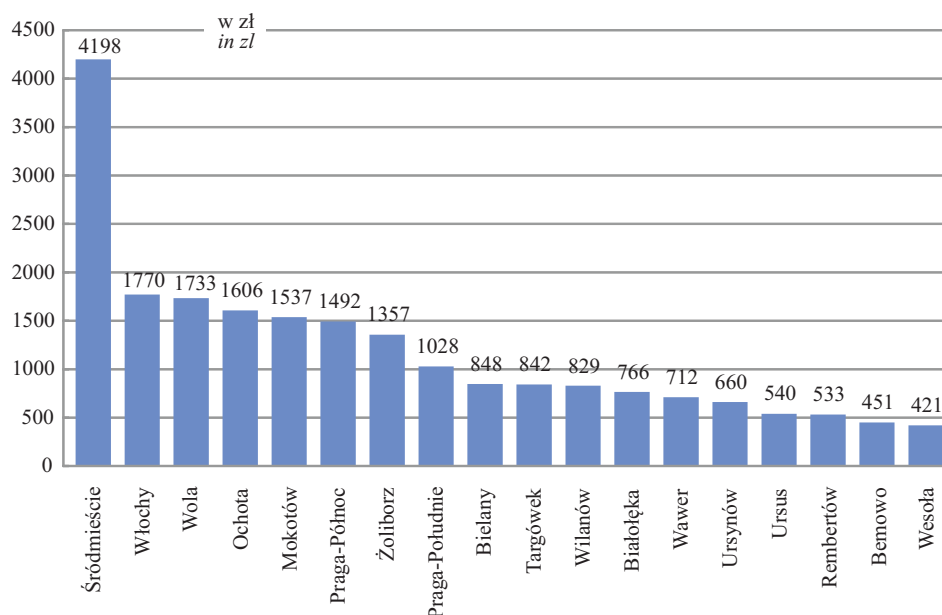
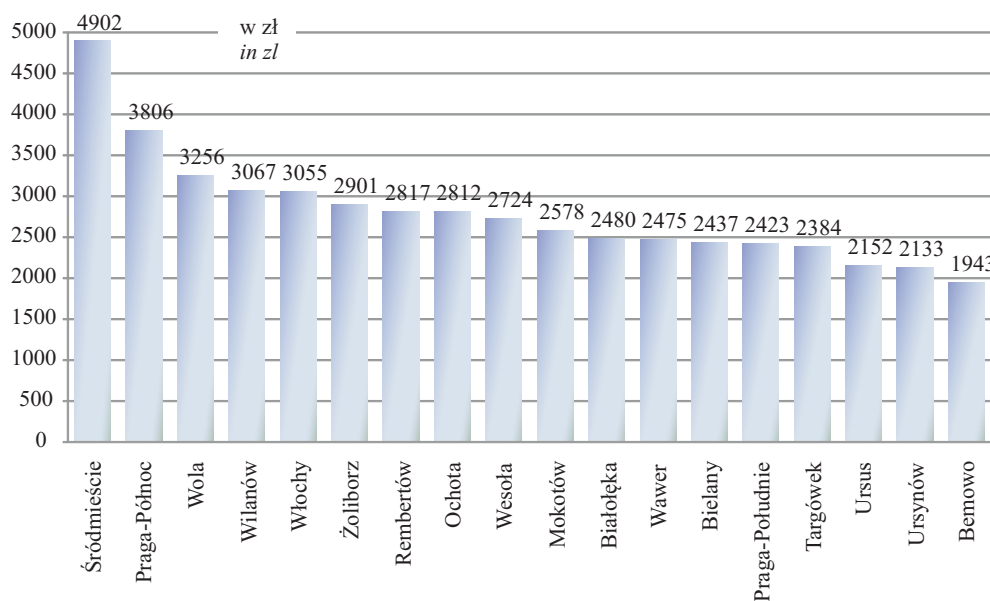
WYSZCZEGÓLNIENIE	Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>		SPECIFICATION
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>12222732,7</b>	<b>100,0</b>	<b>12147976,2</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Transport i łączność .....	1781404,2	14,6	4119351,9	33,9	<i>Transport and communication</i>
Gospodarka mieszkaniowa .....	1705648,4	14,0	1061128,4	8,7	<i>Dwelling economy</i>
Dochody z działu 756 <sup>a</sup> .....	6313495,7	51,7	–	–	<i>Revenue from division 756<sup>a</sup></i>
Różne rozliczenia.....	1575233,2	12,9	795796,1	6,6	<i>Miscellaneous settlements</i>
Oświata i wychowanie .....	100478,9	0,8	2433131,7	20,0	<i>Education</i>
Pomoc społeczna.....	292010,9	2,4	675412,8	5,6	<i>Social assistance</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska.....	50141,1	0,4	372233,0	3,1	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego.....	16270,1	0,1	383055,7	3,2	<i>Culture and national heritage</i>

*a Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem.*

*a Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expenses associated with their intake.*

W 2013 r. w strukturze według działów największy udział w dochodach budżetu m. st. Warszawy miały dochody z działu 756 (51,7%), transport i łączność (14,6%) oraz gospodarka mieszkaniowa (14,0%).

Natomiast najwyższe wydatki z budżetu miasta były ponoszone na transport i łączność (33,9% ogółu wydatków), a w dalszej kolejności na oświatę i wychowanie (20,0%) oraz na gospodarkę mieszkaniową (8,7%). W stosunku do 2012 r. największy spadek wydatków odnotowano w działach: „Transport i łączność” (o 346,0 mln zł), „Gospodarka mieszkaniowa” (o 214,8 mln zł) i „Administracja publiczna” (o 61,0 mln zł), natomiast największy wzrost wydatków miał miejsce w działach: „Gospodarka komunalna i ochrona środowiska” (o 93,2 mln zł), „Ochrona zdrowia” (o 92,3 mln zł) oraz „Oświata i wychowanie” (o 53,1 mln zł).

**Dochody części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy na 1 mieszkańca w 2013 r.***Revenue of districts part of the Capital City of Warsaw budget per capita in 2013***Wydatki części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy na 1 mieszkańca w 2013 r.***Expenditure of districts part of the Capital City of Warsaw budget per capita in 2013*

W 2013 r. najwyższe dochody budżetu dzielnicy w przeliczeniu na 1 mieszkańca odnotowano w Śródmieściu (4198 zł), a najniższe w Wesołej (421 zł). Spośród 18 dzielnic m.st. Warszawy, w 10 z nich dochody przypadające na 1 mieszkańca nie przekroczyły 1000 zł, a w 7 dzielnicach dochody te zawierały się w przedziale od 1000 do 2000 zł.

Najwyższe wydatki na 1 mieszkańca ponoszone były z budżetu dzielnicy Śródmieście (4902 zł) i Praga-Północ (3806 zł). Najmniej w przeliczeniu na 1 mieszkańca wydatkowano na Bemowie 1943 zł, tj. o 2959 zł mniej niż w Śródmieściu i o 1863 zł mniej niż na Pradze-Północ. W pozostałych dzielnicach poziom wydatków na 1 mieszkańca utrzymywał się w granicach od 2133 zł (Ursynów) do 3256 zł (Wola).

## VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

W m.st. Warszawie w końcu września 2014 r. w rejestrze REGON zarejestrowane były 378902 podmioty gospodarki narodowej, które stanowiły 51,5% ogółu podmiotów zarejestrowanych w województwie mazowieckim. W stosunku do czerwca 2014 r. liczba podmiotów wzrosła w m.st. Warszawie o 0,9%, a w województwie mazowieckim o 2,3%.

*Przez podmioty gospodarki narodowej rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.*

W m.st. Warszawie największą grupę stanowiły osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (57,6%), których liczba zwiększyła się o 0,5% w stosunku do czerwca 2014 r.

W województwie liczba osób fizycznych zwiększyła się o 0,1% i stanowiły one 67,1% ogółu podmiotów.

Dane o podmiotach gospodarki narodowej prezentowane są bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

TABL. 1(15). **Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form własności**  
Stan w końcu miesiąca  
*Entities of the national economy in the REGON register by ownership form*  
*As of end of month*

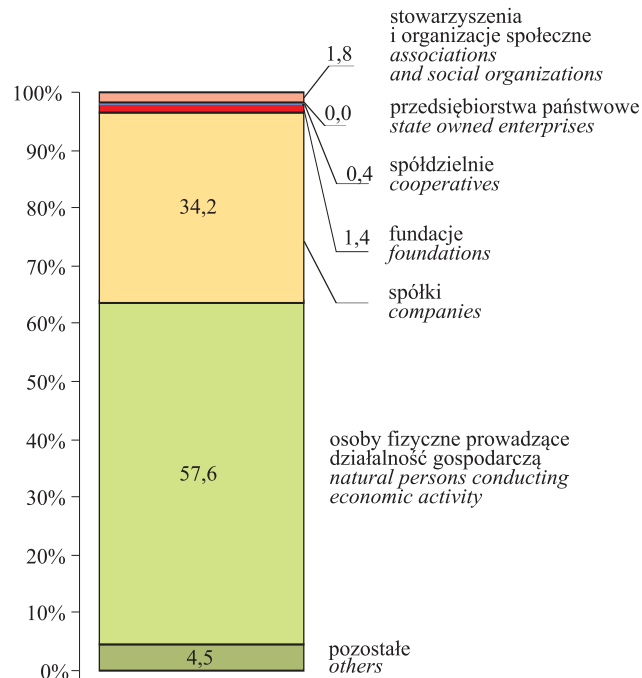
WYSZCZEGÓLNIENIE	XII 2013	IX 2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	XII 2013=100		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>371476</b>	<b>378902</b>	<b>102,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:				<i>of which:</i>
Przedsiębiorstwa państwowe .....	58	57	98,3	<i>State owned enterprises</i>
Spółki .....	123243	129767	105,3	<i>Companies</i>
w tym:				<i>of which:</i>
handlowe .....	91597	97919	106,9	<i>commercial</i>
cywilne .....	31636	31838	100,6	<i>civil</i>
Spółdzielnie .....	1549	1554	100,3	<i>Cooperatives</i>
Fundacje .....	5091	5425	106,6	<i>Foudations</i>
Stowarzyszenia i organizacje społeczne .....	6476	6684	103,2	<i>Associations and social organizations</i>
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą .....	218445	218370	100,0	<i>Natural persons conducting economic activity</i>

### Struktura podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form własności w 2014 r.

Stan w dniu 30 IX

Structure of entities of the national economy in the REGON register by ownership form in 2014

As of 30 IX



### Podmioty gospodarki narodowej na 1 km<sup>2</sup> według dzielnic w 2014 r.

Stan w dniu 30 IX

Entities of the national economy per 1 km<sup>2</sup> by districts in 2014

As of 30 IX

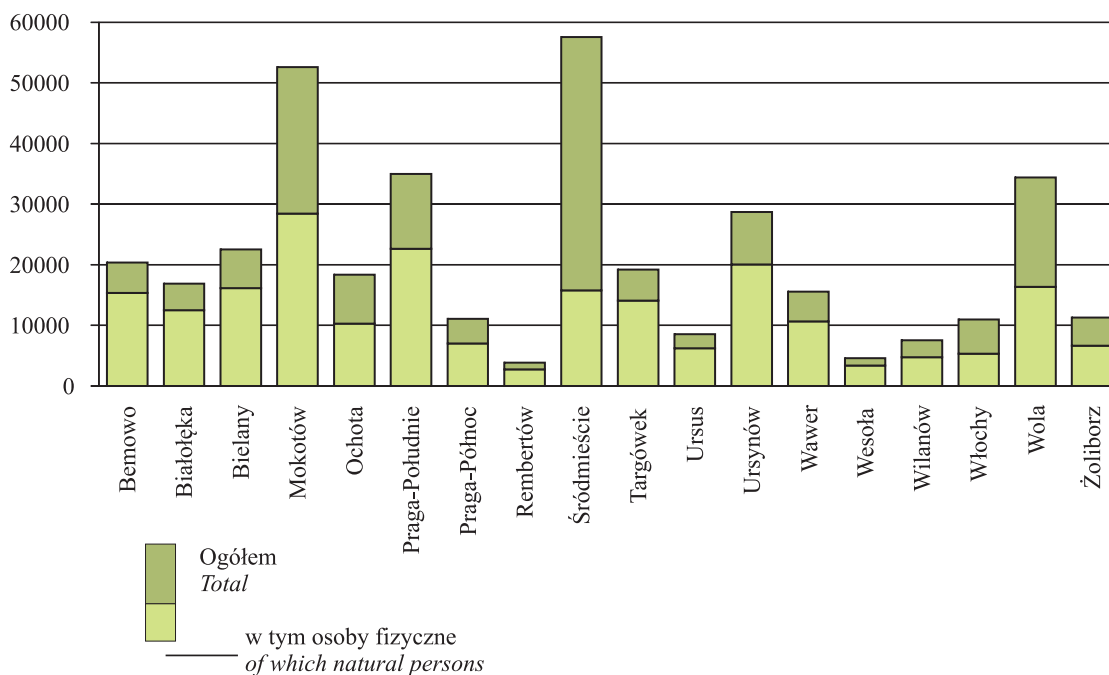


### Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według dzielnic w 2014 r.

Stan w dniu 30 IX

Entities of the national economy in the REGON register by districts in 2014

As of 30 IX



TABL. 2(16). **Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w dzielnicach według form własności w 2014 r.**  
Stan w dniu 30 IX  
*Entities of the national economy in the REGON register in districts by ownership form in 2014*  
*As of 30 IX*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	W tym Of which						
			razem total	spółki companies		spółdzielnie cooperatives	fundacje foundations	stowarzyszenia i organizacje społeczne associations and social organizations	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				handlowe commercial	cywilne civil				
<b>M.ST. WARSZAWA ... THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>378902</b>	<b>57</b>	<b>129767</b>	<b>97919</b>	<b>31838</b>	<b>1554</b>	<b>5425</b>	<b>6684</b>	<b>218370</b>
Bemowo .....	20342	–	4091	2333	1758	41	167	282	15358
Białołęka .....	16898	3	3452	2378	1074	30	123	208	12496
Bielany .....	22531	1	4967	2729	2238	64	251	349	16147
Mokotów .....	52574	4	19400	15083	4317	241	830	891	28450
Ochota .....	18380	3	6193	4754	1438	121	284	372	10312
Praga-Południe .....	34960	6	9556	6002	3553	155	389	476	22634
Praga-Północ .....	11064	2	2966	1791	1175	52	152	207	7038
Rembertów .....	3855	1	844	484	360	7	20	55	2731
Śródmieście .....	57563	18	33620	29375	4245	355	1659	1926	15777
Targówek .....	19174	2	4349	2618	1730	38	116	191	14087
Ursus .....	8520	–	1885	1222	662	36	46	76	6198
Ursynów .....	28705	–	7195	5076	2117	122	323	424	20063
Wawer .....	15539	1	4058	2606	1452	43	166	211	10635
Wesoła .....	4615	–	932	562	370	3	29	63	3392
Wilanów .....	7520	–	2327	1924	400	14	98	76	4733
Włochy .....	10966	5	4898	3792	1105	32	97	153	5327
Wola .....	34395	10	15262	12446	2816	131	477	528	16341
Żoliborz .....	11301	1	3772	2744	1028	69	198	196	6651

W stosunku do czerwca br. wzrost liczby podmiotów gospodarki narodowej wystąpił w 17 dzielnicach, w tym największy w dzielnicach Wilanów (o 2,9%), Białołęka (o 1,8%) i Śródmieście (o 1,4%). Spadek zanotowano w dzielnicy Rembertów (o 0,2%). We wrześniu 2014 r. najwięcej podmiotów było w dzielnicach: Śródmieście, Mokotów, Praga-Południe i Wola, co stanowiło łącznie 47,4% podmiotów wpisanych do rejestru Regon w m.st. Warszawie.

Najwięcej osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą miało swoją siedzibę w dzielnicach Mokotów (28450) i Praga-Południe (22634), a stanowiły one odpowiednio 54,1% i 64,7% ogółu podmiotów w danej dzielnicy. W porównaniu z czerwcem br. wzrost liczby osób fizycznych wystąpił m.in. w dzielnicach Wilanów (o 3,1%) i Białołęka (o 1,7%), a spadek w dzielnicach Rembertów (o 0,5%), Ursynów (o 0,1%).

TABL. 3(17). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji

Stan w końcu miesiąca

Entities of the national economy in the REGON<sup>a</sup> register by sections

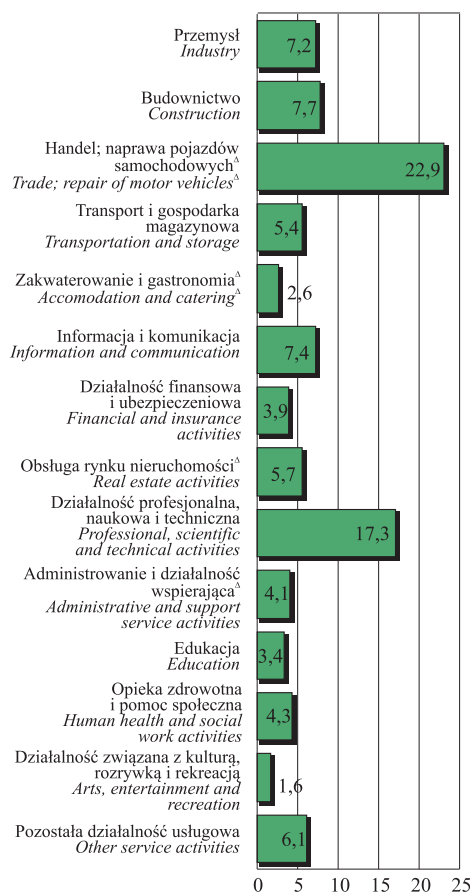
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2013	IX 2014	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		XII 2013=100
<b>OGÓLEM</b> .....	<b>371476</b>	<b>378902</b>	<b>102,0</b>
<b>TOTAL</b>			
w tym: of which:			
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	1246	1310	105,1
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>			
Przemysł .....	26835	27093	101,0
<i>Industry</i>			
Budownictwo .....	28934	29032	100,3
<i>Construction</i>			
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> .....	86331	86767	100,5
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>			
Transport i gospodarka magazynowa ...	20955	20492	97,8
<i>Transportation and storage</i>			
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	9578	9881	103,2
<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>			
Informacja i komunikacja .....	26663	28111	105,4
<i>Information and communication</i>			
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa.....	14763	14771	100,1
<i>Financial and insurance activities</i>			
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	20833	21424	102,8
<i>Real estate activities</i>			
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	63102	65585	103,9
<i>Professional, scientific and technical activities</i>			
Administrowanie i działalność wspie- rająca <sup>Δ</sup> .....	14889	15372	103,2
<i>Administrative and support service activities</i>			
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	363	367	101,1
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>			
Edukacja.....	12499	12852	102,8
<i>Education</i>			
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..	15879	16321	102,8
<i>Human health and social work acti- vities</i>			
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją.....	5935	6175	104,0
<i>Arts, entertainment and recreation</i>			
Pozostała działalność usługowa.....	22526	23204	103,0
<i>Other service activities</i>			

W stosunku do obowiązującej kla-  
syfikacji PKD 2007 dokonano do-  
datkowego grupowania, ujmując pod  
pojęciem „Przemysł” sekcje: B – „Gór-  
nictwo i wydobywanie”, C – „Przetwórstwo  
przemysłowe”, D – „Wytwarzanie  
i zaopatrywanie w energię elektryczną,  
gaz, parę wodną i gorącą wodę”,  
E – „Dostawa wody; gospodarowanie  
ściekami i odpadami; rekultywacja”.

#### Udział podmiotów gospodarki narodowej wybranych sekcji w % ogółem w 2014 r.

Stan w dniu 30 IX

Share of entities of the national economy  
of selected sections in % of total in 2014  
As of 30 IX

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 13, pkt 14.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 13, item 14.

TABL. 4(18). **Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w dzielnicach według sekcji w 2014 r.**  
Stan w dniu 30 IX  
*Entities of the national economy in the REGON register in districts by sections in 2014*  
*As of 30 IX*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym Of which							
		przemysł industry	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; re- pair of motor ve- hicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka ma- gazy- nowa transporta- tion and storage	działal- ność fi- nansowa i ubezpie- czeniowa financial and insu- rance ac- tivities	obsługa ryнку nie- ruchomo- ści <sup>Δ</sup> real estate activities	edukacja education	opieka zdrowot- na i pomoc społeczna human he- alth and social work ac- tivities
<b>M.ST. WARSZAWA ... THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>378902</b>	<b>27093</b>	<b>29032</b>	<b>86767</b>	<b>20492</b>	<b>14771</b>	<b>21424</b>	<b>12852</b>	<b>16321</b>
Bemowo .....	20342	1363	1490	4690	1451	876	736	739	1177
Białołęka .....	16898	1183	1351	3587	993	686	769	791	901
Bielany .....	22531	1746	1851	5486	1619	758	900	916	1079
Mokotów .....	52574	3480	3758	11259	2399	2051	3433	1732	2231
Ochota .....	18380	1149	1281	4031	924	752	1174	621	869
Praga-Południe .....	34960	2425	2679	8581	2179	1260	2104	1229	1607
Praga-Północ .....	11064	742	996	2930	870	381	587	393	372
Rembertów .....	3855	385	345	1094	263	115	185	114	174
Śródmieście .....	57563	3666	4001	11458	1584	2744	4776	1515	1492
Targówek .....	19174	1645	1875	5265	2023	689	511	510	616
Ursus .....	8520	668	706	2234	586	280	367	327	402
Ursynów .....	28705	1840	1983	5759	1238	1138	1146	1232	1769
Wawer .....	15539	1699	1275	4037	793	449	590	532	922
Wesoła .....	4615	419	437	1132	210	142	229	182	267
Wilanów .....	7520	451	472	1355	212	267	494	288	452
Włochy .....	10966	964	890	3115	755	316	597	296	337
Wola .....	34395	2468	2860	8397	1940	1501	2239	953	1050
Żoliborz .....	11301	800	782	2357	453	366	587	482	604

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 13, pkt 14.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 13, item 14.

Wśród podmiotów gospodarki narodowej w m.st. Warszawie największy odsetek stanowiły jednostki funkcjonujące w sekcjach związanych z „Handlem; naprawą pojazdów samochodowych” (22,9%) i „Działalnością profesjonalną, naukową i techniczną” (17,3%), a najmniejszy w sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne” (0,1%). Wzrost liczby podmiotów w stosunku do czerwca br. odnotowano m.in. w sekcjach: „Edukacja” (o 1,9%), „Informacja i komunikacja” (o 1,8%), „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna” (o 1,6%), a spadek zanotowano w sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” (o 0,4%).

Najwięcej podmiotów należących do sekcji „Przemysł” mieściło się w dzielnicach Śródmieście (13,5%) i Mokotów (12,8%), a najmniej w dzielnicach Wesoła (1,5%) i Rembertów (1,4%). Dużą liczbą jednostek z sekcji „Budownictwo” charakteryzowały się dzielnice Śródmieście i Mokotów, co stanowiło odpowiednio 26,7% ogółu podmiotów sekcji „Budownictwo” w m.st. Warszawie. Jednostki z sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” największy odsetek stanowiły w dzielnicach Mokotów (11,7%) i Praga-Południe (10,6%), a z sekcji „Handel; naprawa pojazdów samochodowych” w Śródmieściu (13,2%) i na Mokotowie (13,0%).

## VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES

TABL. 1 (19). Wyniki finansowe w okresie styczeń – czerwiec 2014 r.  
*Financial results in the period of January – June 2014*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>	Wynik finansowy <i>Financial result</i>	
			brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>
	w mln zł <i>in ml zł</i>			
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>267566,3</b>	<b>256432,9</b>	<b>11133,8</b>	<b>9119,5</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Przemysł ..... <i>Industry</i>	72708,1	66708,2	5999,9	5209,9
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	39654,8	37493,7	2161,2	1912,3
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	12419,7	12562,0	-142,3	-173,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	101426,7	100552,9	874,8	446,8
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	21739,3	21009,3	729,9	498,6
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	2114,0	2012,0	102,0	78,4
Informacja i komunikacja ..... <i>Information and communication</i>	31070,8	29127,1	1943,7	1705,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate activities</i>	2495,8	2331,8	164,0	79,6

*Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 330, z późn. zm.).*

U w a g a. Dane w tablicach i na wykresach prezentowane są bez sekcji:  
A – rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo;  
K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

Przychody z całokształtu działalności warszawskich przedsiębiorstw ukształtowały się w okresie styczeń–czerwiec 2014 r. na poziomie 267566,3 mln zł i stanowiły 68,1% przychodów w województwie mazowieckim.

**Przychody z całokształtu działalności** (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów,
- przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku,
- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu,
- przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych.

W m.st. Warszawie w odniesieniu do analogicznego okresu poprzedniego roku przychody pozostały na takim samym poziomie, natomiast koszty uzyskania tych przychodów wyniosły 256432,9 mln zł i były wyższe o 0,3%.



Natomiast w województwie przychody wyniosły 392919,7 mln zł i wzrosły o 0,5%, a koszty ukształtowały się na poziomie 381578,8 mln zł i wzrosły o 1,6%. W mieście wyższa dynamika kosztów uzyskania przychodów (100,3) od dynamiki przychodów z całokształtu działalności (100,0) nieznacznie wpłynęła na wielkość wskaźnika poziomu kosztów. Wskaźnik poziomu kosztów w skali roku zwiększył się o 0,2 p. proc. do 95,8%. W województwie mazowieckim dynamika przychodów była niższa od dynamiki kosztów ich uzyskania, a wskaźnik poziomu kosztów w skali roku zwiększył się o 1,0 p. proc. do 97,1%.

**Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług),
- wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia),
- pozostałe koszty operacyjne,
- koszty finansowe.

Wynik finansowy brutto w m.st. Warszawie osiągnął wartość 11133,8 mln zł, tj. o 6,0% mniejszą niż w 2013 r. Po odliczeniu podatku dochodowego wynik finansowy netto ukształtował się na poziomie 9119,5 mln zł i był niższy o 707,4 mln zł, tj. o 9,0% od wyniku osiągniętego w okresie styczeń – czerwiec 2013 r.

W badanych przedsiębiorstwach odnotowano wzrost wskaźników rentowności. W m.st. Warszawie wskaźnik rentowności obrotu brutto był niższy o 0,2 p. proc., a obrotu netto o 0,3 p. proc. (w województwie wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto był niższe odpowiednio o 1,0 p. proc. i o 1,1 p. proc.).

**TABL. 2(20). Dynamika wyników finansowych w okresie styczeń – czerwiec 2014 r. (I–VI 2013=100)**

*Indices of financial results in the period of January – June 2014 (I–VI 2013=100)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>	Wynik finansowy <i>Financial result</i>	
			brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,3</b>	<b>94,0</b>	<b>91,0</b>
<b>TOTAL</b>				
w tym: of which:				
Przemysł .....	103,0	104,6	88,2	88,6
<i>Industry</i>				
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	108,8	107,5	136,7	149,5
Budownictwo .....	109,6	112,4	x	x
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	98,7	99,0	74,1	51,1
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>				
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	101,7	100,2	178,2	177,8
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	103,0	100,7	188,1	259,0
<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>				
Informacja i komunikacja .....	91,8	90,6	114,4	104,0
<i>Information and communication</i>				
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	83,4	98,1	26,7	15,6
<i>Real estate activities</i>				

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 13, pkt 14.

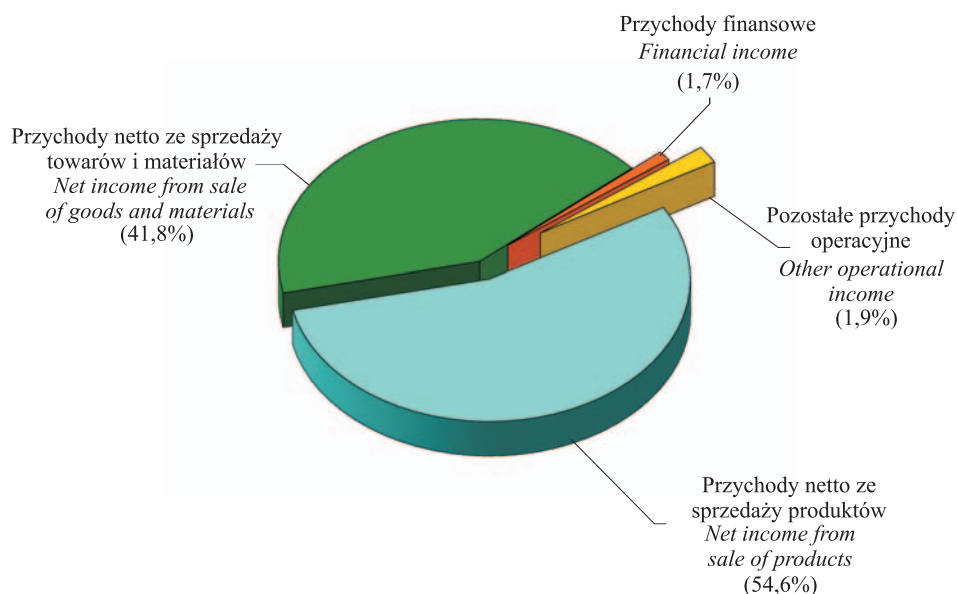
Δ *Abbreviated name; see general notes on page 13, item 14.*

**Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych.

**Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

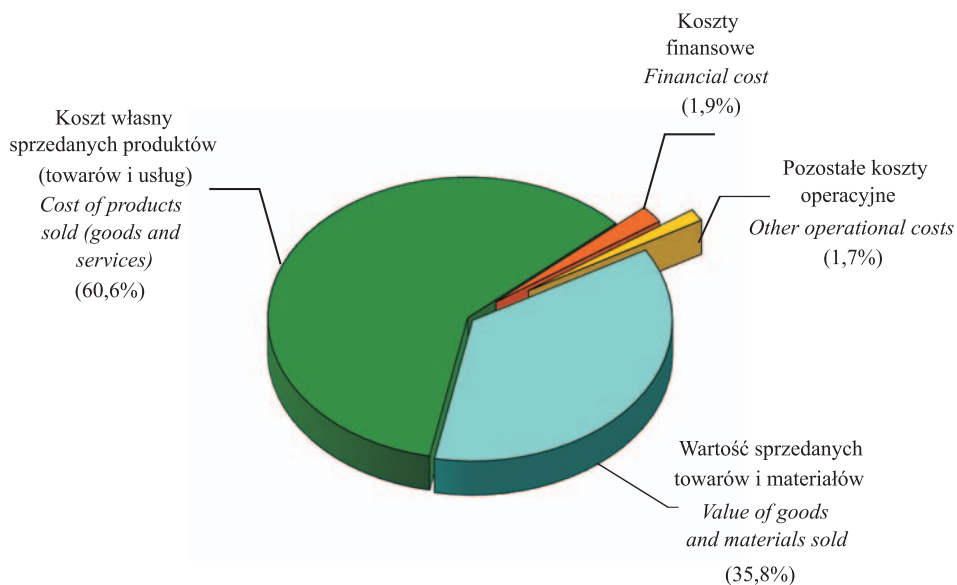
### Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I–VI 2014 r.

Structure of income from total activity in the period I–VI 2014



### Struktura kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności w okresie I–VI 2014 r.

Structure of obtaining revenues from total activity in the period I–VI 2014



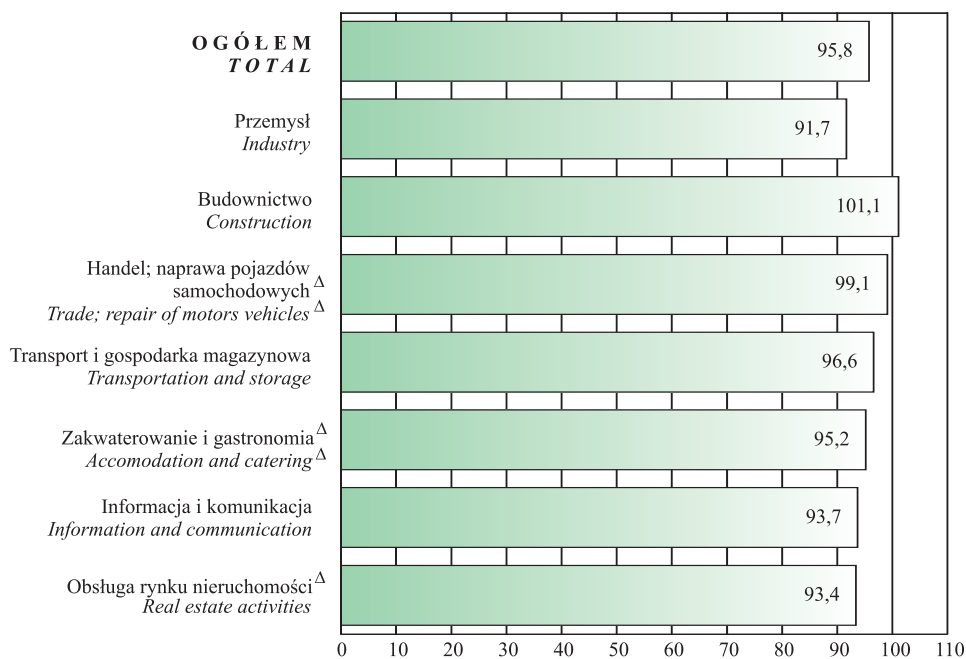
**Wskaźnik poziomu kosztów** jest relacją kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności.

**Wskaźnik rentowności obrotu:**

- brutto jest relacją wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
- netto jest relacją wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

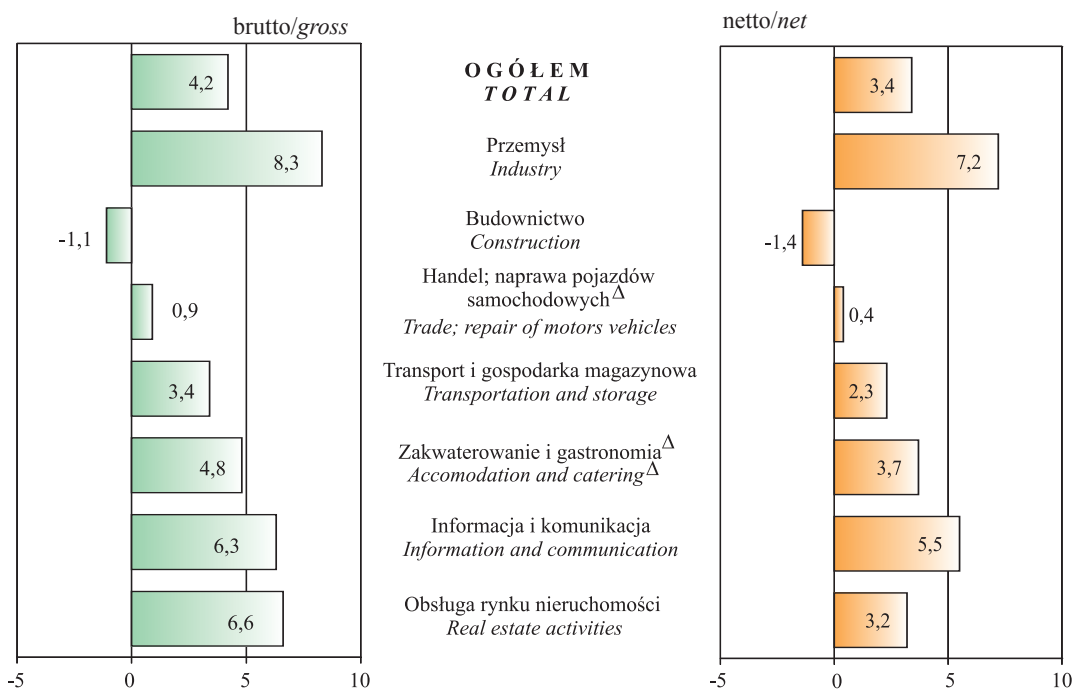
### Wskaźnik poziomu kosztów w % w okresie I–VI 2014 r.

Cost level indicator in % in the period I–VI 2014



### Wskaźnik rentowności obrotu w % w okresie I–VI 2014 r.

Turnover profitability rate in % in the period I–VI 2014



Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 13, pkt 14.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 13, item 14.

## VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

### INDUSTRY AND CONSTRUCTION

*Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje wartość sprzedanych wyrobów gotowych, półfabrykatów i części własnej produkcji, wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych, zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej, wartość produktów w formie rozliczeń w naturze oraz produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.*

TABL. 1(21). **Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)**  
*Sold production of industry (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	I-III	I-VI	I-IX	I-III	I-VI	I-IX
<b>OGÓŁEM w mln zł</b> .....	<b>26795,7</b>	<b>52326,8</b>	<b>80675,5</b>	<b>29479,7</b>	<b>55982,8</b>	<b>81852,1</b>
<b>TOTAL in mln zł</b>						
na 1 zatrudnionego w tys. zł..... <i>per 1 person employed in thous. zł</i>	176,4	344,6	496,3	175,4	326,6	478,2
W tym przetwórstwo przemysłowe w mln zł .....	15331,0	31642,2	48987,3	16520,5	33980,3	51133,1
<i>Of which manufacturing in mln zł</i>						
na 1 zatrudnionego w tys. zł..... <i>per 1 person employed in thous. zł</i>	131,8	269,3	415,9	134,7	269,4	405,0

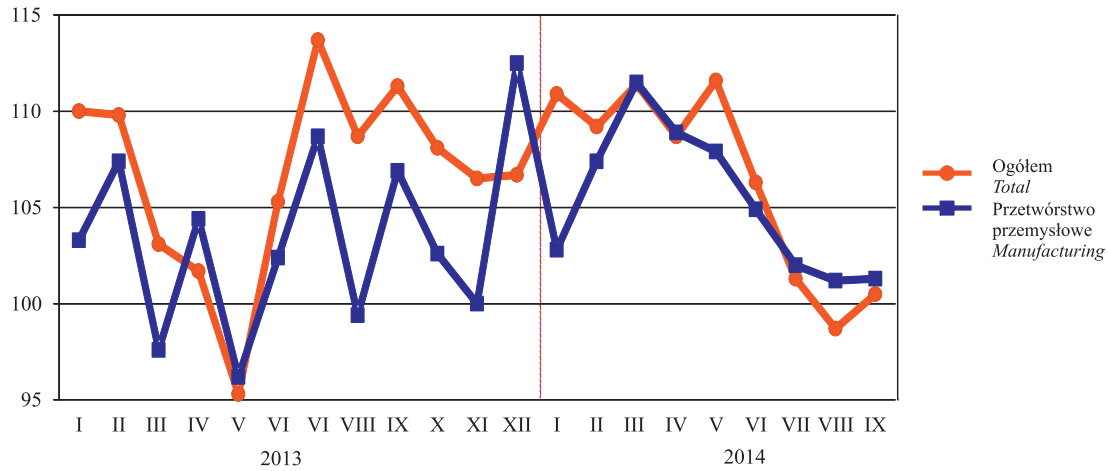
Produkcja sprzedana przemysłu w m.st. Warszawie w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. osiągnęła wartość 81852,1 mln zł (w cenach bieżących), tj. więcej o 1,5 % w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego. W województwie mazowieckim nastąpił spadek o 0,6%, do wartości na poziomie 181186,6 mln zł.

Wydajność pracy w przemyśle mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, w m.st. Warszawie w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. wyniosła 478,2 tys. zł (w cenach bieżących) i była o 3,6% niższa w porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego. W województwie mazowieckim wskaźnik ten ukształtował się na poziomie 523,6 tys. zł (w cenach bieżących) i był o 3,4% niższy niż rok wcześniej.

Największy wpływ na ogólną wartość produkcji sprzedanej przemysłu (w cenach bieżących) — zarówno w mieście, jak i w województwie — miała produkcja sprzedana przetwórstwa przemysłowego, która wyniosła w okresie III kwartałów 2014 r. 51133,1 mln zł, tj. 62,5% wartości sprzedanej ogółem (w województwie odpowiednio 141703,7 mln zł i 78,2%). W skali roku udział ten zwiększył się o 1,8 p. proc., a w województwie zmniejszył się o 0,3 p. proc.

**Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu – ceny bieżące**  
**(analogiczny okres roku poprzedniego=100)**

*Indices of sold production of industry – current prices*  
*(corresponding period of previous year=100)*



**TABL. 2(22). Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. (ceny bieżące)**

*Sold production of industry by sections and divisions in the period of January–September 2014 (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	I–IX	IX	I–IX	IX
	w mln zł	in mln zł	w tys. zł	in thous. zł
<b>O G Ó Ł E M (sekcje B+C+D+E).....</b> <b>TOTAL</b>	<b>81852,1</b>	<b>9194,2</b>	<b>478,2</b>	<b>53,8</b>
<b>W tym przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Of which manufacturing</b>	<b>51133,1</b>	<b>6223,6</b>	<b>405,0</b>	<b>49,2</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	13723,9	1357,5	453,5	45,2
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja napojów .....	3778,7	441,3	613,5	72,0
<i>Manufacture of beverages</i>				
Produkcja odzieży.....	343,4	70,5	165,1	34,4
<i>Manufacture of wearing apparel</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	1103,6	121,6	224,7	25,2
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....	3227,4	450,3	475,7	66,3
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych.....	916,9	96,2	201,3	21,2
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	6349,4	997,1	551,4	81,7
<i>Manufacture of electrical equipment</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	2923,8	293,3	497,5	50,0
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				
Produkcja mebli.....	299,1	35,7	144,5	17,3
<i>Manufacture of furniture</i>				

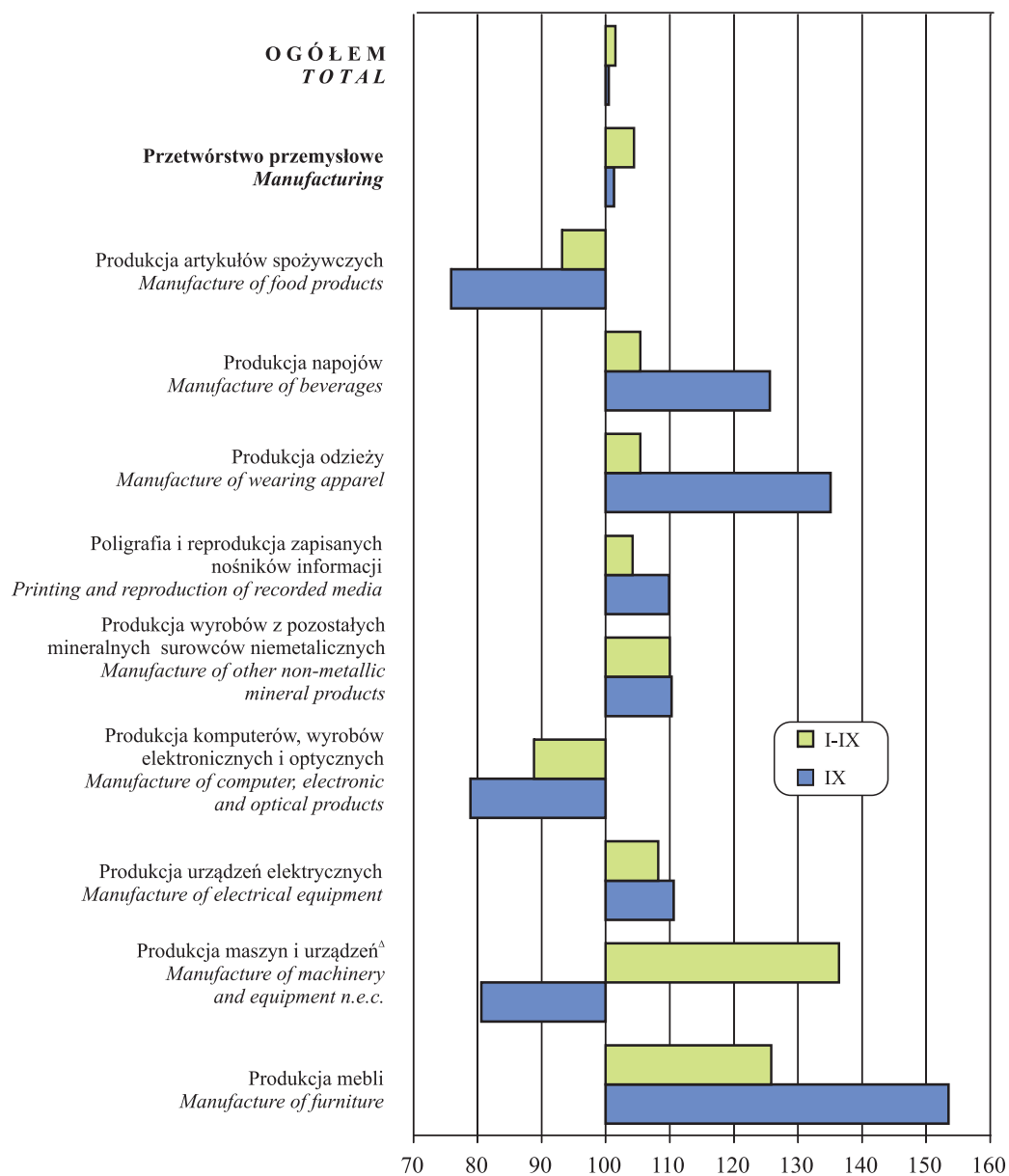
Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 13, pkt 14.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 13, item 14.

W okresie styczeń–wrzesień 2014 r. produkcja sprzedana w przetwórstwie przemysłowym była o 4,4% wyższa niż przed rokiem (wobec wzrostu o 3,1% w okresie styczeń–wrzesień ub. roku). Wydajność pracy w przetwórstwie przemysłowym, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, była w okresie III kwartałów br. o 2,6% niższa niż rok wcześniej.

W województwie mazowieckim w skali roku obniżyła się produkcja sprzedana w przetwórstwie przemysłowym o 0,9%, a wydajność pracy na 1 zatrudnionego o 4,2%.

**Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu według wybranych sekcji i działów w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. – ceny bieżące (analogiczny okres roku poprzedniego=100)**  
*Indices of sold production of industry by selected sections and divisions in the period of January–September 2014 – current prices (corresponding period of previous year=100)*



**Produkcja sprzedana budownictwa** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności budowlanej, jak i niebudowlanej.

Produkcja budowlano-montażowa dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju. Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczane według PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”.

TABL. 3(23). **Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)**  
*Sold production of construction (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>		Na 1 zatrudnionego <i>Per 1 person employed</i>		Roboty budowlano-montażowe <i>Construction and assembly</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>
<b>O G Ó Ł E M</b> <i>T O T A L</i>						
2013 I– III.....	6012,7	83,7	104,2	93,1	2004,6	83,4
I– VI.....	13574,6	75,3	237,0	84,6	4586,6	70,4
I– IX.....	24352,9	80,6	425,1	90,1	7892,1	72,0
2014 I– III.....	6092,0	101,3	114,0	109,4	2184,4	109,0
I– VI.....	14982,4	110,4	285,2	120,3	4664,2	101,7
I– IX.....	26067,4	107,0	498,1	117,2	8126,4	103,0
W tym budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>Of which construction of buildings</i>						
2013 I– III.....	2992,6	84,7	96,6	91,2	857,4	85,2
I– VI.....	6671,5	77,7	219,0	85,3	2157,7	76,7
I– IX.....	11401,9	79,1	375,1	87,4	3868,0	78,2
2014 I– III.....	3077,8	102,8	112,4	116,3	955,6	111,5
I– VI.....	7529,6	112,9	274,5	125,3	1914,2	88,7
I– IX.....	13357,0	117,1	489,8	130,6	3483,3	90,1

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 13, pkt 14.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 13, item 14.

W okresie styczeń–wrzesień 2014 r. w m.st. Warszawie produkcja sprzedana budownictwa (w cenach bieżących) kształtowała się na poziomie 26067,4 mln zł i zwiększyła się w skali roku o 7,0% (wobec spadku o 19,4% w 2013 r.). W województwie mazowieckim produkcja sprzedana budownictwa była o 7,1% wyższa od notowanej przed rokiem i wynosiła 36954,6 mln zł.

W mieście wartość sprzedaży robót budowlano-montażowych w omawianym okresie wyniosła 8126,4 mln zł (tj. 31,2% ogółu produkcji sprzedanej budownictwa) i zwiększyła się w skali roku o 3,0% (wobec spadku o 28,0% przed rokiem). W województwie wzrost wartości robót budowlano-montażowych w odniesieniu do 2013 r. wyniósł 4,9%.

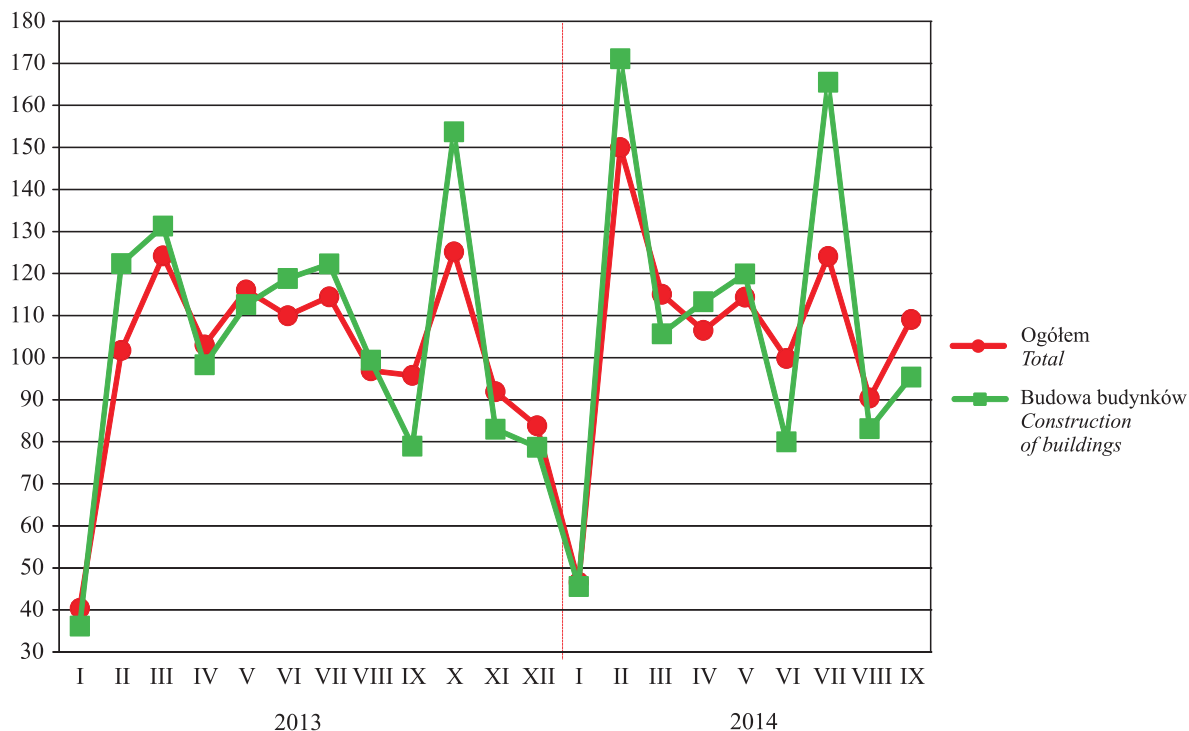
Wydajność pracy w budownictwie, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, w m.st. Warszawie w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. wyniosła 498,1 tys. zł (w cenach bieżących) i była o 17,2% wyższa w porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego. W województwie wskaźnik ten ukształtował się na poziomie 432,3 tys. zł (w cenach bieżących) i był o 16,6% wyższy niż rok wcześniej.

### Dynamika produkcji sprzedanej budownictwa – ceny bieżące

(okres poprzedni =100)

*Indices of sold production of construction – current prices*

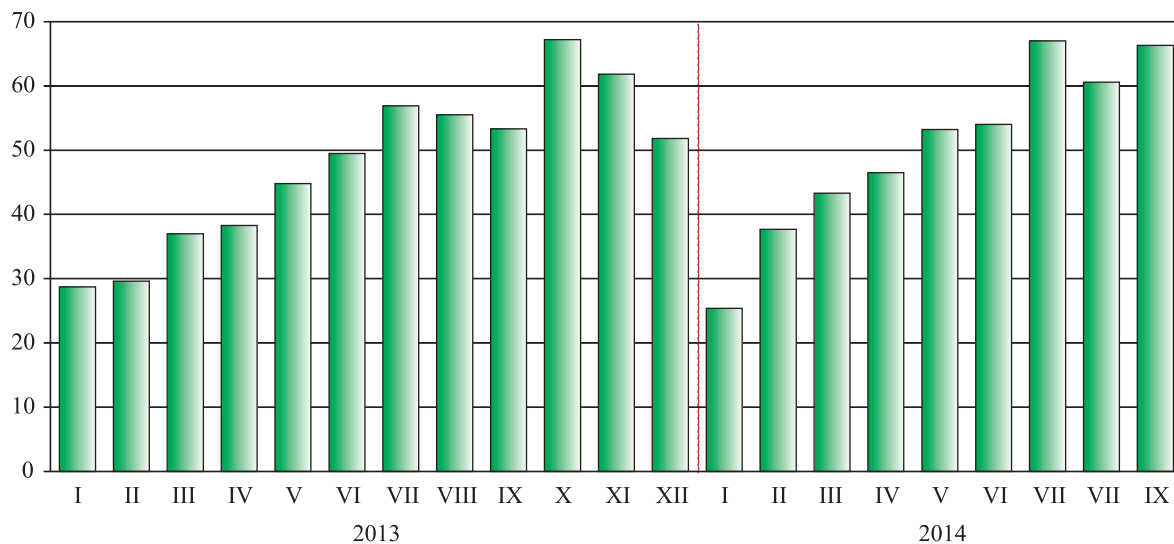
*(previous period = 100)*



### Produkcja sprzedana budownictwa na 1 zatrudnionego – ceny bieżące

*Sold production of construction per 1 person employed – current prices*

w tys. zł  
in thous. zł





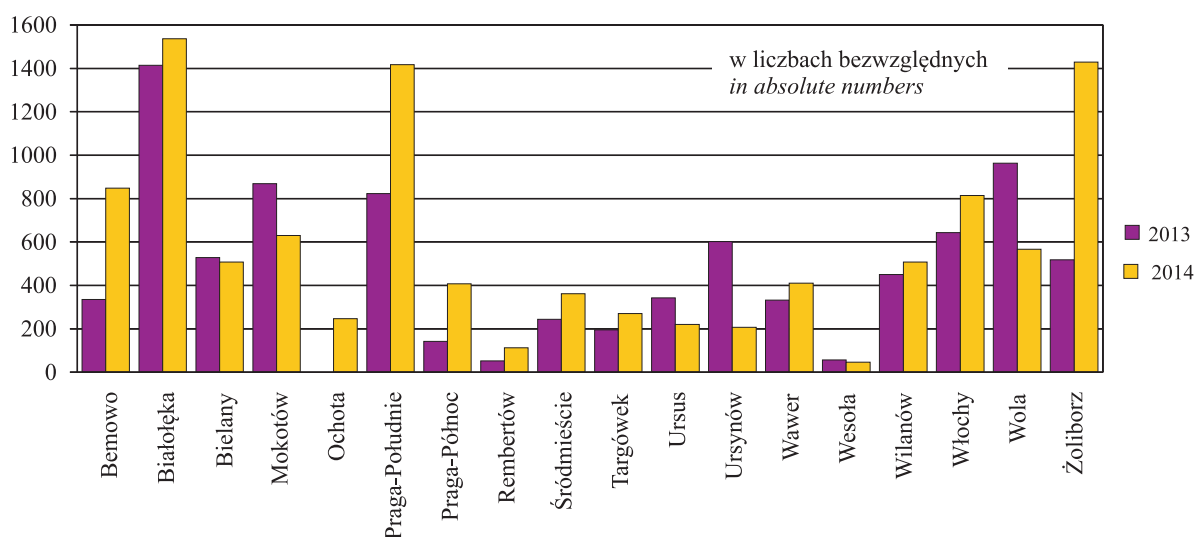
## IX. MIESZKANIA DWELLINGS

Informacje o **mieszkaniach i powierzchni użytkowej mieszkań** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku adaptacji inwestycyjnej, łącznie z mieszkaniami uzyskanymi z przebudowy oraz z zagospodarowania strychów i innych wolnych powierzchni.

Występują następujące **formy budownictwa mieszkaniowego**: spółdzielcze, komunalne (gminne), zakładowe, przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, społeczne czynszowe i indywidualne.

### Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień według dzielnic

Dwellings completed in the period of January – September by districts



Mieszkania wybudowane w m.st. Warszawie w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. stanowiły 47,3% efektów budownictwa mieszkaniowego w województwie mazowieckim (przed rokiem – 43,2%). Oddano do użytkowania 10543 mieszkania, tj. o 23,4% więcej niż przed rokiem. W województwie w tym samym czasie oddano do użytkowania 22282 mieszkania (wzrost o 12,8%). W porównaniu z 2013 r. w mieście nastąpił wzrost liczby mieszkań oddanych do użytkowania w budownictwie spółdzielczym (o 87,6%), komunalnym (o 55,1%), indywidualnym (o 22,0%) i w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (o 17,8%). Natomiast w województwie wzrost nastąpił w budownictwie spółdzielczym, komunalnym, zakładowym i przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem, a spadek w budownictwie indywidualnym i społecznym czynszowym.

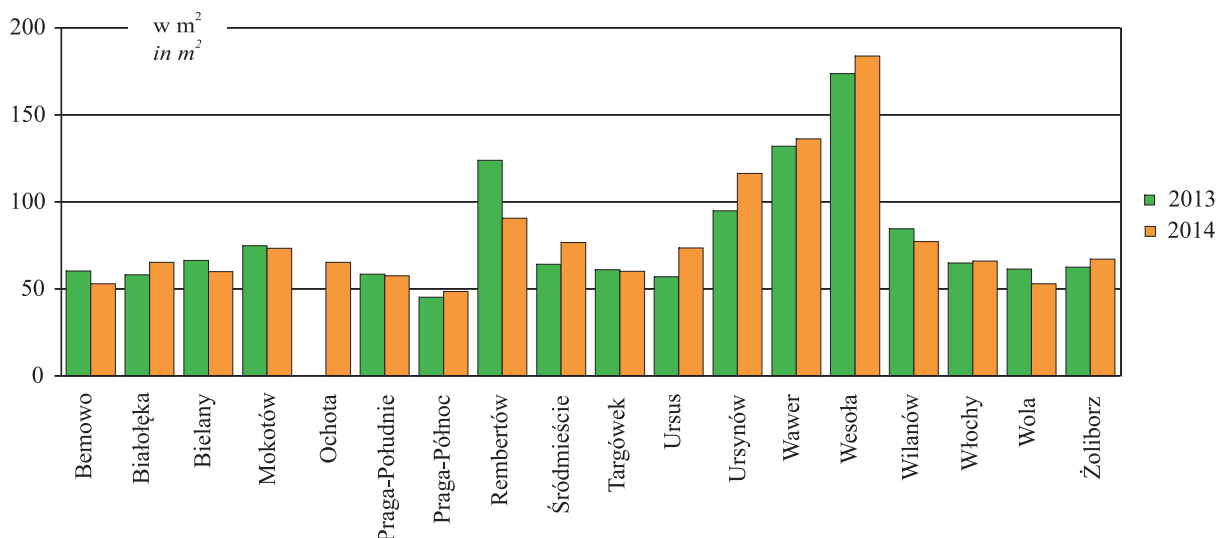
W okresie styczeń – wrzesień 2014 r. połowę nowych zasobów mieszkaniowych oddano do użytkowania w 4 dzielnicach (na Białołęce 14,6%, Żoliborzu 13,6%, Pradze-Południe 13,4% i Bemowie 8,1%).

W okresie styczeń – wrzesień 2014 r. przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania wyniosła 68,0 m<sup>2</sup> i była mniejsza o 1,7 m<sup>2</sup> niż rok wcześniej. Największe mieszkania wybudowali inwestorzy indywidualni. Mieszkanie w budownictwie indywidualnym miało średnio 145,4 m<sup>2</sup> (o 8,0 m<sup>2</sup> mniej niż rok wcześniej). Najmniejsze były mieszkania komunalne – średnia powierzchnia takiego mieszkania wyniosła 48,3 m<sup>2</sup> (o 2,5 m<sup>2</sup> więcej niż w okresie styczeń – wrzesień 2013 r.).

Przeciętna powierzchnia 1 mieszkania wybudowanego w okresie styczeń–wrzesień 2014 r. w m.st. Warszawie była znacznie mniejsza niż w województwie. Mieszkania oddane w dominujących formach budownictwa, tj. w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem były mniejsze w m.st. Warszawie niż średnio w województwie o 1,2 m<sup>2</sup>, a w budownictwie indywidualnym większe o 2,1 m<sup>2</sup>. Mieszkania o największej powierzchni użytkowej powstały w dzielnicach: Wesoła (183,7 m<sup>2</sup>), Wawer (136,1 m<sup>2</sup>), Ursynów (116,3 m<sup>2</sup>). Najmniejsze wybudowano w dzielnicach: Praga-Północ (48,5 m<sup>2</sup>), Bemowo i Wola (po 52,9 m<sup>2</sup>).

**Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie styczeń–wrzesień według dzielnic**

*Average usable floor space per completed dwelling in the period of January–September by districts*



TABL. 1(24). **Mieszkania oddane do użytkowania w poszczególnych dzielnicach w okresie styczeń – wrzesień według form budownictwa**

*Dwellings completed in districts in the period of January – September by form of construction*

DZIELNICE DISTRICTS	2013			2014		
	liczba mieszkań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba mieszkań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
Indywidualne <i>Private</i>						
<b>M.ST. WARSZAWA .....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>751</b>	<b>115200</b>	<b>153,4</b>	<b>916</b>	<b>133207</b>	<b>145,4</b>
Bemowo .....	40	3205	80,1	3	497	165,7
Białołęka .....	145	22114	152,5	247	29284	118,6
Bielany .....	8	2013	251,6	122	8488	69,6
Mokotów .....	14	2221	158,6	7	2428	346,9
Ochota .....	–	–	–	1	210	210,0
Praga-Południe .....	4	759	189,8	91	6513	71,6
Rembertów .....	32	5603	175,1	39	6146	157,6
Targówek .....	49	3983	81,3	14	1932	138,0
Ursus .....	15	3424	228,3	22	3405	154,8
Ursynów .....	48	11631	242,3	49	10979	224,1
Wawer .....	159	29991	188,6	199	38070	191,3
Wesoła .....	52	8590	165,2	39	7317	187,6
Wilanów .....	29	7941	273,8	48	11378	237,0
Włochy .....	29	5686	196,1	33	5872	177,9
Wola .....	127	8039	63,3	1	214	214,0
Żoliborz .....	–	–	–	1	474	474,0

TABL. 1(24). Mieszkania oddane do użytkowania w poszczególnych dzielnicach w okresie styczeń – wrzesień według form budownictwa (dok.)  
Dwellings completed in districts in the period of January – September by form of construction (cont.)

DZIELNICE DISTRICTS	2013			2014		
	liczba mieszkań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba mieszkań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
	Spółdzielcze <i>Co-operative</i>					
<b>M.ST. WARSZAWA</b> .....	<b>426</b>	<b>28349</b>	<b>66,5</b>	<b>799</b>	<b>52143</b>	<b>65,3</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>						
Białołęka .....	1	112	112,0	–	–	–
Bielany .....	130	8450	65,0	134	9725	72,6
Mokotów .....	121	7694	63,6	92	5916	64,3
Praga-Południe .....	16	1720	107,5	167	9615	57,6
Śródmieście .....	–	–	–	120	7757	64,6
Targówek .....	–	–	–	118	6539	55,4
Ursynów .....	158	10373	65,7	142	9769	68,8
Wawer .....	–	–	–	26	2822	108,5
	Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>For sale or rent</i>					
<b>M.ST. WARSZAWA</b> .....	<b>7217</b>	<b>444621</b>	<b>61,6</b>	<b>8502</b>	<b>514496</b>	<b>60,5</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>						
Bemowo .....	326	18870	57,9	846	44424	52,5
Białołęka .....	1188	56675	47,7	1289	70848	55,0
Bielany .....	344	22231	64,6	252	12218	48,5
Mokotów .....	734	55174	75,2	531	37891	71,3
Ochota .....	–	–	–	246	15897	64,6
Praga-Południe .....	803	45675	56,9	1135	63254	55,7
Praga-Północ .....	142	6425	45,2	180	8793	48,9
Śródmieście .....	244	15630	64,1	242	19987	82,6
Targówek .....	146	7930	54,3	138	7745	56,1
Ursus .....	328	16167	49,3	198	12772	64,5
Ursynów .....	396	35132	88,7	16	3325	207,8
Wawer .....	173	13794	79,7	185	14903	80,6
Wesoła .....	4	1134	283,5	8	1319	164,9
Wilanów .....	421	30079	71,4	460	27822	60,5
Włochy .....	614	36112	58,8	782	47994	61,4
Wola .....	836	51155	61,2	566	29787	52,6
Żoliborz .....	518	32438	62,6	1428	95527	66,9
	Komunalne (gminne) <i>Municipal (gmina)</i>					
<b>M.ST. WARSZAWA</b> .....	<b>147</b>	<b>6732</b>	<b>45,8</b>	<b>228</b>	<b>11010</b>	<b>48,3</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>						
Białołęka .....	80	3415	42,7	–	–	–
Bielany .....	46	2361	51,3	–	–	–
Praga-Północ .....	–	–	–	228	11010	48,3
Rembertów .....	21	956	45,5	–	–	–
	Spółeczne czynszowe <i>Public building society</i>					
<b>M.ST. WARSZAWA</b> .....	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>24</b>	<b>2299</b>	<b>95,8</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>						
Praga-Południe .....	–	–	–	24	2299	95,8
	Zakładowe <i>Company</i>					
<b>M.ST. WARSZAWA</b> .....	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>74</b>	<b>4108</b>	<b>55,5</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>						
Rembertów .....	–	–	–	74	4108	55,5

Liczba mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia w budynkach inwestorów indywidualnych w okresie styczeń – wrzesień 2013 r. wyniosła 515 (w województwie – 8029), natomiast w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. – 671 (w województwie 8677).

## X. TRANSPORT

### TRANSPORT

TABL. 1(25). **Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane po raz pierwszy**  
Stan w dniu 31 XII  
*Road vehicles and tractors registered for the first time*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2012	2013	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M<sup>a</sup></b> .....	<b>85872</b>	<b>94845</b>	<b>T O T A L<sup>a</sup></b>
Motocykle .....	2463	2318	Motorcycles
Samochody osobowe ....	72507	77936	Passenger cars
Autobusy .....	275	251	Buses
Samochody ciężarowe ..	8893	12647	Lorries
Ciągniki samochodowe siodłowe .....	890	988	Road tractors
Samochody specjalne....	484	335	Special cars
Ciągniki rolnicze .....	360	370	Agricultural tractors

<sup>a</sup> Łącznie z pojazdami fabrycznie nowymi, jak i używanymi sprowadzonymi z zagranicy, dla których dokonano pierwszej rejestracji w kraju.

<sup>a</sup> Including new vehicles as well as used vehicles brought from abroad which were registered for the first time in the country.

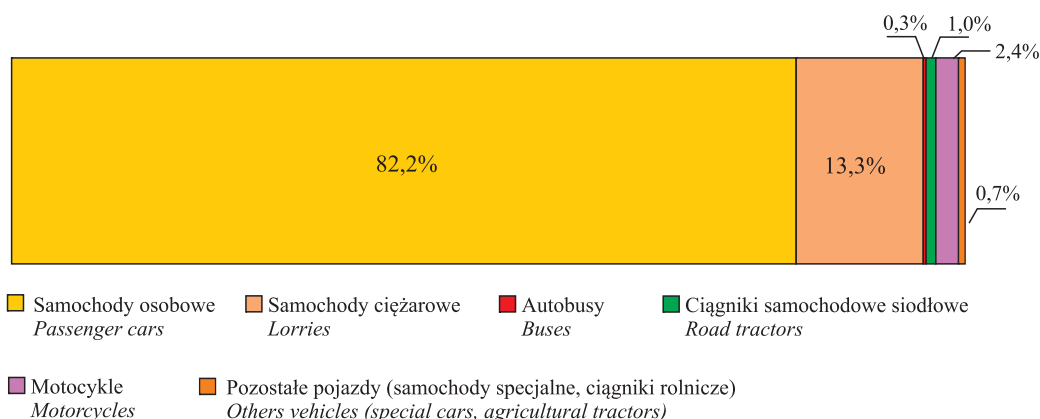
Informacje o pojazdach i ciągnikach zarejestrowanych pochodzą z Centralnej Ewidencji Pojazdów prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i obejmują również pojazdy posiadające pozwolenia czasowe wydawane w końcu danego roku. Pozwolenie czasowe wydawane jest na okres ok. 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego.

Prezentowane w rozdziale dane o pojazdach zarejestrowanych nie obejmują pojazdów służb dyplomatycznych.

### Struktura pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych po raz pierwszy według rodzaju pojazdów w 2013 r.

Stan w dniu 31 XII

*Structure of road vehicles and tractors registered for the first time by type of vehicle in 2013*  
*As of 31 XII*



**Drogi publiczne** ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 III 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 260, z późn. zm.) na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg o nawierzchni twardej** zalicza się drogi o nawierzchni twardej ulepszonej (z kostki kamiennej, klinkieru, betonu, z płyt kamienno-betonowych, bitumu) oraz drogi o nawierzchni nieulepszonej (o nawierzchni tłuczniowej i brukowej).

Do **dróg o nawierzchni gruntowej** zalicza się drogi o nawierzchni z gruntu rodzimego oraz utrwalone w wyniku specjalnych zabiegów i preparacji gruntu rodzimego przy pomocy mieszanin wykonanych z gliny, żwiru, żużla itp.

TABL. 2(26). **Drogi publiczne**  
Stan w dniu 31 XII  
*Public road*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w km		in km		
Drogi powiatowe:					<i>District roads:</i>
o nawierzchni twardej .....	520,4	522,5	524,0	518,0	<i>on hard surface</i>
w tym o nawierzchni ulepszonej .....	516,1	518,3	519,8	513,8	<i>of which improved</i>
o nawierzchni gruntowej .....	14,2	14,3	14,2	12,1	<i>unsurfaced</i>
Drogi gminne:					<i>Communal roads:</i>
o nawierzchni twardej .....	1183,7	1364,1	1389,3	1397,9	<i>on hard surface</i>
w tym o nawierzchni ulepszonej .....	1099,7	1325,5	1346,4	1358,9	<i>of which improved</i>
o nawierzchni gruntowej .....	369,5	332,2	300,0	287,4	<i>unsurfaced</i>
Na 100 km <sup>2</sup> :					<i>Per 100 km<sup>2</sup>:</i>
drogi powiatowe o nawierzchni twardej	100,7	101,0	101,3	100,1	<i>district roads on hard surface</i>
drogi gminne o nawierzchni twardej.....	229,0	263,7	268,6	270,3	<i>communal roads on hard surface</i>

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate for National Roads and Motorways.

W 2013 r. w m.st. Warszawie długość dróg powiatowych o nawierzchni twardej wyniosła 518,0 km (spadek o 0,5% w stosunku do 2005 r.), w tym 99,2% stanowiły drogi o nawierzchni twardej ulepszonej.

W porównaniu z 2005 r. długość dróg gminnych o nawierzchni twardej wzrosła o 214,2 km, tj. o 18,1%, w tym długość dróg o nawierzchni twardej ulepszonej o 259,2 km, tj. o 23,6%.

Na 100 km<sup>2</sup> powierzchni miasta przypadało 100,1 km dróg powiatowych o nawierzchni twardej oraz 270,3 km dróg gminnych, tj. odpowiednio mniej o 0,6% i więcej o 18,0% niż w 2005 r.

# XI. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

## HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

TABL. 1(27). Ambulatoryjna opieka zdrowotna w 2013 r.

Stan w dniu 31 XII

Out-patient health care in 2013

As od 31 XII

DZIELNICE DISTRICTS	Przychodnie Out-patients departments	Porady udzielone <sup>a</sup> (w ciągu roku) w tys. Consultations provided <sup>a</sup> (during the year) in thous.	
		ogółem total	w tym lekarskie of which medical
<b>M.ST. WARSZAWA</b> ..... <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>1077</b>	<b>19906,2</b>	<b>17430,2</b>
Bemowo .....	36	743,0	622,4
Białołęka .....	28	549,7	491,1
Bielany .....	53	759,8	676,0
Mokotów .....	175	3655,9	3202,0
Ochota .....	76	1610,8	1475,1
Praga-Południe .....	91	1610,2	1441,5
Praga-Północ .....	50	1051,2	903,9
Rembertów .....	8	126,6	106,2
Śródmieście .....	172	3616,6	3060,9
Targówek .....	46	812,8	731,8
Ursus .....	24	339,7	287,0
Ursynów .....	97	1556,6	1375,0
Wawer .....	42	780,2	668,7
Wesoła .....	12	136,1	120,0
Wilanów .....	21	238,1	199,7
Włochy .....	14	172,5	139,7
Wola .....	103	1585,8	1405,7
Żoliborz .....	29	560,7	523,4

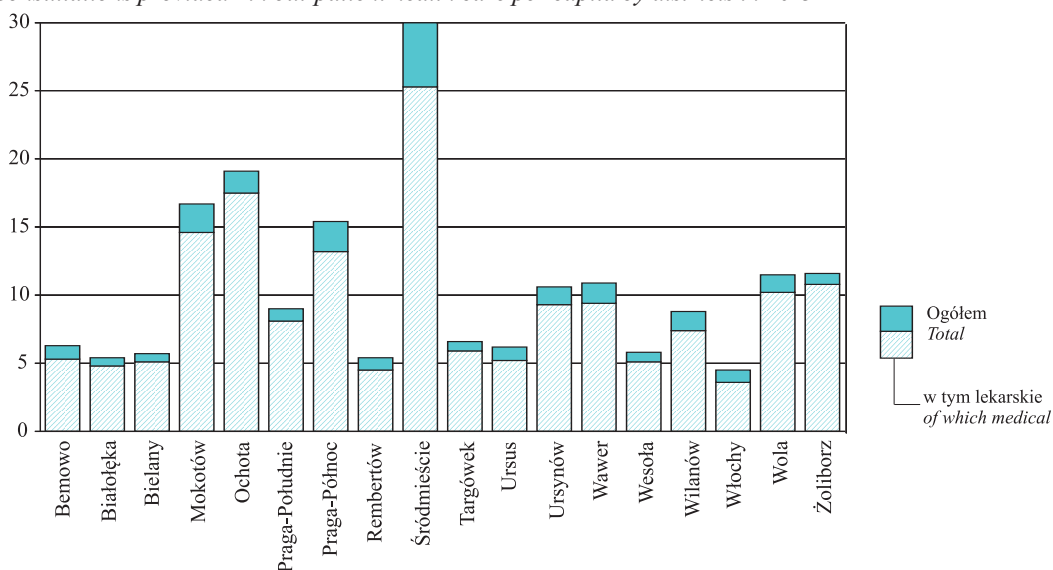
Dane dotyczące przychodni i porad udzielonych w przychodniach prezentuje się łącznie z jednostkami resortów obrony narodowej i spraw wewnętrznych. Porad z zakresu ambulatoryjnej opieki zdrowotnej udzielają również praktyki lekarzy i lekarzy dentyistów, realizujące świadczenia zdrowotne finansowane ze środków publicznych (umowy z NFZ).

<sup>a</sup> Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

<sup>a</sup> Including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultations provided in admission rooms in general hospitals.

### Porady udzielone<sup>a</sup> w ambulatoryjnej opiece zdrowotnej na 1 mieszkańca według dzielnic w 2013 r.

Consultations provided<sup>a</sup> in out-patient health care per capita by districts in 2013



<sup>a</sup> Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

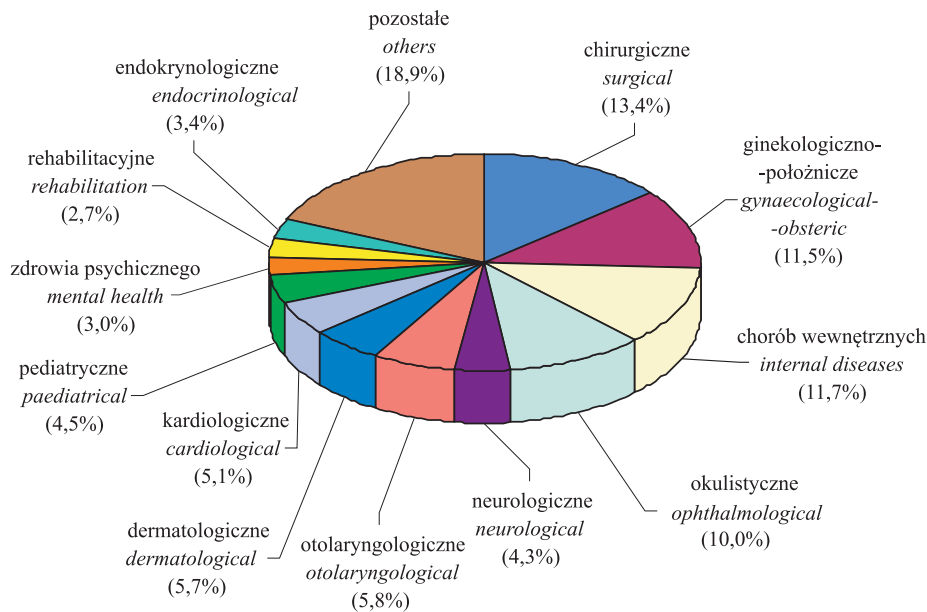
<sup>a</sup> Including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultations provided in admission rooms in general hospitals.

Na terenie Warszawy w końcu 2013 r. funkcjonowało 1077 przychodni. Średnio na 1 tego typu placówkę w Warszawie przypadało 1601 osób. W poszczególnych dzielnicach wskaźnik ten zawierał się w przedziale od 704 osób w Śródmieściu do 3737 na Białolece.

Ogółem w placówkach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej w 2013 r. udzielono 19906,2 tys. porad. Spośród porad udzielonych przez lekarzy 29,2% udzielono w podstawowej opiece zdrowotnej, a 70,8% w opiece specjalistycznej. Liczba porad stomatologicznych stanowiła 12,4% wszystkich udzielonych porad.

### Struktura porad udzielonych przez lekarzy specjalistów według specjalizacji w 2013 r.

Structure of consultations provided by doctor specialists by specialization in 2013



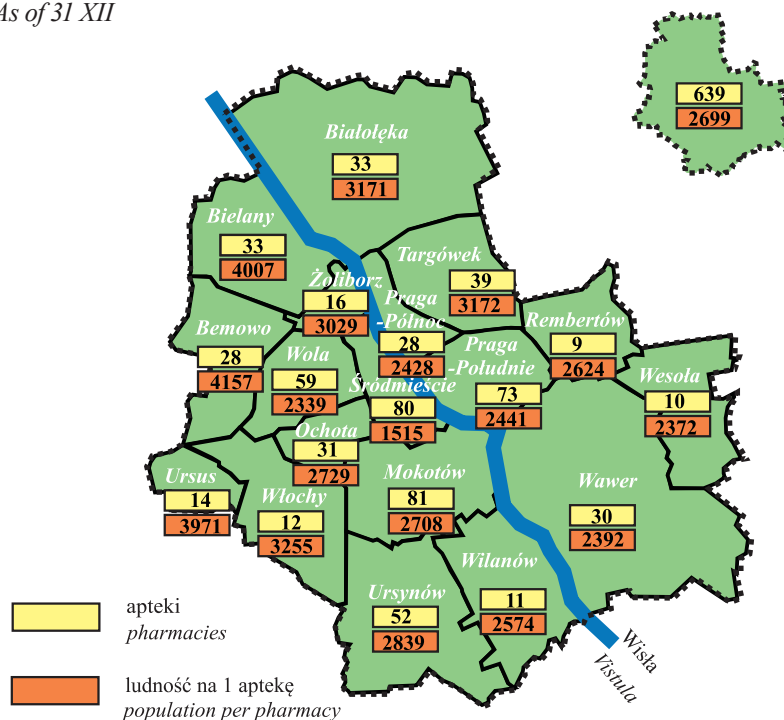
Źródłem informacji o aptekach są dane Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektoratu Farmaceutycznego w Warszawie, a w zakresie farmaceutów – dane Okręgowej Izby Aptekarskiej w Warszawie.

### Apteki ogólnodostępne w 2013 r.

Stan w dniu 31 XII

Public pharmacies in 2013

As of 31 XII



Według stanu w dniu 31 grudnia 2013 r. w m.st. Warszawie działało 639 aptek ogólnodostępnych, tj. o 0,6% więcej niż w 2012 r. W aptekach pracowało 1845 farmaceutów, w tym zdecydowaną większość pracujących stanowiły kobiety – 88,2%.

W końcu 2013 r. na 1 aptekę przypadało 2699 osób, tj. o 3 mniej w porównaniu z rokiem poprzednim. Najmniej osób na 1 aptekę przypadało w Śródmieściu (1515), a najwięcej na Bemowie (4157).

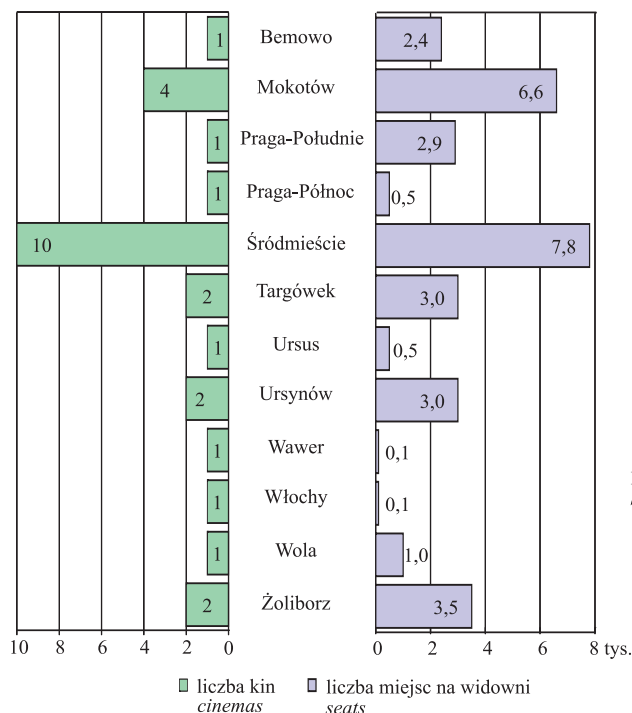
## XII. KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM

### Kina i miejsca na widowni według dzielnic w 2013 r.

Stan w dniu 31 XII

*Cinemas and seats by districts in 2013*

*As of 31 XII*



### Miejsca na widowni w kinach na 1000 ludności w 2013 r.

Stan w dniu 31 XII

*Seats in cinemas per 1000 population in 2013*

*As of 31 XII*



TABL. 1(28). Seanse i widzowie w kinach w 2013 r.

*Screenings and audience in cinemas in 2013*

DZIELNICE DISTRICTS	Seanse Screenings	Widzowie w tys. Audience in thous.
<b>M.ST. WARSZAWA</b> .....	<b>242452</b>	<b>6357,6</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>		
Bemowo .....	20129	317,3
Mokotów .....	52068	1147,2
Praga-Południe .....	24615	576,8
Praga-Północ .....	6190	101,3
Śródmieście .....	55949	1770,4
Targówek .....	20824	581,7
Ursus .....	110	2,7
Ursynów .....	19954	511,1
Wawer .....	1263	18,1
Włochy .....	144	5,0
Wola .....	10191	257,0
Żoliborz .....	31015	1068,9

*Dział zawiera informacje o działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj nośnika filmu (światłoczuły, magnetyczny, cyfrowy).*

**Kino** to jest miejsce i zespół urządzeń technicznych służących do publicznego wyświetlania filmu.



Największą popularnością spośród instytucji kulturalnych cieszą się wśród mieszkańców Warszawy kina. W 2013 r. frekwencja w kinach wyniosła 6,4 mln widzów. Udział widzów kin warszawskich wyniósł 73,6% ogółu widzów w województwie mazowieckim. Spośród 18 dzielnic Warszawy 12 z nich posiada na swoim terenie kina. Największą liczbę kin posiada dzielnica Śródmieście. Dzielnicami dysponującymi tylko jednym kinem są: Bemowo, Praga-Południe, Praga-Północ, Ursus, Wawer, Włochy i Wola. Największym wskaźnikiem miejsc na widowni na 1000 ludności charakteryzują się dzielnice Żoliborz (71,6) i Śródmieście (64,5), a najmniejszym: Wawer (0,7), Włochy (1,6) i Wola (7,2).

TABL. 2(29). **Hotele według kategorii w 2013 r.**

Stan w dniu 31 VII  
Hotels by category in 2013  
As of 31 VII

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Kategorie Category					W trakcie ka- tegorizacji In the cour- se of categori- zation
		5 gwiazdek (*****)	4 gwiazdki (****)	3 gwiazdki (***)	2 gwiazdki (**)	1 gwiazdka (*)	
<b>M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>68</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>23</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>1</b>
Bemowo .....	1	–	–	–	–	1	–
Białołęka .....	3	–	–	1	–	1	1
Mokotów .....	7	–	1	3	2	1	–
Ochota .....	5	–	2	–	2	1	–
Praga-Południe .....	2	–	–	1	1	–	–
Praga-Północ .....	2	–	–	1	1	–	–
Śródmieście .....	24	8	4	5	4	3	–
Targówek .....	1	–	–	1	–	–	–
Ursynów .....	3	–	–	2	1	–	–
Wawer .....	3	–	1	2	–	–	–
Wesoła .....	1	–	–	1	–	–	–
Wilanów .....	1	–	–	–	1	–	–
Włochy .....	8	–	1	4	3	–	–
Wola .....	7	1	1	2	2	1	–

**Hotel** – obiekt zlokalizowany głównie w zabudowie miejskiej dysponujący co najmniej 10 pokojami, tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych, świadczący szeroki zakres usług związanych z pobytem gości.

Każdy hotel musi zapewnić podawanie śniadań. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się pięć kategorii hoteli (najwyższa - 5 gwiazdek, najniższa - 1 gwiazdka).

W 2013 r. w Warszawie funkcjonowały łącznie 124 turystyczne obiekty noclegowe, z których ponad połowę stanowiły hotele o różnym standardzie. Wśród 68 hoteli w Warszawie dominowały hotele 3-gwiazdkowe i 2-gwiazdkowe (podobnie jak w województwie) stanowiąc odpowiednio 33,8% i 25,0% ogółu hoteli. Udział placówek z najwyższą kategorią wyniósł 13,2%. Hotele 5-gwiazdkowe były usytuowane w dzielnicach Śródmieście (8) i Wola (1).

### XIII. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

*Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo — zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. — jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.*

*Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.*

TABL 1(30). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń – wrzesień**  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period of January – September*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>41512</b>	<b>37105</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:			<i>of which:</i>
o charakterze kryminalnym .....	33405	30509	<i>of criminal nature</i>
o charakterze gospodarczym .....	3891	4264	<i>of economic nature</i>
drogowe .....	2794	1798	<i>road traffic</i>
Z liczby ogółem przestępstwa:			<i>Of grand total crimes:</i>
przeciwko życiu i zdrowiu.....	653	512	<i>against life and health</i>
przeciwko mieniu .....	27526	25672	<i>against property</i>
w tym kradzież samochodu.....	951	1480	<i>of which automobile theft</i>

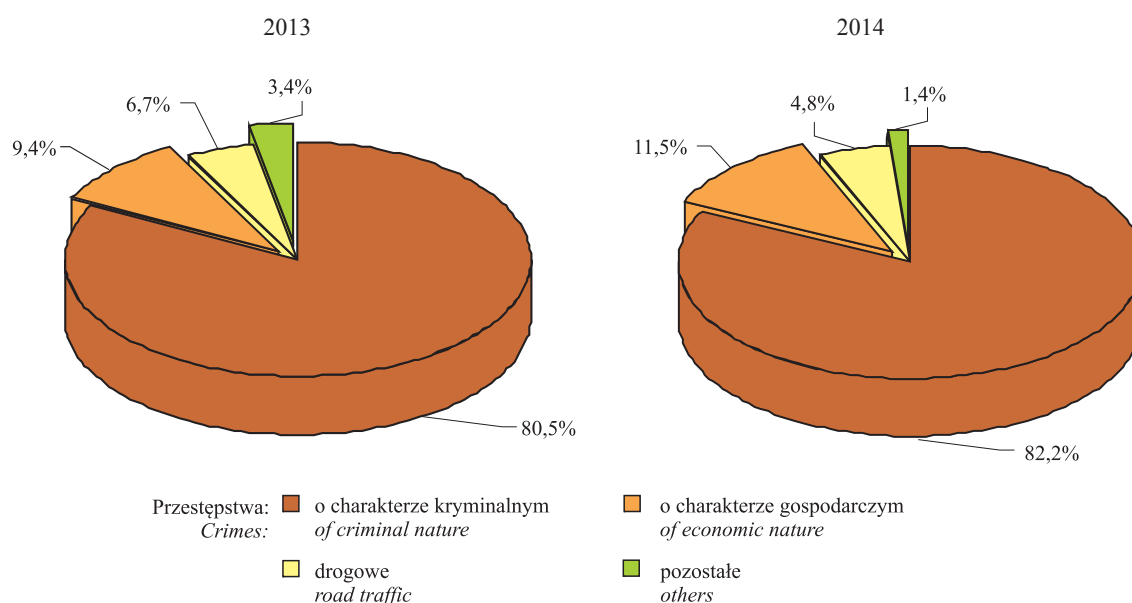
TABL 2(31). **Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – wrzesień**  
*Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – September*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014	SPECIFICATION
	w %	in %	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>46,6</b>	<b>42,9</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:			<i>of which:</i>
O charakterze kryminalnym.....	38,4	35,5	<i>Of criminal nature</i>
O charakterze gospodarczym.....	72,3	68,2	<i>Of economic nature</i>
Drogowe.....	97,9	97,1	<i>Road traffic</i>

U w a g a. Z dniem 9 listopada 2013 r. został uchylony art. 178a §2 kodeksu karnego, co wpłynęło na znaczny spadek liczby przestępstw stwierdzonych.

### Struktura przestępstw stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według charakteru w okresie styczeń – wrzesień

*Structure of ascertained crimes in completed preparatory proceedings by kind in the period of January – September*



W okresie styczeń – wrzesień 2014 r. na terenie m.st. Warszawy, według danych Komendy Stołecznej Policji, odnotowano 37,1 tys. przestępstw stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych (tj. 42,0% przestępstw stwierdzonych w województwie mazowieckim). W stosunku do analogicznego okresu poprzedniego roku nastąpił spadek liczby przestępstw ogółem o 10,6%, w tym o charakterze kryminalnym o 8,7%. Przestępstw gospodarczych było więcej o 9,6%, a drogowych mniej o 35,6%. W strukturze przestępstw według ich charakteru przeważały przestępstwa kryminalne stanowiąc 82,2% ogółu przestępstw stwierdzonych w m.st. Warszawie. Przestępstwa gospodarcze stanowiły 11,5%.

W okresie styczeń – wrzesień 2014 r. zmniejszyła się skuteczność wykrywania sprawców przestępstw. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw zmniejszył się z 46,6% w okresie styczeń – wrzesień 2013 r. do 42,9% w okresie styczeń – wrzesień 2014 r. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw o charakterze kryminalnym obniżył się o 2,9 p. proc., o charakterze gospodarczym – o 4,1 p. proc., a drogowych – o 0,8 p. proc.

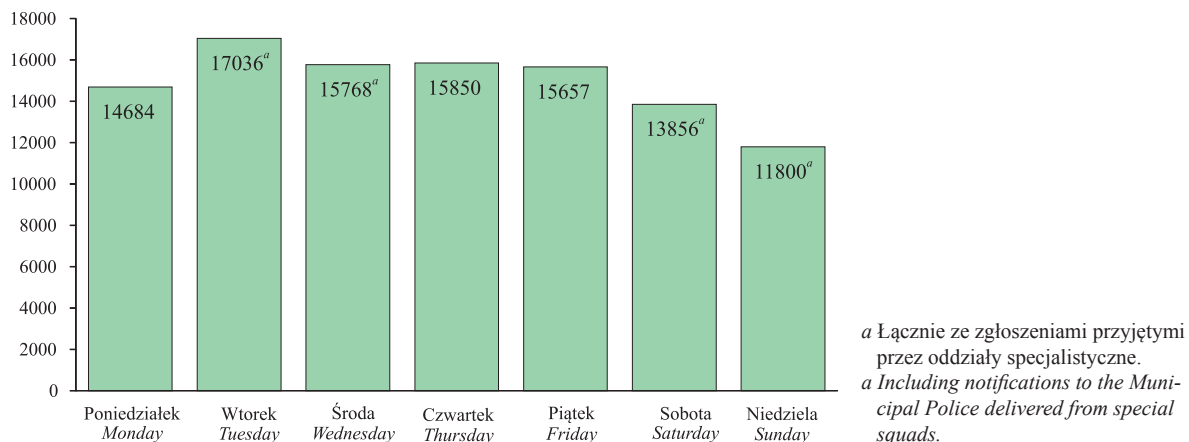
W okresie styczeń–wrzesień 2014 r. na ulicach m.st. Warszawy wydarzyły się 772 wypadki drogowe stanowiące 35,9% ogółu wypadków odnotowanych na drogach województwa mazowieckiego. W stosunku do analogicznego okresu ub. r. w mieście liczba wypadków zmniejszyła się o 6,0%, natomiast w województwie nastąpił spadek o 33,6%. W Warszawie wśród ofiar wypadków drogowych było 38 ofiar śmiertelnych. Rannych zostało 880 osób, tj. o 5,8% mniej niż w okresie styczeń – wrzesień 2013 r.

Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

W III kw. 2014 r. w Warszawie do Straży Miejskiej wpłynęło ogółem 104651 zgłoszeń od mieszkańców Warszawy, Policji, funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej oraz innych instytucji, jednostek, osób. Najwięcej zgłoszeń dotyczyło porządku w ruchu drogowym (37883), jak również nielegalnego handlu używkami i zagrożenia zdrowia (24875). Najmniej zgłoszeń związanych było ze stanem sanitarnym obiektów publicznych i niepublicznych (19).

#### Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w III kwartale 2014 r.

*Notifications to the Municipal Police by the days of the week in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

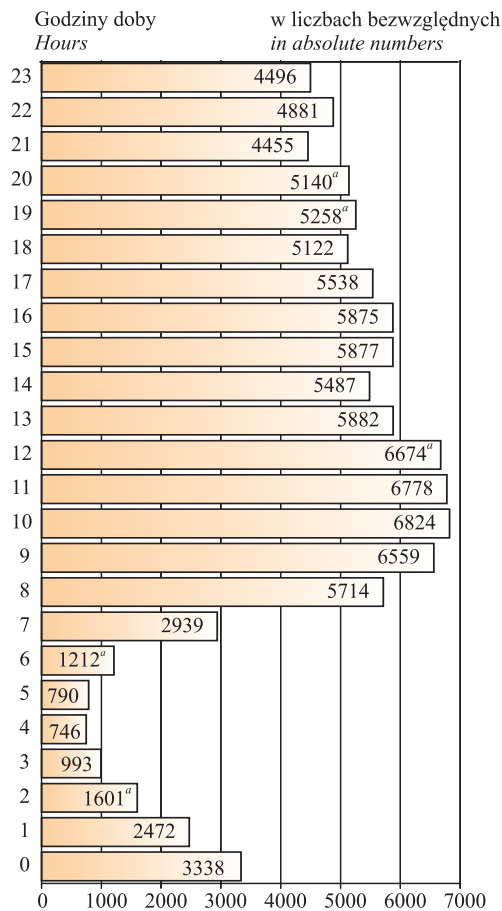


Najwięcej zgłoszeń wpływało do Straży Miejskiej we wtorki (17036), a najmniej w niedziele (11800). We wtorki najwięcej zgłoszeń dotyczyło terenu Śródmieścia (2983), najmniej zaś Wesołej (177).

W III kw. 2014 r. w Warszawie największe natężenie zgłoszeń występowało o godz. 10<sup>00</sup> (6824), o godz. 11<sup>00</sup> (6778) i o godz. 12<sup>00</sup> (6674). Najwięcej zgłoszonych zdarzeń o godz. 10<sup>00</sup> wystąpiło w Śródmieściu (1002), a najmniej w Wesołej (58). Godziną doby o najmniejszym nasileniu zgłoszeń była godz. 4<sup>00</sup> (746). O tej godzinie najwięcej zgłoszeń dotyczyło Śródmieścia (201), a najmniej Rembertowa, Wesołej i Wilanowa (po 4 zgłoszenia).

## Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w III kwartale 2014 r.

Notifications to the Municipal Police by the hours in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014



W strukturze Straży Miejskiej m.st. Warszawy funkcjonują następujące jednostki organizacyjne:

- OT 1 – Oddział Terenowy 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Oddział Terenowy 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Oddział Terenowy 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Oddział Terenowy 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Oddział Terenowy 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Oddział Terenowy 6 (Praga-Północ, Białoleka, Targówek),
- OT 7 – Oddział Terenowy 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesola).

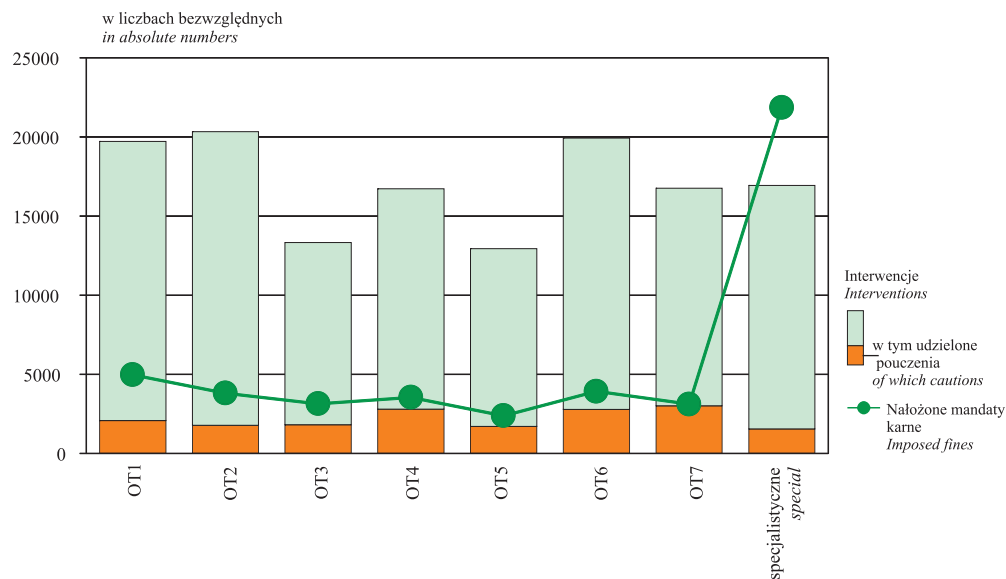
Oddziały specjalistyczne (cały obszar m.st. Warszawy).

<sup>a</sup> Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez oddziały specjalistyczne.

<sup>a</sup> Including notifications to the Municipal Police delivered from special squads.

## Działalność<sup>a</sup> oddziałów Straży Miejskiej w III kwartale 2014 r.

Activity<sup>a</sup> of the Municipal Police squads in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014



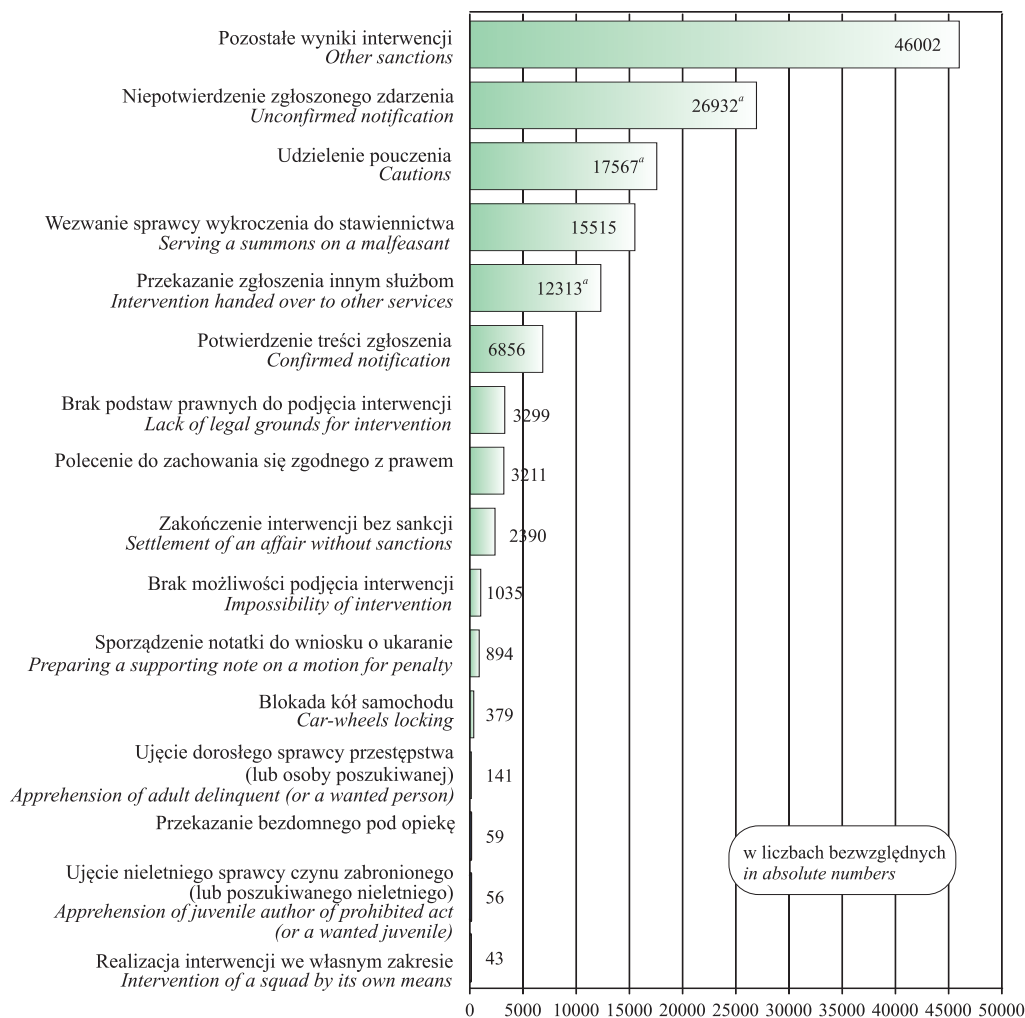
<sup>a</sup> Dane wstępne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

W Warszawie w III kw. 2014 r. oddziały Straży Miejskiej interweniowały ogółem w 136692 przypadkach, w tym udzieliły 17567 pouczeń, sporządziły 894 notatki do wniosków o ukaranie oraz nałożyły 46785 mandatów karnych.

### Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w III kwartale 2014 r.

*The results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*



<sup>a</sup> Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez oddziały specjalistyczne.

<sup>a</sup> Including the results of intervention and sanctions applied by the Municipal Police to notifications delivered from special squads.

W omówionym okresie oddziały Straży Miejskiej najwięcej interwencji podjęły w Śródmieściu (24193) i na Mokotowie (15482), natomiast najmniej w Wesołej (968). Większość interwencji dotyczyła porządku w ruchu drogowym (54124) oraz nielegalnego handlu używkami i zagrożenia zdrowia (28076).

Wynikiem podjętych przez Straż Miejską interwencji było przede wszystkim udzielenie pouczenia (17567), wezwanie sprawcy wykroczenia do stawiennictwa (15515) oraz przekazanie zgłoszenia innym służbom (12313).

*Straż Miejska m.st. Warszawy powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 I 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej. Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 VIII 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. Nr 123, poz. 779, z późn. zm.) i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.*

Dane o działalności Państwowej Straży Pożarnej podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego z dnia 18 II 2011 r. (Dz. U. Nr 46, poz. 239).

W III kw. 2014 r. Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej m.st. Warszawy uczestniczyła w 3385 interwencjach, tj. o 0,7% mniej niż w poprzednim kwartale. Wyjeżdżała w tym czasie do gaszenia 1033 pożarów (w tym 1027 małych i 6 średnich).

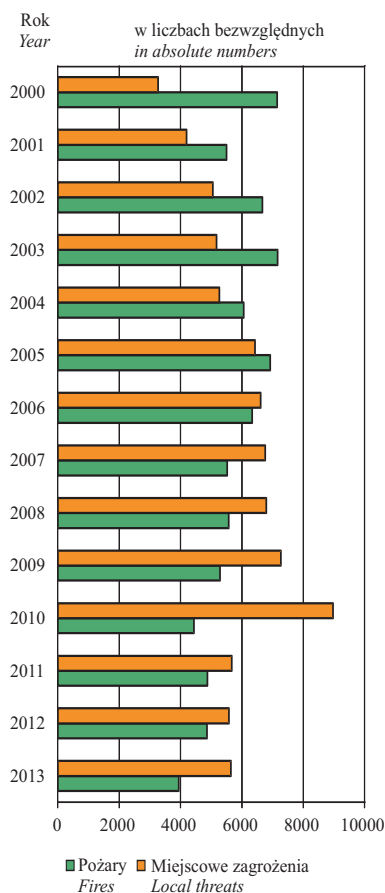
W stosunku do II kw. 2014 r. wybuchło o 6,7% pożarów mniej. W omawianym okresie odnotowano 1734 miejscowe zagrożenia (o 1,8% mniej niż w poprzednim kwartale) oraz 618 wyjazdów do fałszywych alarmów (o 15,3% więcej).

TABL. 3(32). Wypadki z ludźmi związane z działalnością Straży Pożarnej w 2014 r.  
Casualties connected with activity of State Fire Department in 2014

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	III kwartał 3 <sup>rd</sup> quarter	II kwartał =100 2 <sup>nd</sup> quarter = 100
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>263</b>	<b>280</b>	<b>254</b>	<b>90,7</b>
ofiary śmiertelne..... <i>fatalities</i>	21	13	12	92,3
w tym ratownicy i strażacy..... <i>of which rescue personnel and firemen</i>	—	—	—	x
ranni i poparzeni..... <i>injured and burn victims</i>	242	267	242	90,6
w tym ratownicy i strażacy..... <i>of which rescue personnel and firemen</i>	5	4	5	125,0
W tym przy pożarach..... <i>Of which during fires</i>	66	34	37	108,8
ofiary śmiertelne..... <i>fatalities</i>	7	4	2	50,0
w tym ratownicy i strażacy..... <i>of which rescue personnel and firemen</i>	—	—	—	x
ranni i poparzeni..... <i>injured and burn victims</i>	59	30	35	116,7
w tym ratownicy i strażacy..... <i>of which rescue personnel and firemen</i>	4	5	3	60,0

Do miejscowych zagrożeń zalicza się takie zdarzenia jak: klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia i mienia.

#### Pożary i miejscowe zagrożenia Fires and local threats

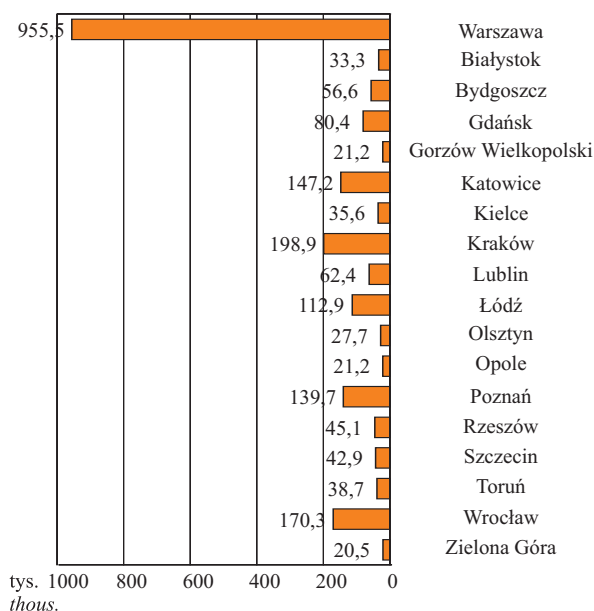


## XIV. PORÓWNIANIA KRAJOWE I MIĘDZYNARODOWE DOMESTIC AND INTERNATIONAL COMPARISONS

Na poniższych wykresach zaprezentowano zjawiska społeczne i gospodarcze dla m.st. Warszawy na tle wybranych miast. Są to miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i sejmiku województwa, przy czym Bydgoszcz i Gorzów Wielkopolski są wyłącznie siedzibą wojewody, a Toruń i Zielona Góra – wyłącznie siedzibą sejmiku województwa.

### Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń–czerwiec 2014 r.

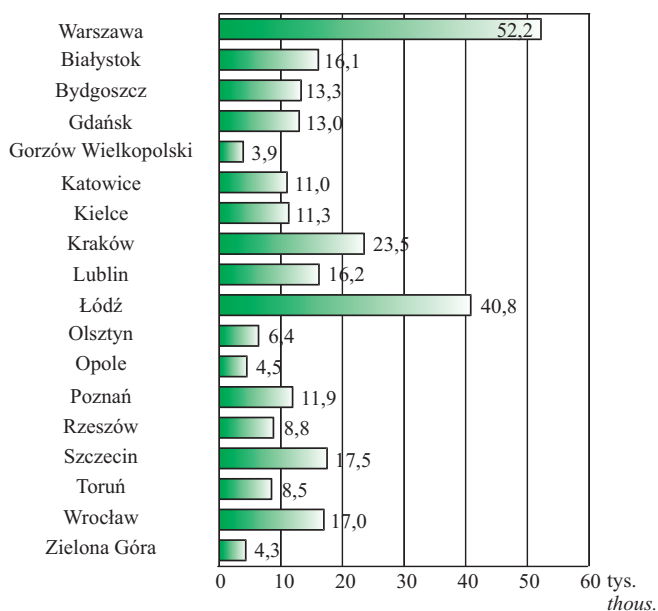
Average paid employment in enterprise sector in the period of January–June 2014



### Zarejestrowani bezrobotni w 2014 r.

Stan w dniu 30 VI

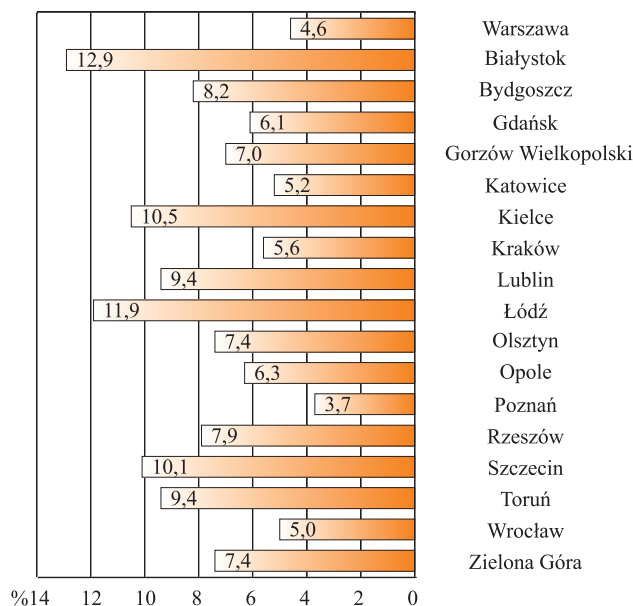
Registered unemployed persons in 2014  
As of 30 VI



### Stopa bezrobocia w 2014 r.

Stan w dniu 30 VI

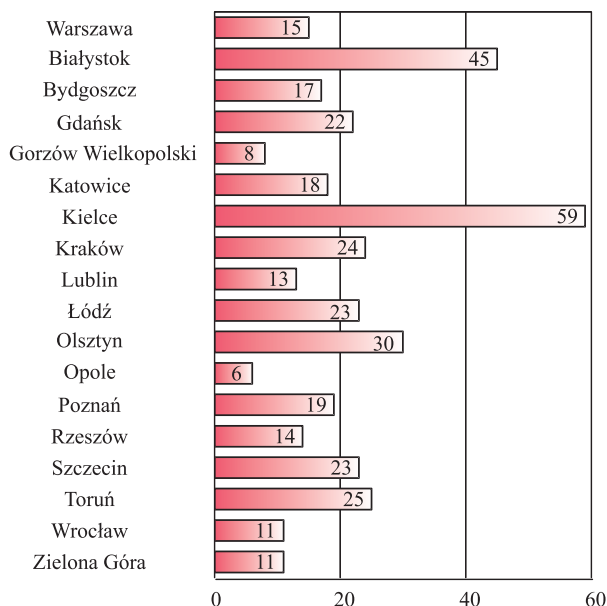
Unemployment rate in 2014  
As of 30 VI



### Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy w 2014 r.

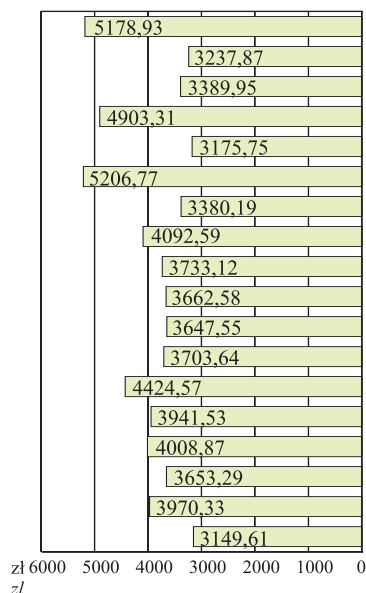
Stan w dniu 30 VI

Number of unemployed persons per 1 job offer in 2014  
As of 30 VI

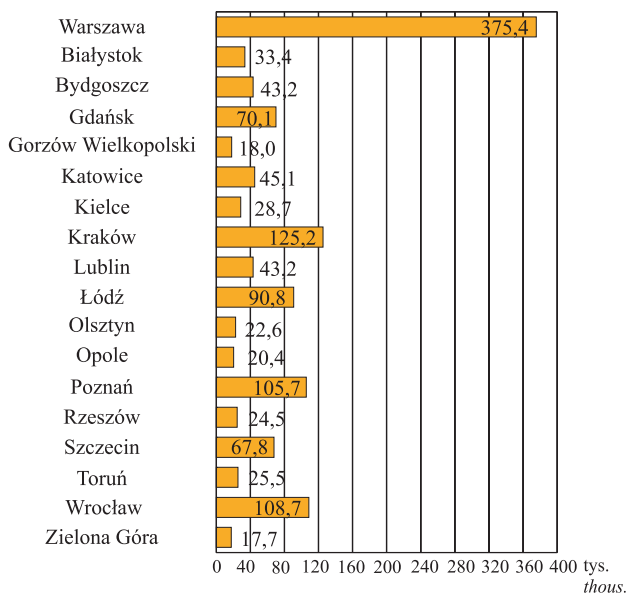




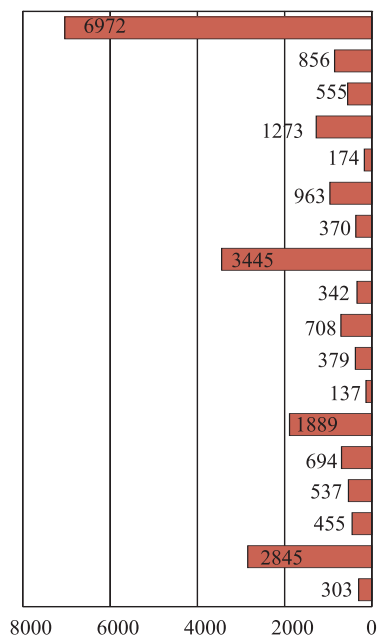
**Przeciętne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń–czerwiec 2014 r.**  
Average gross wages and salaries in enterprise sector in the period of January–June 2014



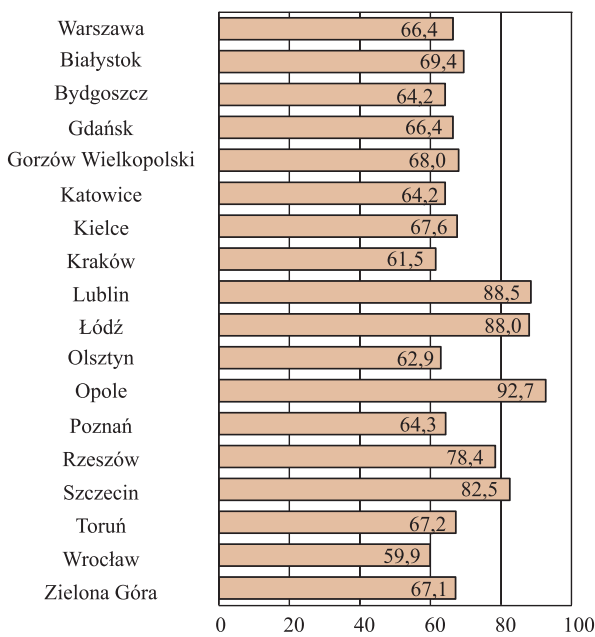
**Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2014 r.**  
Stan w dniu 30 VI  
Entities of the national economy in REGON register in 2014  
As of 30 VI



**Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń–czerwiec 2014 r.**  
Dwellings completed in the period of January–June 2014



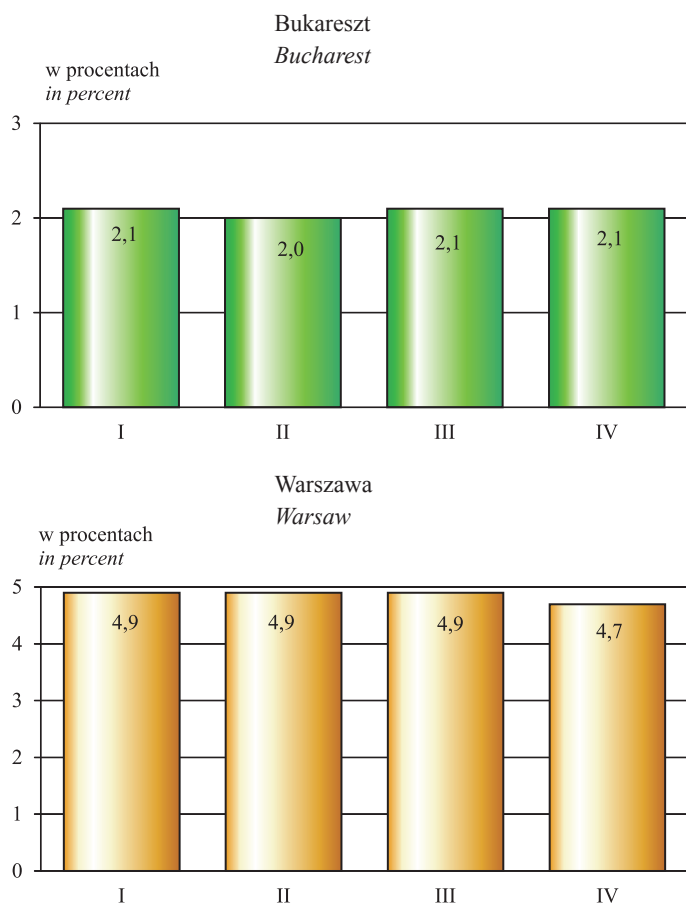
**Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m<sup>2</sup> w okresie styczeń–czerwiec 2014 r.**  
Usable floor space per dwelling completed in m<sup>2</sup> in the period of January–June 2014



TABL. 1(33). **Bezrobotni zarejestrowani w 2014 r.**  
 Stan w końcu miesiąca  
*Registered unemployed persons in 2014*  
*As of the end of month*

Miesiąc Month	Bukareszt Bucharest			Warszawa Warsaw		
	ogółem total	kobiety females	mężczyźni males	ogółem total	kobiety females	mężczyźni males
Styczeń..... January	22358	11709	10649	56009	26830	29179
Luty..... February	22284	11771	10513	56088	26709	29379
Marzec..... March	22421	11856	10565	55302	26203	29099
Kwiecień..... April	22407	11861	10546	53959	25504	28455

**Stopa bezrobocia rejestrowanego według miesięcy w 2014 r.**  
 Stan w końcu miesiąca  
*Registered unemployment rate by months in 2014*  
*As of the end of month*



W końcu kwietnia 2014 r. liczba bezrobotnych zarejestrowanych wyniosła w Bukareszcie 22407, a w Warszawie 53959 osób.

W Bukareszcie 52,9% ogółu bezrobotnych stanowiły kobiety. W Warszawie w strukturze bezrobotnych udział kobiet był niższy niż mężczyzn i wyniósł 47,3%.

W Bukareszcie stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu kwietnia br., podobnie jak przed miesiącem, wyniosła 2,1%. W Warszawie ukształtowała się na poziomie 4,7%, tj. obniżyła się o 0,2 p. proc. wobec notowanej w marcu br.

**A N E K S**  
**A N N E X**

Materiały dodatkowe w formie tablic statystycznych  
mające na celu rozszerzenie informacji zawartych  
w „Przeglądzie Statystycznym ...”

*Additional materials as statistical tables having  
in mind to extend information in „Statistical  
Review ... ”*



<i>Districts</i>											Lp. No.
Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
<b>1930</b>	<b>1557</b>	<b>2422</b>	<b>936</b>	<b>4379</b>	<b>7970</b>	<b>2294</b>	<b>3673</b>	<b>2863</b>	<b>1926</b>	<b>847</b>	1
220	3	497	169	1155	2105	156	2248	685	49	–	2
169	3	378	136	947	1473	113	1726	656	47	–	3
2	–	–	17	79	12	–	38	1	–	–	4
44	–	108	–	30	512	25	353	12	–	–	5
5	–	11	16	99	108	18	131	16	2	–	6
751	–	193	–	925	2920	1302	275	59	51	–	7
732	–	186	–	915	2703	1272	244	4	46	–	8
19	–	7	–	10	217	30	31	55	5	–	9
1	96	9	–	6	326	4	268	9	–	63	10
876	1450	1720	766	2243	2553	779	796	2095	1825	783	11
324	267	528	312	809	1475	389	350	393	356	197	12
171	55	145	153	90	54	7	81	154	172	9	13
140	416	446	83	346	289	121	97	564	515	160	14

TABL. 1 (34). Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2014 r. (dok.)

Stan w dniu 1 I

*Geodesic area by directions of use in 2014 (cont.)*

As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa <i>The Capital City of Warsaw</i>	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
			w ha						
	Grunty zabudowane i zurbanizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>								
1	tereny zurbanizowane niezabudowane ..... <i>urbanized non-built-up areas</i>	1076	42	119	110	60	14	82	29
2	tereny rekreacyjno-wypoczynkowe..... <i>recreational areas</i>	1571	42	14	51	177	114	186	87
3	użytki kopalne..... <i>minerals</i>	–	–	–	–	–	–	–	–
4	tereny komunikacyjne..... <i>transport areas</i>	8106	387	693	399	667	231	676	355
5	drogi ..... <i>roads</i>	6153	307	556	368	626	202	414	192
6	tereny kolejowe i inne <sup>a</sup> .... <i>railways and others<sup>a</sup></i>	1953	80	137	31	41	29	262	163
7	Tereny różne <sup>b</sup> ..... <i>Miscellaneous land<sup>b</sup></i>	354	–	56	37	72	–	19	15
8	Użytki ekologiczne ..... <i>Ecological arable land</i>	13	–	–	5	–	–	–	–
9	Nieuzytyki ..... <i>Wasteland</i>	385	17	43	15	71	5	2	29

<sup>a</sup> Porty lotnicze, urządzenia portowe, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty itp. <sup>b</sup> Grunty kołowego.

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie.

*a* Airports, airport devices, harbours, buildings and other objects of water communication, terrestrial objects, etc. *b* Lands  
*S o u r c e*: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship in Warsaw.

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
26	9	92	45	156	83	30	18	52	72	37	1
13	302	48	8	234	18	1	10	22	83	161	2
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3
202	401	461	165	608	634	231	240	910	627	219	4
145	375	383	156	495	580	202	229	388	320	215	5
57	26	78	9	113	54	29	11	522	307	4	6
69	8	1	–	13	23	–	26	13	1	1	7
–	–	–	–	4	–	–	4	–	–	–	8
13	–	2	1	33	43	53	56	2	–	–	9

przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu

*designated for reclamation and unused reclaimed lands, embankments not designated for car traffic.*

**TABL. 2 (35). Ludność według dzielnic w 2014 r.**  
Stan w dniu 30 VI  
*Population by districts in 2014*  
*As of 30 VI*

DZIELNICE <i>DISTRICTS</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>	Ludność na 1 km <sup>2</sup> <i>Population per 1km<sup>2</sup></i>
<b>M.ST. WARSZAWA</b> ..... <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>1729119</b>	<b>935609</b>	<b>118</b>	<b>3343</b>
Bemowo .....	116956	62261	114	4688
Białołęka .....	106895	56339	111	1464
Bielany .....	132182	71852	119	4087
Mokotów .....	219148	120606	122	6187
Ochota .....	84395	46248	121	8683
Praga-Południe .....	178265	97446	121	7965
Praga-Północ .....	67544	36350	117	5915
Rembertów .....	23729	12378	109	1229
Śródmieście .....	120533	66589	123	7741
Targówek .....	123607	66586	117	5104
Ursus .....	56139	29902	114	5998
Ursynów .....	148020	78812	114	3380
Wawer .....	72296	38279	113	907
Wesoła .....	23914	12424	108	1042
Wilanów .....	29619	15748	114	806
Włochy .....	39416	21048	115	1377
Wola .....	137934	75815	122	7162
Żoliborz .....	48527	26926	125	5729

U w a g a. Gęstość zaludnienia przeliczona została na powierzchnię miasta łącznie z Wisłą.  
*Note. In calculation of population density the Vistula river was included in the Warsaw area.*



TABL. 3(36). **Dynamika sprzedaży detalicznej towarów według grup w okresie styczeń–wrzesień**  
*Indices of retail sales of goods by groups in the period of January–September*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013		2014	
	IX	I-IX	IX	I-IX
	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100			
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>102,8</b>	<b>100,3</b>	<b>96,2</b>	<b>100,8</b>
W tym handel detaliczny..... <i>Of which retail trade</i>	100,3	99,4	93,3	97,9
sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale in non-specialized stores</i>	98,8	99,0	98,6	98,2
sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores</i>	71,5	74,0	95,0	93,7
sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów silnikowych na stacjach paliw..... <i>retail sale of automotive fuel in specialized stores</i>	88,6	90,8	81,1	87,0
sprzedaż detaliczna narzędzi technologii in- formacyjnej i komunikacyjnej prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of information and commu- nication equipment in specialized stores</i>	101,6	111,2	143,0	145,9
sprzedaż detaliczna artykułów użytku do- mowego prowadzona w wyspecja- lizowanych sklepach..... <i>retail sale of other household equipment in specialized stores</i>	108,2	105,3	103,2	105,5
sprzedaż detaliczna wyrobów związanych z kulturą i rekreacją prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of cultural and recreation goods in specialized stores</i>	101,9	101,3	99,2	107,5
sprzedaż detaliczna pozostałych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of other goods in specialized stores</i>	103,7	103,2	92,0	99,4
sprzedaż detaliczna prowadzona poza sie- cią sklepową, straganami i targowiskami <i>retail trade not in stores, stalls or markets</i>	143,5	122,7	65,0	84,8

TABL. 4 (37). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w III kwartale 2014 r.**  
*Notifications<sup>a</sup> to the Municipal Police by the days of the week by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Dni tygodnia Days of the week						
		poniedziałek Monday	wtorek Tuesday	środa Wednesday	czwartek Thursday	piątek Friday	sobota Saturday	niedziela Sunday
<b>M.ST. WARSZAWA...</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>104651<sup>b</sup></b>	<b>14684</b>	<b>17036<sup>b</sup></b>	<b>15768<sup>b</sup></b>	<b>15850</b>	<b>15657</b>	<b>13856<sup>b</sup></b>	<b>11800<sup>b</sup></b>
Bemowo .....	3807	586	610	580	615	484	512	420
Białołęka.....	3619	547	561	546	486	562	502	415
Bielany.....	7324	1065	1178	1090	1117	1070	907	897
Mokotów .....	12840	1920	2287	2080	2153	2012	1302	1086
Ochota.....	5469	795	891	815	844	832	721	571
Praga-Południe.....	10672	1464	1578	1614	1575	1674	1521	1246
Praga-Północ.....	5882	801	956	876	825	778	809	837
Rembertów.....	814	90	188	115	146	113	91	71
Śródmieście.....	20076	2589	2983	2820	2896	3134	3130	2524
Targówek .....	5638	744	971	839	850	799	742	693
Ursus .....	1680	267	300	271	269	228	193	152
Ursynów .....	4966	655	813	680	753	755	729	581
Wawer .....	2952	476	436	529	425	440	379	267
Wesoła.....	705	106	177	95	98	105	73	51
Wilanów .....	1403	203	262	242	215	207	150	124
Włochy .....	3163	382	531	473	497	443	461	376
Wola.....	10498	1497	1761	1622	1616	1595	1221	1186
Żoliborz.....	3137	497	551	480	470	426	412	301

*a* Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez oddziały specjalistyczne.  
*a* Preliminary data. *b* Including notifications to the Municipal Police delivered from special squads.

TABL. 5 (38). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej w III kwartale 2014 r.**  
*Notifications<sup>a</sup> to the Municipal Police in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mieszkańców <i>Citizens</i>	Policji <i>Police</i>	Funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej <i>Municipal Police Officers and squads</i>	Innych instytucji, jednostek, osób <i>Other institu- tions and persons</i>	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>104651</b>	<b>71115</b>	<b>3243</b>	<b>24945</b>	<b>5348</b>	<b>TOTAL</b>
Awarie techniczne .....	2120	1271	7	768	74	<i>Technical faults</i>
Bezpieczeństwo osób i mienia .....	3463	2530	53	680	200	<i>Safety of people and property security</i>
Niezgodne z prawem i obyczajnością zdarze- nia w instytucjach.....	2098	248	1	1414	435	<i>Illegal and indecent occurrences in insti- tutions</i>
Czystość i porządek w obiek- tach komunalnych i użyteczności publicznej	7494	4960	42	2237	255	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>
Zdarzenia związane z zagro- żeniem środowiska.....	454	386	7	42	19	<i>Events connected with a threat to the envi- ronment</i>
Zagrożenia .....	99	62	9	24	4	<i>Threats</i>
Utrzymanie porządku, zakłó- canie ciszy i spokoju w miejscach publicznych	16638	12728	121	3315	474	<i>Maintaining order, disturbing peace in public places</i>
Porządek w ruchu drogowym .....	37883	26536	639	9813	895	<i>Order in road traffic</i>
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepubli- cznych .....	19	14	–	5	–	<i>Sanitary state of the public and non-public units</i>
Nielegalny handel używ- kami i zagrożenie zdro- wia.....	24875	13829	2246	6181	2619	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life or health</i>
Zjawiska (pożary, podpa- lenia, skutki powodzi i wicher) .....	383	270	3	86	24	<i>Occurrences (fires, ar- sons, effects of floods and strong winds)</i>
Zdarzenia dotyczące zwierząt.....	8662	7967	113	262	320	<i>Events connected with animals</i>
Pozostałe zgłoszenia .....	463	314	2	118	29	<i>Other notifications</i>

*a* Dane wstępne.  
*a* Preliminary data.

TABLE 6 (39). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w III kwartale 2014 r.**  
*Notifications<sup>a</sup> to the Municipal Police by the hours by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2014*

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białoleka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	<b>OGÓŁEM..... TOTAL</b>	<b>104651<sup>b</sup></b>	<b>3807</b>	<b>3619</b>	<b>7324</b>	<b>12840</b>	<b>5469</b>	<b>10672</b>	<b>5882</b>
	godziny: hours:								
2	0.....	3338	139	78	265	243	169	383	187
3	1.....	2472	81	54	231	171	108	306	149
4	2.....	1601 <sup>b</sup>	49	24	133	110	84	182	84
5	3.....	993	32	24	79	103	52	114	45
6	4.....	746	25	13	70	59	27	82	38
7	5.....	790	34	21	70	68	47	81	107
8	6.....	1212 <sup>b</sup>	41	46	85	177	60	110	94
9	7.....	2939	95	91	221	399	142	228	259
10	8.....	5714	178	218	429	758	300	567	372
11	9.....	6559	234	236	476	982	344	647	381
12	10.....	6824	225	238	509	979	369	688	367
13	11.....	6778	219	225	448	1027	357	632	359
14	12.....	6674 <sup>b</sup>	193	230	460	951	345	609	353
15	13.....	5882	179	182	359	820	353	548	336
16	14.....	5487	160	185	301	717	337	549	318
17	15.....	5877	166	177	342	797	328	524	284
18	16.....	5875	223	201	384	810	303	520	318
19	17.....	5538	194	212	367	692	295	520	320
20	18.....	5122	274	210	329	563	271	506	270
21	19.....	5258 <sup>b</sup>	259	245	372	588	279	543	265
22	20.....	5140 <sup>b</sup>	226	230	366	503	238	668	224
23	21.....	4455 <sup>b</sup>	182	194	301	482	205	579	249
24	22.....	4881	217	154	400	470	251	566	249
25	23.....	4496	182	131	327	371	205	520	254

*a* Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez oddziały specjalistyczne.

*a* Preliminary data. *b* Including notifications to the Municipal Police delivered from special squads.

Rember- tów	Śródmie- ście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
<b>814</b>	<b>20076</b>	<b>5638</b>	<b>1680</b>	<b>4966</b>	<b>2952</b>	<b>705</b>	<b>1403</b>	<b>3163</b>	<b>10498</b>	<b>3137</b>	1
28	907	205	38	149	52	14	21	73	319	68	2
13	663	150	30	121	38	6	12	42	235	62	3
10	489	109	9	64	26	12	13	24	149	29	4
2	292	44	10	48	19	2	5	22	88	12	5
4	201	47	9	28	17	4	4	20	78	20	6
3	147	30	12	31	18	3	8	14	80	16	7
7	206	71	37	45	32	3	7	31	122	37	8
22	471	158	62	131	84	15	27	140	325	69	9
81	776	316	100	252	239	84	57	236	567	184	10
77	945	356	86	253	258	63	76	257	634	254	11
64	1002	332	91	268	225	58	113	291	771	234	12
38	1148	287	118	317	192	30	104	253	814	210	13
34	1255	310	82	312	219	49	107	217	691	256	14
43	1206	270	81	231	173	47	96	153	600	205	15
33	1174	264	61	260	149	31	80	171	540	157	16
45	1309	264	76	339	165	39	100	158	583	181	17
48	1181	278	110	269	159	48	112	178	563	170	18
34	1022	282	103	277	181	46	111	156	568	158	19
41	865	321	101	318	124	32	103	138	474	182	20
37	942	302	102	302	132	40	78	115	492	164	21
42	975	312	97	234	145	33	53	137	503	153	22
44	821	264	79	235	113	17	51	121	401	116	23
27	1021	336	88	263	108	14	35	101	477	104	24
37	1058	330	98	219	84	15	30	115	424	96	25

TABL. 7 (40). **Interwencje<sup>a</sup> podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic**  
*Interventions<sup>a</sup> completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 3<sup>rd</sup>*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>136692<sup>b</sup></b>	<b>5114</b>	<b>5531</b>	<b>9269</b>	<b>15482</b>	<b>7923</b>	<b>13483</b>	<b>8686</b>
2	Awarie techniczne..... <i>Technical faults</i>	3212	115	111	256	294	199	381	171
3	Bezpieczeństwo osób i mienia ..... <i>Safety of people and property security</i>	5015	171	141	462	558	270	466	337
4	Niezgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach..... <i>Illegal and indecent occurrences in institutions</i>	8013	265	482	411	549	359	890	786
5	Czystość i porządek w obiek- tach komunalnych i użyteczności publicznej .... <i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>	10117 <sup>b</sup>	348	438	1289	1213	544	1016	330
6	Zdarzenia związane z zagro- żeniem środowiska..... <i>Events connected with a threat to the environment</i>	444	21	24	30	52	9	58	21
7	Zagrożenia ..... <i>Threats</i>	163 <sup>b</sup>	1	27	5	15	3	13	4
8	Utrzymanie porządku, zakłó- canie ciszy i spokoju w miejscach publicznych..... <i>Maintaining order, disturbing peace in public places</i>	16315	605	358	1284	1810	848	1496	1419
9	Porządek w ruchu drogowym... <i>Order in road traffic</i>	54124	2134	2557	2113	7222	3556	4921	2791
10	Stan sanitarny obiektów publicznych i niepubli- cznych..... <i>Sanitary state of the public and non-public units</i>	24	–	–	3	5	1	–	1
11	Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia..... <i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life or health</i>	28076 <sup>b</sup>	989	607	2548	2576	1615	3203	2240
12	Zjawiska (pożary, podpalenia, skutki powodzi i wichur) ..... <i>Occurrences (fires, arsons, effects of floods and strong winds)</i>	611	16	30	61	77	52	60	38
13	Zdarzenia dotyczące zwierząt..... <i>Events connected with ani- mals</i>	9780 <sup>b</sup>	341	727	767	1068	444	916	500
14	Pozostałe zgłoszenia ..... <i>Other notifications</i>	798	108	29	40	43	23	63	48

a Dane wstępne. b Łącznie z interwencjami podejmowanymi przez oddziały specjalistyczne.  
*a Preliminary data. b Including interventions completed by special squads.*

**w III kwartale 2014 r.**  
*quarter of 2014*

Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
<b>1091</b>	<b>24193</b>	<b>8074</b>	<b>2372</b>	<b>5932</b>	<b>3685</b>	<b>968</b>	<b>1971</b>	<b>4540</b>	<b>13842</b>	<b>4530</b>	1
54	287	199	76	131	169	48	235	107	264	115	2
43	753	290	52	188	137	19	35	148	781	164	3
177	1328	669	208	378	404	235	67	140	500	165	4
181	1004	541	185	441	605	120	133	402	979	346	5
7	22	41	4	26	58	3	9	15	33	11	6
4	27	13	–	1	11	–	5	9	18	6	7
57	3729	1314	159	643	236	39	104	420	1417	377	8
211	10891	1902	1062	2357	836	177	1081	2249	5759	2305	9
–	7	–	–	1	1	–	–	2	2	1	10
174	5139	2391	337	1207	425	144	132	634	3031	683	11
10	48	24	9	31	16	3	1	14	70	51	12
168	881	670	275	505	760	176	161	377	762	280	13
5	77	20	5	23	27	4	8	23	226	26	14

TABL. 8 (41). Wyniki<sup>a</sup> interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w III kwartale  
*The results<sup>a</sup> of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 3<sup>rd</sup>*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dzielnice Districts						
			Bemo- wo	Białołęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>136692<sup>b</sup></b>	<b>5114</b>	<b>5531</b>	<b>9269</b>	<b>15482</b>	<b>7923</b>	<b>13483</b>	<b>8686</b>
2	Przekazanie bezdomnego pod opiekę..... <i>Placing a homeless person in someone's or institutional care</i>	59	1	–	2	3	–	15	6
3	Blokada kół samochodu..... <i>Car-wheels locking</i>	379	8	–	–	193	–	–	–
4	Brak możliwości podjęcia interwencji..... <i>Impossibility of intervention</i>	1035	41	49	33	458	17	43	38
5	Brak podstaw prawnych do podjęcia interwencji..... <i>Lack of legal grounds for intervention</i>	3299	225	155	277	438	147	178	144
6	Polecenie do zachowania się zgodnego z prawem..... <i>Ordering somebody to behave in accordance with the law</i>	3211	18	204	293	58	238	528	499
7	Potwierdzenie treści zgłoszenia <i>Confirmed notification</i>	6856	218	331	613	905	422	724	399
8	Udzielenie pouczenia..... <i>Cautions</i>	17567 <sup>b</sup>	638	432	1104	1230	1006	2328	1351
9	Przekazanie zgłoszenia innym służbom..... <i>Intervention handed over to other services</i>	12313 <sup>b</sup>	369	485	1283	1332	540	1272	715
10	Ujęcie dorosłego sprawcy przestępstwa (lub osoby poszukiwanej) <i>Apprehension of adult delinquents (or a wanted person)</i>	141	2	3	4	7	4	21	22
11	Ujęcia nieletniego sprawcy czynu zabronionego (lub poszukiwanego nieletniego)..... <i>Apprehension of juvenile author of prohibited act (or a wanted juvenile)</i>	56	–	–	14	4	–	4	6
12	Wezwanie sprawcy wykroczenia do stawiennictwa..... <i>Serving a summons on a malfasant</i>	15515	538	1076	641	1747	1394	1506	972
13	Realizacja interwencji we własnym zakresie..... <i>Intervention of a squad by its own means</i>	43	4	9	2	–	3	3	8
14	Zakończenie interwencji bez sankcji..... <i>Settlement of an affair without sanctions</i>	2390	192	25	157	177	210	141	54
15	Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia..... <i>Unconfirmed notification</i>	26932 <sup>b</sup>	1103	999	1787	3480	1394	2802	1217
16	Sporządzenie notatki do wniosku o ukaranie..... <i>Preparing a supporting note on a motion for penalty</i>	894	11	3	125	153	25	157	50
17	Pozostałe wyniki interwencji.... <i>Other sanctions</i>	46002	1746	1760	2934	5297	2523	3761	3205

*a* Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. *b* Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez oddziały specjalistyczne.  
*a Preliminary data; excluding imposed fines. b Including the results of intervention and sanctions applied by the Municipal Police to*



**2014 r.**  
quarter of 2014

Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1091	24193	8074	2372	5932	3685	968	1971	4540	13842	4530	1
-	22	-	-	-	-	1	-	1	7	1	2
-	-	-	-	5	-	-	-	-	173	-	3
1	53	39	4	86	24	5	59	6	58	21	4
7	376	193	54	271	42	4	55	88	532	113	5
12	330	627	34	17	95	9	5	98	35	111	6
89	673	477	147	344	314	71	102	270	561	196	7
150	3490	1044	234	470	468	127	172	598	2099	625	8
252	1532	628	239	475	657	172	129	359	1445	426	9
2	33	11	1	1	4	1		6	13	6	10
-	16	3	-	-	2	-	-	-	4	3	11
81	2595	751	448	389	187	40	222	764	1484	680	12
-	6	3	3	-	-	-	-	-	2	-	13
8	596	50	42	92	34	5	25	73	449	60	14
157	4994	1359	502	1397	746	130	437	704	2929	793	15
2	194	4	-	28	8	-	4	17	52	61	16
330	9283	2885	664	2357	1104	403	761	1556	3999	1434	17

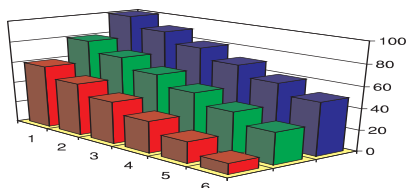
*notifications delivered from special squads.*



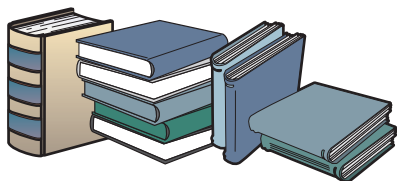
## URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE

ul. 1 Sierpnia 21  
02-134 Warszawa

Centrala: tel. 22 464-20-00  
Sekretariat: tel. 22 464-23-15; 22 464-23-12  
faks 22 846-76-67  
e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl



**Udostępnianie** informacji  
statystycznych  
w US w Warszawie prowadzi



**Interesanci** mogą korzystać  
z usług Centrum Informacji Statystycznej  
w godz. 7<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup> **w poniedziałki**  
w godz. 7<sup>30</sup> - 15<sup>00</sup> **od wtorku do piątku**  
w Urzędzie Statystycznym w Warszawie  
i jego oddziałach.

**Na miejscu w Centrum Informacji Statystycznej**  
udostępniane są:

- bieżące komunikaty GUS i informacje US o podstawowych wielkościach i wskaźnikach;
- publikacje US i GUS takie jak: roczniki statystyczne, biuletyny, publikacje branżowe, zeszyty metodyczne, klasyfikacje itp.;
- informacje o nowościach wydawniczych oraz planowanych do wydania publikacjach urzędów statystycznych i GUS;

Ponadto **Biblioteka US** oferuje  
do wglądu Dzienniki Urzędowe GUS  
oraz Dzienniki Ustaw i Monitory Polskie

Dane statystyczne o województwie  
i m.st. Warszawie udostępnione  
są również poprzez

### INTERNET

<http://www.warszawa.stat.gov.pl>

### MAZOWIECKI OŚRODEK BADAŃ REGIONALNYCH

w skład którego wchodzi:  
**Centrum Informacji Statystycznej i Biblioteka**  
tel./faks 22 846-78-32  
tel. 22 464-23-20, 22 464-20-85  
E-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

**Wyniki badań** statystycznych statystyki  
publicznej upowszechnione i udostępnione  
są **w formie:**

- informacji udzielonych bezpośrednio, telefonicznie lub na piśmie;
- zleceń realizowanych na indywidualne zamówienia;
- wydawnictw statystycznych (np. miesięczników, kwartalników, roczników i publikacji jednorazowych);
- krótkich wiadomości statystycznych i komunikatów.

**Sprzedaż** publikacji US w Warszawie  
prowadzona jest przez:

#### Centrum Informacji Statystycznej

- na miejscu,
- na zamówienie pocztowe,
- w formie prenumeraty.

**Kiosk GUS** (al. Niepodległości 208,  
00-925 Warszawa)

